

NAJLEPŠE STRANI ŽIVLJENJA

potovanja

IN STIL

številka 41 | zima 2018/19 | 5,99 €

Martinik

OTOŠKO IGRIŠČE FRANCOZOV

ŠARDŽA

48 UR V ARABSKI
PRAVLJICI

NIKARAGVA

KOLONIALNA MESTA
MED MORJEM
IN VULKANI

ZANZIBAR

OTOK ZELIŠČ
IN LUKSUZA

OSLO

V ZIMO ODETA
NORVEŠKA
PRESTOLNICA

GA-PA

Z VLAKOM
NA NAJVIŠJA
NEMŠKA
SMUČIŠČA



80+

IDEJ ZA DARILA
IN MODNE NAKUPE



PRAZNIČNI DUNAJ ★ NA LOVU ZA TROLI IN VIKINGI ★ NOVI HOTELI

**G.H. MUMM**
CHAMPAGNE

#DareWinCelebrate



**NAZDRAVI
SVOJI
NASLEDNJI
ZMAGI**

Ussain Bolt

www.facebook.com/champagne.gh.mumm.si

Prosimo uživajte G.H. Mumm odgovorno.

**“MINISTER ZA ZDRAVJE OPOZARJA:
PREKOMERNO PITJE ALKOHOLA
ŠKODUJE ZDRAVJU!”**

Dior J' da re





STE SE KDAJ vprašali, zakaj potujete? Mene k temu vleče notranja sila, potreba. Večina ve, o čem govorim. Rada imam svoj vsakdan, ki ga spremlja tisoče odločitev, hitro odločanje, preklapljanje tém, dogovarjanje, srečevanje z družino, s prijatelji in poslovnimi partnerji, saj v takem okolju odlično delujem. A moja zgodba ne bi bila v harmoniji, če temu ne bi redno dodajala življenjskih začimb, kot so izleti in daljša potovanja. Kot sem nedavno

prebrala in temu lahko pritrdim, sprememba okolja spodbuja učinkovitejše razmišljanje. To privede k jasnim odgovorom in novim idejam, ki v domačem okolju zaradi vsakodnevnih ozke osredotočenosti na nujnosti ne pridejo na površje. Skozi prijetne in neprijetne izkušnje ter serijo presenečenj na poti doma naše razmišljanje dobi nove razsežnosti in vse rešujemo spretneje. Počitniško veselje in brezskrbnost pa sta gotovo gorivo za naš vsakdan.

Ob prebiranju te številke boste ljubitelji zime gotovo uživali ob zgodbah iz Osla (str. 32) in osrednje Norveške (str. 62) ter v praznično okrašenem Dunaju (str. 22) in nemškem zimskem športnem središču Garmisch-Partenkirchen (str. 42).

Ljubitelje poletja pa bodo z visokimi dnevnimi temperaturami in edinstveno kulturno dediščino ogrele destinacije Šardža (str. 54), Martinik (str. 70), Zanzibar (str. 94) in Nikaragva (str. 104).

Morda tam ali kje drugje izberete svoj najljubši novi hotel – mojo pozornost so pritegnile vile v vietnamskem mestecu Quy Nhon meni priljubljene hotelske verige Anantara (str. 81).

Uživajte v vsakem trenutku, doma ali v tujini! Srečno!

Barbara Vrezovnik, odgovorna urednica
barbara@pins.si
@barbikav

www.pins.si

številka 41, leto 11, zima 2018/19

Fotografija na naslovnici:
Laguna Sugba
Kudla, www.shutterstock.com

Odgovorna urednica:
Barbara Vrezovnik, barbara@pins.si

Pomočnik urednice:
Jernej Slapar, nejc@pins.si

Urednica stila:
Jasmina Elsner, jasmina@pins.si

Oblikovanje: Jernej Slapar

Lektoriranje: Lenčka Slapar

Oglasno trženje:
+386 (0)31 531 337, trzenje@pins.si

Maja Novak, maja@pins.si
Maruša Korošec, marusa@pins.si

Izdajatelj:
Barbara Vrezovnik s.p., izdajanje revij in drugih publikacij

Naslov uredništva:
Potovanja in stil, Vrhovčeva cesta 34a
1358 Log pri Brezovici

m: +386 (0)31 531 337
urednistvo@pins.si

Tisk:
NONPAREL d.o.o., Škofja Loka

Naklada: 7.000 izvodov

Distribucija:
Delo prodaja d.d., Ljubljana

ISSN 1855-4938



Cene letalskih kart v rubriki INFO veljajo za povratne lete. Navedene cene in spletne strani so informativne.

Informacije o vizumih:
www.mzz.gov.si/si/predstavnstva_po_svetu
Informacije o valuti:
www.bsi.si

Revija Potovanja in stil izhaja štirikrat letno, in sicer: marec, junij, september, december. Ponatis celote ali posameznih delov revije je dovoljen le s pisnim privoljenjem. Nenaročeni materialov ne vračamo. Na podlagi Zakona o davku na dodano vrednost sodi revija Potovanja in stil med proizvode, za katere se obračuna davek na dodano vrednost po stopnji 9,5 %.

SLEDITE NAM NA DRUŽBENIH OMREŽJIH



facebook.com/potovanjainstil



@pins.si



AFRODITA
COSMETICS

ZEN RITUALS

Lepotna skrivnost
z Daljnega vzhoda!

NOVO



Osvežilne, lahke,
hitro vpojne formule,
primerne za nego
vseh vrst kože.

Z vsebnostjo do 100%
naravnih sestavin:

- IZVLEČEK BAMBUSA
- RIŽEVO MLEKO
- RIŽEVA MOKA

Vegan



webshop.afroditacosmetics.com
www.kozmetika-afrodita.com

100%
SPA

VSEBINA

POTUJEMO

- 22 **DUNAJ** Zimsko razkošje in eleganca
- 32 **OSLO** V zimo odeta norveška prestolnica
- 42 **GARMISCH-PARTENKIRCHEN**
Z vlakom na najvišja smučišča Nemčije
- 62 **NORVEŠKA** Na lovu za troli, Vikingi in snegom
- 70 **MARTINIK** Otoško igrišče Francozov
- 94 **ZANZIBAR** Otok zeliščnih vonjav in luksuza
- 104 **NIKARAGVA**
Kolonialna mesta med morjem in vulkani

PREDSTAVLJAMO

- 8 **Sodelujoči**
- 14 Slika z naslovnice **LAGUNA SUGBA**
- 51 **FASCINANTNA EVROPA**
- 54 **ŠARDŽA** 48 ur v arabski pravljici
- 78 **MEHIŠKE PRIGODE** z blogerko »Nina potuje«
- 81 **10 NOVIH HOTELOV**
- 122 **LOGARSKA DOLINA – SOLČAVSKO**
Harmonija treh dolin
- 124 Moj dom **BERLIN**



TRGOVINA ESPRESSO

IZBRANI OKUSI IN AROME



DAMMANN
FRÈRES
Paris 1692

DOMORI

Venchi
1878

Butična trgovina Espresso v galeriji Kristalne palače ponuja kavo in kavne aparate illy, čaje Dammann Frères, skodelice z motivi svetovno znanih oblikovalcev in umetnikov ter kompletan pribor za pripravo kave ali čaja. Ponudbi se pridružuje tudi izbor slastnih čokoladnih izdelkov Domori in Venchi. Pridite – naj vas prevzamejo izbrani okusi in arome.

ESPRESSO 

Galerija Kristalne palače BTC, Ameriška 8, Ljubljana, T 051 620 520

www.espresso.si



VSEBINA

ZNANI NA ODDIHU

- 17 **PETER MALALAN**
Brazilija, deželna tanga,
bogatih okusov in mineralov

STIL

- 10 **NOVO & VROČE**
16 **MODA** Andradina
26 **INTERIER** Modra simfonija
30 **IDEJE ZA DARILA**
36 **INTERIER** Kraljeva suita
40 **IDEJE ZA DARILA**
46 **MODA** Krün
50 **IDEJE ZA DARILA**
52 **MODA** Party Time
58 **MODA** Deira

- 60 **INTERIER** Obilje pozlate
68 **MODA** Loen
76 **MODA** Macouba
80 **MODA** Juillé
90 **MODA** Agnos
98 **MODA** Uroa
100 **MODA** Paje
102 **MODA** Kendwa
108 **MODA** Boaco
110 **INTERIER** Po navdihu Ofelije
112 **MODA** Masapa
114 **IDEJE ZA DARILA**
120 **Tehnološke igrače**

OBISKALI SMO

- 115 **Praznovali smo 10. obletnico**

KENZO **world**

THE NEW INTENSE FRAGRANCE





MAJA NOVAK

je svetovna popotnica, ki zadnja štiri leta uspešno deluje kot stewardesa/nutricionistka na zasebnih luksuznih jachtah. Živi med svetom bogatih in svetom tretjega sveta ter se v obeh okoljih uči o smislu življenja, sreči, ljubezni in družinskih pogledih na svet.

Na otok Zanzibar je odpotovala zato, ker poleg nebeških plaž, tropskih dobrot in kulturne dediščine ponuja tudi zakladnico znanja o zeliščih in začimbah (str. 94).



MATEVŽ MAČEK

združuje službo s športi na prostem. Rad prepleta deskanje na snegu in valovih, alpinizem, gorsko kolesarjenje in fotografijo. Vtise s potovanj raje kot na Instagramu objavi v tiskanih medijih, za katere meni, da ne bodo izginili. Včasih je pred, drugič za kamero, a vedno v akciji.

S snemalno ekipo Untouched Project se je podal v domovino smučanja, gorovij, ledenikov in globokih fjordov – Norveško (str. 62).



MARIJA DEMŠAR

rada potuje od srednješolskih let. Prvič je štopala v Grčijo, sledila je Barcelona in počasi so prišle na vrsto tudi druge celine. Pritegnejo jo pisane tržnice, lokalni butiki in tudi kakšno nakupovalno središče. Svet spoznava v družbi moža ali hčere, včasih se na pot odpravi z obema.

Pred zimo je odpotovala na karibski otok Martinik, na katerem živijo očarljivi mešaneci potomcev nekdanjih temnopoltih sužnjev in Francozov (str. 70).

BARBARA MARIČ

obožuje svoje poklicno delo specialne pedagoginje, pri katerem se vsakodnevno sooča s paleto čustvenih vrtincev. Potovanja so njen življenjski slog, ki ga goji že od malih nog. Svetovna popotnica z žarom in nasmehom odkriva nove kotičke sveta.

Z enomesečnega obiska Nikaragve, ki jo na vzhodu in zahodu obliva morje, posejana je z vulkani in kolonialnimi mesti, je domov 'prinesla' številne zgodbe (str. 104).



IGOR FABJAN

življenje posveča potovanjem, saj ga nemirni duh in vedoželjnost od nekdaj vodita po svetu. Obiskal je več kot 60 držav. Večinoma potuje sam, občasno pa se mu pridružijo hči, partnerka in dva psa. S svojimi zgodbami navdihuje ljudi in jim širi obzorja.

Okoli novoletnih praznikov je obiskal Oslo, eno najdražjih mest na svetu, in se prepustil čarobnemu vzdušju (str. 32).



VERONIKA SOROKIN

dela kot novinarka in prevajalka; potovanja in odkrivanja zanimivih mest, dežel in ljudi so njena najboljša hrana za dušo. Tako se sprosti, odklopi in napolni baterije. Rada se vživi v nova okolja, saj tako lažje razume sebe in druge.

V adventu je obiskala Dunaj, eno najrazkošnejših evropskih mest, ki navduši z izjemno arhitekturo, kulinariko, energijo mestnega vrveža in še s čim (str. 22).



UGG®
40 YEARS

ADWOA IN HERON V ŠKORNJIH CLASSIC MINI II.

UGG.SI



Tom Fordova zasebna zbirka šestih parfumskih dišav

Private Blend Collection set vsebuje Neroli Portofino, Soleil Blanc, Tuscan Leather, White Suede, Tobacco Vanille in Oud Wood. Namenjena je ljubiteljem Tom Fordovih dišav in, zaradi majhnih stekleničk, tudi vsem, ki pogosto potujejo (6 x 12 ml EDP 309 €; tomford.com).



2Cellos sta zamenjala glasbeni oder z gledališkim

Znani duet 2Cellos, Stjepan Hauser in Luka Šulić, v novi kampanji s.Oliver – kolekcija jesen/zima 2018, vnovično dokazujeta, kako se dizajn te modne znamke zlije z njunim stilom oblačenja in življenjskim slogom. Vzela sta si krajši predah in glasbeni oder zamenjala z mariborskim odrom Slovenskega narodnega gledališča. Njune trenutke je beležil fotograf Marko Grubušič. Glavni poudarki kolekcije jesen-zima so izvrstna kakovost materialov, trendi in funkcionalnost. Znamka s.Oliver Black Label ostaja zvesta klasiki in brezčasni eleganci ter subtilno nadaljuje trend športnega oblačenja v službenem in drugih okoljih. Vodilo kolekcije je »Udobje je novi luksuz.« s.Oliver moški živi razgibano in zanimivo, njegovo vodilo je eleganca, odlično pa se počuti tudi v udobnih oblačilih (soliver.si).



Pudrast osvetljevalec MAC

Extra Dimension Skinfinish / Shiny Pretty Things z nežnim, sijočim rožnatim odtenkom Snowflushed je v praznični srebrni embalaži, krasi ga darilna mašna (34 €; maccosmetics.com).



Afroditina linija izdelkov Neuro-Sensitive

Kozmetika Afrodita navdušuje z inovativno in prvo nevrokozmetično linijo Afrodite Professional, Neuro-Sensitive, ki cilja neposredno na izvor občutljive kože. Deluje na osnovi biomimetičnega pentapeptida, ki bistveno zmanjša odziv hiperaktivnih receptorjev v koži na stresne dejavnike. Ublaži občutke vzdraženosti in zmanjša občutljivost kože. Izdelki ne vsebujejo dišav, silikonov, barvil in alkohola ter so dermatološko testirani in dokazano hipoalergeni. Pod nadzorom dermatologa so jih preizkusili na občutljivi, atopični ter k alergijam nagnjeni koži. Ustvarili so jih za najmanjšo obremenitev in največje udobje tudi najbolj občutljive kože (webshop.afroditacosmetics.com).

BESEDILO: BARBARA VREZOVNIK FOTO: ARHIY PONUDNIKOV

Lindt

SWISS LUXURY SELECTION



Praline Swiss Luxury Selection so največji ponos Mojstrov čokolade Lindt. Najboljša čokolada Lindt, slastni nadevi in vabljive dekoracije so ustvarjeni za edinstveno razvajanje: v luksuzni zlati embalaži so praline Swiss Luxury Selection čudovito darilo ali sladek namizni okras.

Mojstri čokolade Lindt že od 1845.



www.lindt.com



Aura Mugler
ženska toaletna
voda, sveža in
nežno senzualna,
50 ml
82 €

Dior
Rouge Blush
Midnight Wish
rdečilo za lica v
sijočem zlatem
odtenku
46,02 €

Max Factor
Lipfinity rdečilo
za matirane,
žametne ustnice
9,99 €

Tiffany & Co.
nežna, sadno-
cvetna ženska
parfumska voda,
50 ml
93,60 €

Hranilna,
vlažilna krema
z ZF 15 spodbuja
tvorbo kolagena in
elastina, 50 ml
123,76 €

Dior
Diorific Vernis
Midnight Wish
lak za nohte
25,92 €

Dior
Diorific Vernis
Midnight Wish
lak za nohte
25,92 €

Kiehl's
ljubezensko
olje za mehke,
navlažene in
sijoče ustnice
16,80 €

ESTÉE LAUDER
Revitalizing Supreme+
Global Anti-Aging, Cell Power Creme SPF 15
Crème Globale Anti-Age Pouvoir Cellulaire
SPF 15

Kiehl's LOVE OIL FOR LIPS
Glow-Infusing Lip Treatment

Clinique
vodni gel za 24
navlaženo in pred
zunanji vplivi
zaščiteno kožo,
50 ml
62,50 €

Boss
The Scent
Private Accord
zanjo, orientalsko
gurmanskih not,
EDP 100 ml
83,30 €

Guerlainova
božična paleta
Electric Look za
hladen ali topel
videz
82,51 €

CLINIQUE
dramatically different
hydrating jelly
gelée hydratante
tellement différente

Čas je za obdarovanje, XOXO

Decembra, v najbolj bleščecem in prazničnem mesecu v letu, je veselo in živahno tudi na našem uredništvu. Z izbranimi izdelki smo okrasili smrečico. Obdarujemo pa tudi nove naročnike naše revije. Več: str. 119, pinsi



Disney
THE
NUTCRACKER
AND THE
FOUR REALMS
IN THEATRES
NOVEMBER 2

ORBITAL BEAUTY Verovškova 72, 1000 Ljubljana



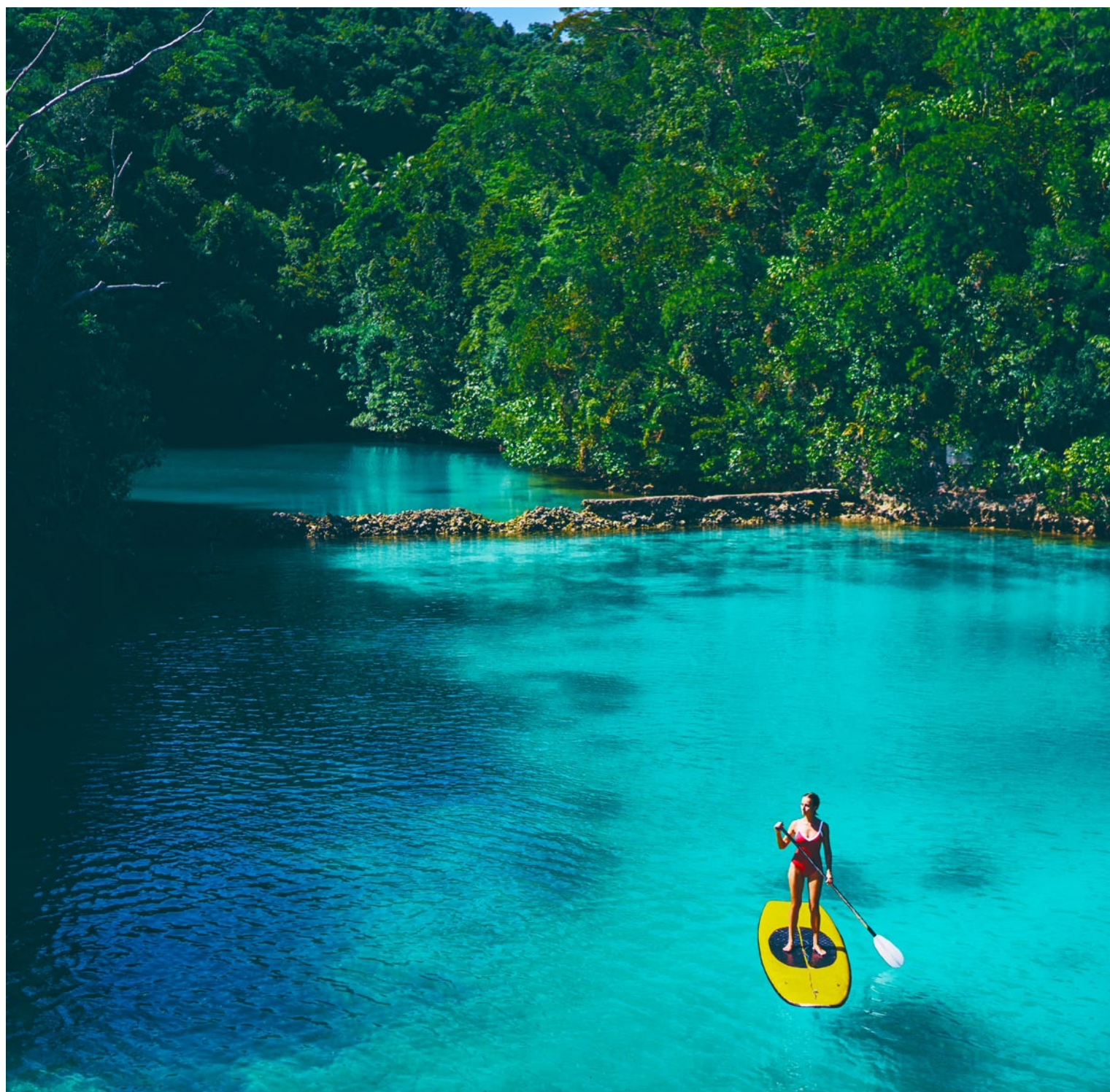
Letošnje praznike razveselite svoje najdražje z bogatimi OPI odtenki iz Disney pravljичnega filma Hrestač in štiri kraljestva.
opi.com • #OPIandNutcracker #Disney



O.P.I.
#1 SALON BRAND WORLDWIDE

Slika z naslovnice **LAGUNA SUGBA**

Ena najlepših lagun na Filipinih, smaragдно zelena laguna Sugba, se skriva v zavetju otoka Caub, na območju Del Carmen, v otoški skupini Siargao. Laguno objemajo z gostim zelenjem porasle vzpetine, območje pa je znano tudi po obsežnem rastju mangrov, na katerem živijo raznolike ptice. Iz mesteca Del Carmen prispete v laguno v 30 minutah z motornim čolnom. Kraj je priljubljen med avanturisti, ki uživajo v neokrnjeni naravi.



NA STRANI: LAGUNA SUGBA JE PRILJUBLJENA MED SUPARJI, SNORKLARJI, POTAPLJAČI, SKAKALCI S KLIFOV IN VSEMI DRUGIMI, KI UŽIVAJO V NEOKRNJENI NARAVI. SREDIŠČE DOGAJANJA JE OB ODSKOČNI DESKI, KI JE OBIČAJNO MANJ KOT 3 m NAD MORSKO GLADINO.



BESEDILO: BARBARA VREZOVNIK FOTO: KUDLA - SHUTTERSTOCK



Advent CRIKVENICA

ADVENTNI PARK
1. - 30.12.2018



100% Romantično

🍰 slastni prigrizki 🍷 topli napitki 👯 druženje

🎵 glasba in koncerti ✨ posebno vzdušje



CRIKVENICA

[f adventcrikvenica](#)



Pustni karneval Crikvenica 12.1.-6.3.2019

- ✦ 100% zabavno
- ✦ Nore sobotne zabave z maskami in vrhunskim glasbenim programom
- ✦ Našemljenim prost vstop

✦ 27.01.2019

VELIKA PUSTNA
PARADA - PRIJAVE

za skupine na
info@tzg-crikvenice.hr

- ✦ Pokukajte v našo pustno škrinjico

www.maskare.net

[f Maškare Crikvenica](#)



TURISTIČNA SKUPNOST
MESTA CRIKVENICA

Trg Stjepana Radića 1c | HR - 51260 Crikvenica

T: +385 51 784 101 | F: +385 51 781 056

e-mail: info@tzg-crikvenice.hr | rivieracrikvenica.com





ANDRADINA

Pláš H&M, 99 €, hm.com | Žametni suknjič Miss Selfridge, 73,50 €, missselfridge.com | Torbica Gucci, 950 €, mytheresa.com | Max Factor X Kohl Kajal Liner črn svinčnik za obrobo oči, s pokrovčkom, 6,49 €, maxfactor.com | Žametne hlače Miss Selfridge, 73,50 €, missselfridge.com | Nočna krema za okoli oči Estee Lauder Advanced Night Repair Eye Supercharged Complex, 77,20 €, esteelauder.com | Žametni gležnjarji Saint Laurent, 795 €, saintlaurent.com | Osvetljevalec za lica Guerlain Electric Pearl Météorites v obliki kroglic, omejena izdaja, 62,44 €, guerlain.com



PETER MALALAN

*Brazilija, dežela tanga,
bogatih okusov
in mineralov*

Ljubljanski draguljar Peter Malalan se je na povabilo lokalnega gemološkega društva Teófilo Otoni z ženo Karmen odpravil v Brazilijo, rajsko deželo mineralov. Na nekajtedenskem potovanju sta obiskala več podjetij, ki se ukvarjajo z izkopom, predelavo in prodajo dragih kamnov, prav poseben vtis pa je na oba naredil obisk dveh rudnikov, v katerih kopljejo akvamarine in smaragde.

ALI LAHKO NA KRATKO OPIŠETE POTOVANJE PO BRAZILJI?

V Brazilijo sva pred evropsko zimo za tri tedne pobe gnila med februarjem in marcem. Kovčke sva odprla približno pol dneva pred odhodom. Ukvarjala sva se predvsem z uporabnimi stvarmi in sploh ne z ekstravaganantnim delom oblačil ali s čim podobnim.

Na obisk naju je povabilo gemološko društvo Teofilo Otoni, s katerim sva se povezala v želji po raziskovanju smaragdov. Ko sem Brazilijo obiskal pred več kot 30 leti, sem bil nad kraji povsem očaran, zato je bila želja po vnovičnem obisku še toliko večja. Odličen načrt potovanja s hoteli in z vsemi aktivnostmi so nama pripravili v ljubljanski **potovalni agenciji Avioborza**.

KATERE ZNAMENITOSTI STA SI OGLEDALA?

Veliko časa sva namenila obisku rudnikov, vendar se obisku največjih znamenitosti vseeno nisva mogla upreti. Pot sva začela v **Argentini**. **Buenos Aires** nama je dal povsem evropski občutek zaradi arhitekture in številnih evropskih priseljencev. Z vodičem

Slapovi Iguacu so bili nepozabni! Ogledala sva si jih z argentinske in brazilske strani. So ena najbolj veličastnih stvari, ki sva jih obiskala. Neverjeten občutek je, ko začutiš moč narave. Razgledne točke so odlično urejene – ves čas si v stiku s slapovi.

Iz **mesta Manaus** sva se podala po **reki Amazonki** in se preizkusila v nočnem lovu na piranje in iskanju aligatorjev. Bivala sva v **naselju kolib Juma Amazon Lodge** tik ob amazonskem deževnem gozdu (koliba 1/3 s paketom vse vključeno 890 €+; jumalodge.com.br). Vodostaj je bil izjemno nizek, zato so bile kolibe na visokih lesenih stebrih še posebej impresivne. V njih smo bili 12 metrov nad gladino vode, ob visokem vodostaju pa voda doseže celo pragove hiš. Zelo so naju navdušili okusi hrane in sadnih sokov, ki niso primerljivi z okusi tropskega sadja, ki je na voljo pri nas.

V **mestu Salvador Bahia**, ki je eno lepših portugalskih kolonialnih naselbin in kamor so v preteklosti iz Afrike vozili sužnje, prevladuje prebivalstvo pretežno temne polti. Na vsakem koraku sva uživala v temperametu njihove glasbe, ki jo ustvarjajo ritmi bobnov.

V **Riu de Janeiru** sva imela hotel blizu vedno živahne **plaže Copacabane**. Klubi s plesišči so naju tudi tam držali v odličnem ritmu glasbe. Obiskala sva značilen ogromen **kip Jezusa**, od koder se vidi vse mesto, poimenovano po januarskem prihodu **Portugalcev**, ki so se naselili okrog ustja reke: **Reka Januarja**. Dan v Riu sva si popestrila tudi z obiskom enega najlepših muzejev mineralov, kar sva jih kdaj obiskala. Vitrine krasijo vse vrste mineralov, ki jih pridobivajo v Braziliji. Poleg diamantov, akvamarinov in smaragdov je Brazilija bogata tudi s tormalini, citrini, ametisti, topazi, opali in kunzitom. Razstavljeni so surovi minerali in brušeni dragi kamni različnih oblik.

Ker sva si pred povratkom domov želela še kratek odih, sva potovanje sklenila v rajskem **Buziusu**, v **butičnem hotelu Insolito Boutique Hotel & Spa** z 10 sobami (soba 1/2 z zajtrkom 222 €+; www.insolito-hotel.com), kjer so nama pričarali odlično kulinarično izkušnjo, nekaj dni pa sva poležavala na tamkajšnjih čudovitih peščenih plažah.

ČEMU STA NAMENILA NAJVEČ POZORNOSTI?

Najpomembnejši del najinega potovanja je bil obisk dveh rudnikov v **zvezni državi Minas Gerais**. Za našo obrt je to posebnega pomena, saj v **zlatarski delavnici Malalan** proizvajamo vedno več lastnega nakita in poznavanje izvora surovin daje izdelkom posebno vrednost. Minas Gerais je ena največjih pridelovalk kave v Braziliji, hkrati pa je izjemno bogata tudi z dragimi kamninami – ta industrija zaposluje približno 2.000 ljudi.

V prvem, manjšem rudniku sva opazovala izkop akvamarinov. Šest delavcev je nastanjenih tik ob rudniku, minerale pa iščejo ročno: vsak dan izkopljejo približno 3 m dolg del rova. Glede na tip kamnine, skozi katero se premikajo, določajo smer izkopa. Akvamarini lahko rastejo v čudovitih oblikah šestkotnih prizem, ki so redko dolge več kot 30 cm. Te poberejo že v rudniku, drugi material pa pretovorijo na površje in ga tam lomijo, saj se znotraj skal pogosto najdejo različno veliki kristali. Akvamarin je cenjen zaradi izjemne čistosti, kakovostno brušen pa lahko razvije močan lesk. V **kraju Nova Era** sva obiskala še drugi, nekoliko večji rudnik, ki zaposluje 25 ljudi. Ti iščejo smaragde v skoraj 300 m globokem izkopu. V

SLAPOVI IGUACU SO BILI NEPOZABNI! OGLEDALA SVA SI JIH Z ARGENTINSKE IN BRAZILSKE STRANI. SO ENA NAJBOLJ VELIČASTNIH STVARI, KI SVA JIH OBISKALA. NEVERJETEN OBČUTEK JE, KO ZAČUTIŠ MOČ NARAVE.



sva si ogledala pomembnejše znamenitosti. Zelo sva uživala v večeru tanga, kjer sta naju navdušila glasba in ples. Obiskala sva **četrt La Boca**, ki naj bi bila rojstni kraj tanga. Ogledala sva si tudi **grob Evite Peron**. V mestnem središču Buenos Airesa se nisva počutila najbolj varno, saj so Karmen na ulici že prvi dan iz torbice ukradli mobilnik. Občutek varnosti je večji v prestižnih četrtih in na rezidenčnih območjih.



NASLOVNA STRAN: KARMEN IN PETER MALALAN.
ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: KIP JEZUSA, RIO DE JANEIRO;
KOLIBA JUMA AMAZON LODGE; MUZEJ MINERALOV; KULINARIKA
V INSOLITO BOUTIQUE HOTELU; KRISTAL KVARCA IZ PRVEGA RUDNIKA,
NAJDEJO JIH BLIZU AKVAMARINOV; KARMEN V RUDNIKU.





kar nekoliko strašljivo, približno meter in pol široko odprtino v tleh sva se, pripeta na debelo jekleno pletenico, spustila v globino 150 m. Tam sva prestopila in se spustila še niže, na končnih 270 m pod površjem. Pod vodstvom rudarja sva se prek manjšega predprostora spustila v s sijalkami osvetljeno votlino, v kateri so ravno rudarili. Minerale iščejo tako, da z eksplozivom razstrelijo del stene. Material nato naložijo v gumijaste vreče s prostornino pribl. 1 m³ in jih z jeklenico dvignejo na površje. Dnevni dvig znaša približno 50 vreč, kar letno pomeni okrog 4 milijone dolarjev vreden izkop smaragdov. Ti zeleni kristali berila se skrivajo v sivi luskasti kamnini, na beli matrici čista. Ko rudarji naletijo nanjo, vedo, da so blizu nahajališča draguljev.

Za razliko od rudarjev pa se številni, ki niso zaposleni v rudniku, znajdejo drugače. Iz nasipov predelane kamnine okrog rudnika poskušajo izločiti še zadnje ostanke mineralov. Več sto ljudi tako dnevno poskuša z lastnimi rokami najti kar največje število majhnih draguljev.

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: PETER SE SKOZI OZKO ODPRTINO SPUŠČA V RUDNIK; V ISKANJU SMARAGDOV; RUDARJI; KALCIT NAKAZUJE BLIŽINO SMARAGDOV.

KAKŠNA JE BRAZILSKA KULINARIKA?

Pohvaliti moram kakovost mesa – izjemno sva uživala v restavracijah, v katerih strežejo narezano meso z žara *Churrasco*. Najbolj pa so nama ostali v spominu okusi sadja in zelenjave iz okolice Amazonke. V Manaus bi se zaradi tega vsekakor vrnila. V kraju Salvador Bahia naju je noro navdušila jed *Moqueca*, ki je podobna ribjemu brodetu z dodatkom posebne moke.

KAKŠNI SO BRAZILCI?

Vsi so bili izjemno prijazni, tako vodiči kot lokalni prebivalci. Mesto Salvador Bahia je bilo v smislu druženja še posebej zanimivo. Tam sva se počutila kot del lokalne skupnosti, a kljub temu naju je vodič prosil, naj se od mesta, na katerem smo se z lokalci zabavali, do hotela obvezno odpraviva s taksijem.

VAŠI OBCUTKI V NEKAJ BESEDAH?

Dinamično, polno glasbenih ritmov in bogatih okusov, predvsem pa obarvano v smaragdno zeleno. ■



KO VAS POSEL PONESE DALEČ IN VAM JE UDOBJE BLIZU.



KLICI IN SPOROČILA
DOMA IN V EU

200 GB

DOMA, OD TEGA DO **49 GB** V EU

2.000

ENOT + **1 GB** IZVEN EU



Naročniki **paketa Platinum** poleg brezhibne poslovne komunikacije prejmete tudi kartico **Diners Club Exclusive Telekom Slovenije**, ki vam omogoča vstop v več kot 800 letaliških salonov po svetu.

www.telekom.si/poslovni

Naročniško razmerje s paketom Platinum B lahko sklenejo novi ali obstoječi naročniki mobilnih storitev, ki so zasebni ali poslovni uporabniki. Paket Platinum B z mesečno naročnino 159,83 EUR brez DDV (194,99 EUR z DDV) vključuje neomejene pogovore in neomejene SMS-/MMS-e v vsa slovenska omrežja in v državah območja EU-tarife, 120 minut pogovorov iz Slovenije v EU-območje ter 200 GB prenosa podatkov, ki jih je mogoče porabiti v mobilnem omrežju Telekoma Slovenije (od tega brezplačno do 50.380 MB v državah območja EU-tarife). V mesečno naročnino so brezplačno vključeni tudi Svetovni zakup L (Svetovni zakup L velja pri izbranih operaterjih v Bosni in Hercegovini, Črni gori, Srbiji, Makedoniji, na Kosovu, v Albaniji, Švici, Turčiji, Rusiji, Južni Koreji, na Kitajskem in v ZDA), zavarovanje naprave s paketom Premium in ugodnosti članstva Diners Club Exclusive Telekom Slovenije (ugodnost velja eno leto od izdaje kartice). Po doseženi skupni vključeni količini prenosa podatkov se prenos podatkov ustavi. Z naslednjim obračunskim obdobjem se ponovno vzpostavi običajna hitrost prenosa podatkov, kot jo zagotavlja Telekom Slovenije. Navedene količine in cene veljajo za storitve, opravljene v mobilnem omrežju Telekoma Slovenije in v državah območja EU-tarife v okviru enega obračunskega obdobja. Neporabljene količine se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. S sklenitvijo novega naročniškega razmerja ali spremembo obstoječega mobilnega paketa se naročnikom zaračuna znesek v višini 8,98 EUR brez DDV (10,95 EUR z DDV). Neomejeni pogovori in neomejena sporočila SMS/MMS v vsa slovenska omrežja in v državah območja EU-tarife so namenjeni običajni uporabi storitve. Za več informacij o prodajni ponudbi paketa, brezplačno vključenih storitvah, ugodnostih članstva Diners in ceniku drugih storitev obiščite www.telekom.si, Telekomov center, pooblaščen prodajno mesto ali pokličite 080 70 70. Slike so simbolične. Telekom Slovenije, d.d., Ljubljana

DUNAJ

Zimsko razkošje in eleganca

Dunaj, eno najrazkošnejših evropskih mest, je odlična izbira za vse, ki želite uživati v izjemni arhitekturi, kulinariki, energiji mestnega vrveža in še čem. **Veronika Sorokin** ga je obiskala v adventu, ko si je nadel praznično podobo. Prekipevajoča energija takrat omami in omehča tudi najbolj zagrizene stoike.





Frohe Weihnachten





ZANIMIVO
SE MI ZDI
PRODRETI
NARAVNOST
V VRVEŽ
DUNAJSKE
ŽIVILSKE
TRŽNICE
NASCHMARKT

DUNAJ JE ENO tistih mest, ki me vedno očara in napolni z energijo. Blišč, veličastnost in vrhunska ponudba kulturno-umetniških, gastronomskih in drugih storitev, ki dosežejo vrhunc prav pred novim letom, imajo resda svojo ceno, vendar upravičeno. Mesto ob **Donavi** marsikoga prevzame zaradi bogatega izbora kulturnih dogodkov, arhitekturnih biserov, muzejev, razvejane zgodovine, pa tudi prijaznega zelenega predmestja in obilja vabljivih mestnih parkov. Zelena pljuča mesta predstavlja **Dunajski gozd (Wienerwald)**, ki polkrožno obdaja Dunaj na severu, jugu in zahodu, mestno središče pa prav tako ponuja čudovite mestne parke, kot so **Ljudski vrt, Dvorni vrt, Schönbrunn** itn. Številne zelene in rekreacijske površine so tudi v **zabaviščnem parku Prater** in na **Donavskem otoku**.

Avstrijska prestolnica, ki je hkrati središče **zvezne dežele Spodnje Avstrije**, šteje s predmestji približno

dva milijona in pol prebivalcev. Gosti številne mednarodne organizacije in se skokovito razvija. Za Dunaj uporabljamo številne očarljive vzdevke – cesarski dvor, mesto glasbe, mesto umetnosti, mesto sanj – in tam so svoj ustvarjalni prostor našli tudi številni priznani slovenski intelektualci in umetniki, kot so **Ivan Grohar, Ivan Cankar, Jože Plečnik** in **Maks Fabiani**. Dunaj je tudi danes dom številnim Slovenkam in Slovencem, drugi pa ga radi obiskujemo. Z avtomobilom smo iz **Ljubljane** na Dunaju v približno štirih urah (386 km), z letališča **Jožeta Pučnika** pa pristanemo na dunajskem letališču v pičli uri (povratna vozovnica 400 €+; adria.si).

STARO MESTNO JEDRO

Dunajsko staro mestno jedro je od leta 2001 na seznamu Unescove svetovne kulturne dediščine. Očarljivo



kot je, se mi vedno vtisne v srce, najraje pa ga raziskujem peš; tako najbolj doživim njegov utrip. Rada se sprehodim po prostranem **območju Hofburga**, središču habsburškega cesarstva (vodeni ogled 16,90 €, Sisi vstopnica z dodatno ponudbo 29,90 €; *hofburg-wien.at*). Ob ogledu arhitekturnega kompleksa se lahko naslajate nad številnimi palačami, mojstroviniami kiparstva in si v okviru **Španske dvorne jahalne šole** ogledate tudi predstavo z lipicanci (116 €+) ali obiščete še katero od številnih muzejskih zbirk. Med sprehodom po znanih mestnih ulicah proti središču vsakič znova povsem spontano odkrijem še kakšno novo posebnost. Osrednjim mestnim znamenitostim: **dunajski Operi, Štefanovi katedrali, Karlovi in Votivni cerkvi** se tako pridružijo še druge znamenite dunajske stavbe iz različnih obdobij. Če mi čas dopušča, sprehod obvezno združim s prijetno potjo vzdolž reke Donave. Zanimivo se mi zdi prodreti naravnost

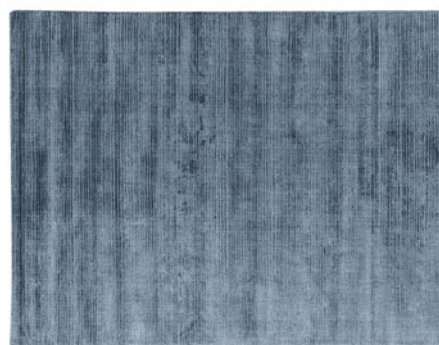
v vrvež dunajske **živilske tržnice Naschmarkt**, na kateri zaradi spontanega in živahnega utripa vlada posebna energija. Če je eden teh srečnih dni na Dunaju ravno sobota, ne pozabim v dopoldanskih urah obiskati še bližnjega **bolšjega sejma**.

KAVARNIŠKO MESTO

Ko ste na Dunaju prvič, lahko upravičeno pomislite, da ljudje ob prijetnem kramljanju ali branju časnikov večji del dneva preživijo v kavarnah. Kavarniško življenje je del mestnega utripa in rado se zgodi, da navkljub dragi kavi to začnete piti prav tam (kava s smetano 4 €+).

Užitke v kateri od znanih mestnih kavarn, vedno polnih **Café Central** v **Ferstlovi palači**, **Demel**, **Kleines Café** ali pa kar v hišni kavarni **hotela Sacher** nasproti Opere je vredno povezati s slastno *sacherjevo*

NASLOVNA STRAN: BOŽIČNA TRŽNICA PRED MESTNO HIŠO. LEVA STRAN ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: VHOD IN PROČELJE SLAVNE HOFBURŠKE PALAČE, URADNO PREBIVALIŠČE IN DELOVNO MESTO AVSTRIJSKEGA PREDSEDNIKA; ŠTEFANOVA KATEDRALA; DUNAJSKA DRŽAVNA OPERA. ZGORAJ: TRADICIONALNA BOŽIČNA TRŽNICA NA DUNAJU.



Hotel Sacher Wien

MODRA SIMFONIJA

Velika prozorna namizna svetilka Bourgie Kartell, 284 €, westwingnow.de | Prevelka za okrasno blazino z resami Liv Interior, 34 €, westwingnow.de | Vinilne tapete s pokrajinskim motivom v krem-modri barvi, 10,05 × 0,53 m, 13,53 €, orex.de | Preproga Linie Design, 200 × 300 cm, 1.034 €, westwingnow.de | Bež naslonjač Andora, š 84 × g 88 × v 103 cm, 404 €, emmezeta.hr



ali *schwarzwaldsko* torto z višnjami (ob postrežbi s kavo 11 €). Zgodba pristne dunajske torte *sacher* še vedno velja za zelo skrivnostno. Je ena najbolj znanih tort na svetu. Rodila se je 5. decembra 1832, ko jo je povsem naključno za avstrijskega vojvodo von Metternicha, ki je priredil gala večerjo za plemiče, naredil kuharjev vajenec, komaj 16-letni Franz Sacher. Izvorni recept je še vedno skrbno varovana skrivnost, a pomembno je, da se že ob pogledu nanjo oblizujemo okrog ust. Znani slovenski pregovor *Kdor gre na Dunaj, naj pusti trebuh zunaj*, se resnici na ljubo tudi zavoljo te sladice pač ne obnese.

PRAZNIČNI SPANEC

Razkošnih nočitev na Dunaju ne manjka, ker pa se ob zaključku leta nekoliko manj držimo za denarnico, si za lepše sanje in boljši jutri v novem letu privo-

ščimo tudi kaj posebnega. Hotelov je na pretek, zlasti v mestnem središču, večina jih ima spaje, savne in bazene, tako da vas poleg odličnih hotelskih storitev razvajajo še s številnimi sprostitevniimi programi. V enem najbolj luksuznih, v Hotelu Sacher v strogem mestnem središču, je nočitev skozi vse leto visoka, a zato nepozabna izkušnja (soba 1/2 450 €+, zajtrk 41 €/osebo; sacher.com). Hotel, ki so ga odprli leta 1876, se ponaša z dragocenimi antikvarnimi predmeti, elegantnim pohištvo in z zbirko slik znanih slikarjev. Sobe so opremljene z dragocenimi materiali, lestenci in umetniškimi slikami. Med odličnimi hoteli za goste s prefinjenim okusom so tudi Meliá Vienna (soba 1/2 350 €+), Grand Hotel Wien (soba 1/2 285 €+), Blue Radisson itn. V vseh bo z bogatim gala večerom, romantično večerjo z večhodnim menijem in kulturnim programom poskrbljeno tudi za najdaljšo noč (gala večerja 170 €+).

NA STRANI: V HIŠNI KAVARNI HOTELA SACHER NASPROTI OPERE STREŽEJO SLAVNO SACHERJEVO TORTO, ZELO LEPA JE TUDI V ZELENE BARVE ODETA HOTELSKA RESTAVRACIJA ANE SACHER.



BOŽIČNI SEJMI

Božični čas na Dunaju je prava čarovnija. Sredi pompozno in stilistično ubrano okrašenih osrednjih ulic, trgov in pročelij, imenitnih arhitekturnih biserov ter številnih dogodkov in prireditev s prazničnim navdihom je tudi vsak krajši postanek nepozaben. Mesto okrasijo že sredi novembra, božični sejmi na osrednjih mestnih trgih pa letos obiskovalce navdušujejo od 16. novembra do 26. decembra. Med najpriljubljenejšimi je še vedno **Christkindlmarkt** na trgu **pred Mestno hišo**, ki se to zimo ponaša z več kot 150 stojnicami. Vsako leto ga obišče več kot milijon domačih in tujih obiskovalcev, željnih okusiti dunajski

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: BOŽIČNA TRŽNICA PRED PALAČO BELVEDERE; JABOLČNI ZAVITEK Z ROZINAMI; OBISKOVALKA BOŽIČNE TRŽNICE. DESNA STRAN ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: DRŠALIŠČE PRED MESTNO HIŠO; PRESTIŽNA MESTNA DEKORACIJA; SPOMINKI NA BOŽIČNI TRŽNICI.

blišč, zrak in slovesni utrip ter ob medicini, kuhanem vinu, vroči čokoladi ali punču nazdraviti novemu letu. Pred Mestno hišo je za spontane in rekreativno razpoložene posameznike, ki jim športni duh ne pobege niti pozimi, na voljo ogromno drsališče, na katerem se zabava staro in mlado. Veselo razpoloženje vlada tudi na številnih drugih dunajskih trgih: pred Štefanovo katedralo, **graščino Belvedere**, ob baročnem dvorcu Schönbrunn itn.

GLASBENI DUNAJ

Avstrijska prestolnica je odlična popotnica za vstop v svet glasbe, nanjo se vežejo velika imena glasbenih genijev. Tam so ustvarjali skladatelji, kot so **Mozart**,



Strauss, Beethoven, Haydn idr. Dunajski simfoniki štejejo v svetovni vrh, Državna opera sodi med vodilne mednarodne hiše, Dunajski dečki pa navdušujejo ljubitelje glasbe po vsem svetu. Mesto se vse bolj uveljavlja tudi kot prestolnica največjih muzikalov. Letošnjo zimsko sezono je že 12. januarja 2019 na sporedu muzikal **Musical Kids Club 4 (Raimund Theater)**. Kot vedno ponuja bogat in razgiban repertoar Državna opera. Ob prvih ponovoletnih večerih si lahko ogledate Straussovo opereto **Netopir** in balet **Hrestač Čajkovskega** (vstopnina 200 €+; viennaconcerts.com). Za slavni novoletni koncert v **dunajski Filharmoniji** se po posebnem protokolarnem postopku rezervacija vstopnic za naslednje novo leto

začne že februarja (vstopnina 35–1.090 €; wienerphilharmoniker.at). Naj povem, da me adventno-božični čas na Dunaju kar kliče tudi k obisku katerega od koncertov cerkvene in klasične glasbe. Teh je v številnih dunajskih cerkvah ob različnih urah na pretek (vstopnina 20 €+; kunstkultur.com).

NAVDIHUJOČI HUNDERTWASSER

V mestu me vedno, še posebej pa v prednovoletnem času, pritegne navdihujoča arhitektura znamenitega dunajskega slikarja in arhitekta, zelo kontroverznega **Friedensreicha Hundertwasserja**. Na Dunaju je

BOŽIČNI
ČAS NA
DUNAJU
JE PRAVA
ČAROVNIJA



Ljubiteljice narave in luksuza prisegajo na nakit iz pozlačenih morskih školjk, ki jih Havajčani imenujejo **puka**. Verda Alaton je oblikovala **kolekcijo Tohum**, del katere je tudi po dolžini prilagodljiva ogrlica **Tohum Large Puka** (360 €; tohumdesign.com).



Valmont, V-Shape Filling Discovery set je idealno darilo za ženske in moške. Vsebuje kombinacijo izdelkov za učvrstitev kože in je primeren za vse starosti. Krema V-Shape Filling Cream 30 ml, serum V-Shape Filling Serum 15 ml in balzam za okrog oči V-Shape Filling Eye Balm 5 ml bodo na vaši koži pustili svež in mladosten videz (350 €; oblak-com.si).

Veuve Clicquot Brut Yellow Label Gouache jemlje svoj navdih iz znamenite tube z gvaš barvo. Tako se poklanja umetnosti mešanja, ki je pomembna tako v likovni umetnosti kot pri ustvarjanju šampanjca. Omejena izdaja je pakirana v veliki tubi z zamaškom, ki se zaradi genialnega sistema odvijanja odpre kot prave tube z barvami (0,75 l 55,14 €; merit.si).



Prestižni konjak **Hennessy X.O »Experience Offer«** je v praznični ponudbi pakiran v škatli, ki je hkrati posoda za led. Vključuje steklenico X.O, klešče za led in brošuro – za uživanje ikoničnega konjaka z ledom (0,70 l 158,60 €; merit.si).

Najbolj zaželeno novoletno darilo – kavni aparat **illy X7.1 Iperespresso**. Ekskluzivni sistem kapsul omogoča užitek ob pripravi in pitju pravega italijanskega espressa. Polepšajte si vsak dan – povsem preprosto (213,50 €; espresso.si).





zasnoval stanovanjsko stavbo, toplarno in hišo umetnosti Kunst Haus Wien, 50 km južno od Dunaja pa je pri kraju **Bad Fischau-Brunn** na avtocestnem počivališču tudi njegova restavracija (*kunsthausewien.com*). V ustvarjanju je bil zelo vsestranski in plodovit, med njegove stvaritve sodijo še vrtec, cerkev, tržnica, vinska klet, železniška postaja, otroški del restavracije McDonalds in celo javna stranišča. Barvit blokovski kompleks na ulici **Kegelgasse** s pisano paletno barv veselo zažari, ko se mu približam, in večkrat se mi zdi, da vstopam v ločeno mesto znotraj vele mestnega Dunaja (vodeni ogled 25 €; *city-walks.info*). Stavbo, na strehi katere rastejo trava in drevesa, je umetnik podaril mestu, saj je menil, da je to boljše, kot če bi tam zgradili nekaj grdega. Ko stojim pred



-  december–januar
-  Ljubljana–Dunaj
400 €, adria.si
-  evro
-  obrok 30–50 €
luksuz 80 €+
-  soba 80–180 €
luksuz 300 €+

njo, z mano vedno spregovori v igrivem jeziku, ki me nadvse motivira in navdihne.

Vedno se rada sladostrastno spominjam praznično preživetih dni ob zaključku leta, ki prehitro minejo. A na Dunaju, kot bi mi nekdo bral misli, za podaljšano zimsko pravljico odlično poskrbijo tudi po novem letu. Medtem ko manjše **drsališče Kleiner Eistraum** pred Mestno hišo že razveseljuje obiskovalce od 18. novembra 2018 do 6. januarja 2019, bo veliko dunajsko **drsališče Wiener Eistraum** na 8.000 m² aktualno od 18. januarja do 3. marca 2019 (www.wienereistraum.com). ■

NA STRANI: HIŠA UMETNOSTI KUNST HAUS WIEN,
ARHITEKT: FRIEDENREICH HUNDERTWASSER.



OSLO

V zimo odeta norveška prestolnica

Čeprav je Oslo eno najdražjih mest na svetu, je vedno polno obiskovalcev. Zgradbe iz različnih obdobij, muzeji in galerije, gourmet restavracije, parki in romantični kotički ob morju so kot magnet, ki se mu ni mogel upreti niti **Igor Fabjan**. Okoli novoletnih praznikov pa je tam še posebej čarobno.



BUTIČNI HOTEL THE THIEF

Po celodnevem proučevanju hotelske ponudbe sem se odločil za enega razkošnejših hotelov – The Thief (soba 1/2 z zajtrkom 410 €+; thethief.com). Moderna zgradba se na otočku Tjuvholmen, ki je bil nekoč znano zatočišče tihotapcev, spogleduje z morjem. Danes se ponaša z nekaj arhitekturnimi posladki, s privlačnim mestnim območjem Aker Brygge pa ga povezuje most za pešce. Navdušila me je lokacija, saj je ravno prav odmaknjen od mestnega vrveža, a dovolj blizu, da je najzanimivejše mestne predele mogoče prehoditi. Hotelske prostore krasijo umetniška dela, navduševalo pa me je tudi izbrano dizajnersko pohištvo. Razvajanje v spaju sem prihranil za naslednje dni. Prvi večer sem v hotelskem baru raje spoznaval koktajle, med katerimi je kar 12 hišnih. Najbolj po mojem okusu je Michael Jackson and Bubbles (19 €). Enkratno kombinacijo ruma, šampanjca in kokosovega likerja dopolnjujejo sirup Banana Cordial, zeleni čaj, med in morda še kaj. Inovativna pijača je bila odličen uvod v spoznavanje kuharskih umetnin *chefa Davida Taylorja*, ki je goste razvajal v kar nekaj restavracijah z Michelinovimi zvezdicami. Nordijska kuhinja s svetovnim pridihom me je najbolj prepričala z ribjimi specialitetami.

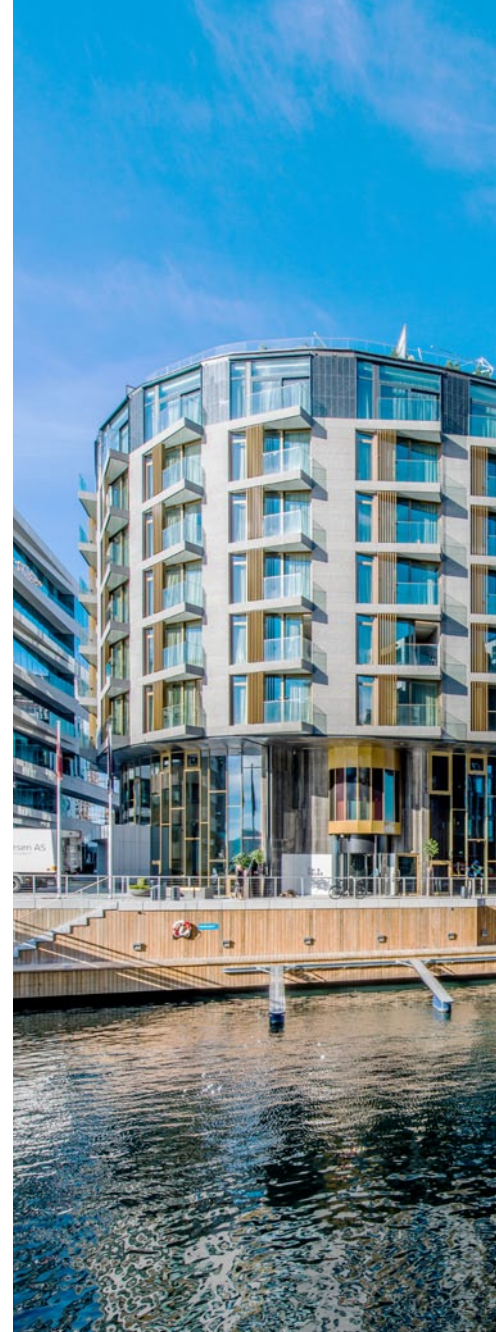
OD OPERE DO KRALJEVE PALAČE

Po razkošnem zajtrku sem obiskal bližnji muzej moderne umetnosti Astrup Fearnley Museum, katerega ogled je za hotelske goste brezplačen (vstopnina 15 €; afmuseet.no). Muzej-galerijo zaznamujejo predvsem razstave ameriških umetnikov. Na poti proti mestnemu središču me je k postanku zvabila ena od

številnih kavarn v velikem nakupovalnem središču Aker Brygge (akerbrygge.no). Norvežani res vedo, kaj je odlična kava.

Mimo v prve zimske snežinke odetega pristanišča sem prišel do znamenite rdeče opečnate mestne hiše. Rotovž (Radhuset) zaznamujeta več kot 60 metrov visoka stolpa iz leta 1950. To je ena najbolj znanih mestnih stavb, saj v njej 10. decembra, na dan smrti Alfreda Nobela, podeljujejo Nobelovo nagrado za mir. Za veliki dogodek sem bil žal nekaj dni prepozen. Zato pa sem užival v pravcatem koncertu 49 zvonov v enem od stolpov, ki se oglasijo vsako polno uro. Več o Nobelovih nagradah za mir sem izvedel v muzeju Nobel Peace Center (vstopnina 13 €; nobelpeacecenter.org). Muzej je urejen na nekdanji železniški postaji. Za naslednji slikovit postanek je poskrbel srednjeveški grad Akershus z nekaj muzeji in kraljevo grobnico. Nase opozarja na vzpetini nad pristaniščem in nudi lepe razglede na globok fjord, ob katerem se razprostira mesto.

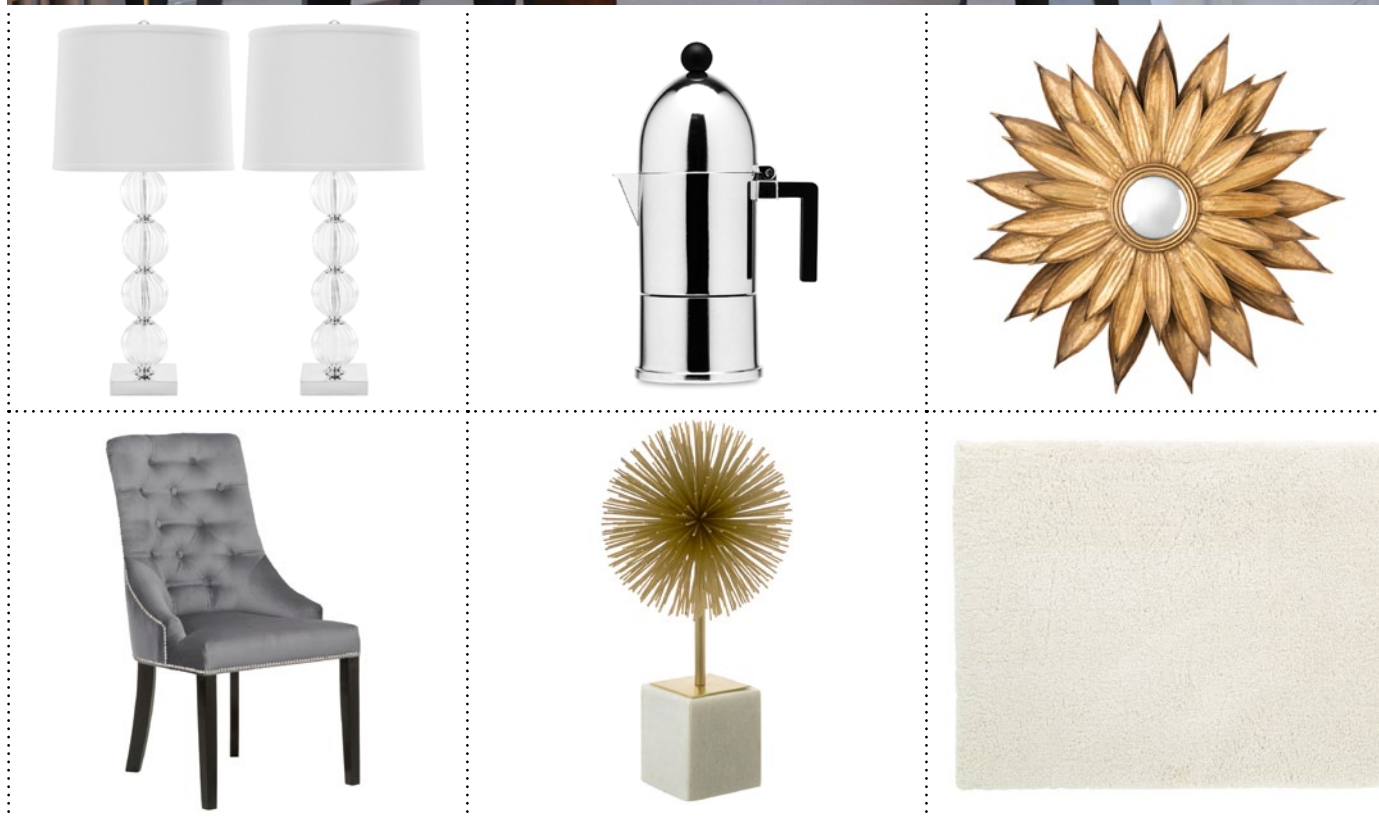
Na bližnji polotok me je zvabila še ena stavba – opera, sodobna mestna ikona, ki je nastala šele pred desetletjem. Spominja na ledeno goro, po njeni strehi pa je mogoče hoditi (operaen.no). Od tam ni bilo daleč do živahnega mestnega središča z veliko železniško postajo. Tik ob njej sem začel spoznavati več kot kilometer dolgo ulico Karl Johans Gate, namenjeno pešcem. Ta vodi mimo parlamenta, mestne katedrale, Narodnega gledališča in še nekaterih zgodovinsko pomembnih stavb. Z obeh strani se vrstijo trgovine in gostinski lokali. Tako je bil sprehod do kraljeve palače sredi velikega parka prijetno doživetje (www.royalcourt.no). Postavlja se s 173 sobanami. A žal je za ogled odprta le poleti, ko v njej ni sicer živče priljubljene kraljeve družine. Ostala mi je vsaj fotografija s kraljevo stražo.





NASLOVNA STRAN: NARODNA OPERNA HIŠA V OSLU.
ZGORAJ: HOTEL THE THIEF.
SPODAJ OD LEVE: SEDEŽ NORVEŠKEGA PARLAMENTA; MESTNA HIŠA; KRALJEVA PALAČA.





Hotel Continental, Oslo **KRALJEVA SUITA**

Komplet velikih namiznih svetilk Luisa Safavieh, 339 €, westwingnow.de | Kafetiera La cupola Alessi za 3 skodelice *espresso*, 49 €, alessi.com | Stensko ogledalo Sunflower Two's Company, 199 €, westwingnow.de | Preproga Leighton Jella & Jorg, 200 x 300 cm, 219 €, westwingnow.de | Okras Westwing Collection, 39 €, westwingnow.de | Oblazinjen žametni stol Georgia Port Maine, 219 €, westwingnow.de



PREDPRAZNIČNO VZDUŠJE

Okrašene izložbe in predpraznično vzdušje zaznamuje mesto že konec novembra. Takrat je tudi čas za tradicionalno prižiganje lučk na smreki v mestnem središču pred univerzo in postavitve stojnic, ob katerih sem se pogrel s kuhanim vinom. Tam sem prvič užival v losovem burgerju, *elg burger* (20 €). Posladkal sem se z značilnimi cimetrovimi piškoti. Na stojnicah sem našel še marsikaj: od tradicionalnih božičnih puloverjev, različnih spominkov do umetniških del. In nikakor nisem mogel mimo skušnjav v obliki pečenih jabolčk, praženih mandljev in marcipanovih sladick. Skupine prešerno razpoloženih ljudi so prepevale božične pesmi in se veselile prihajajočih praznikov. Večer sem sklenil z obiskom velikega zunanjega drsališča, pa čeprav sem na ledu kot slon v trgovini s porcelanom.

ZA SLADKOSNEDE

Dolge noči se okrašenemu Oslu lepo podajo. V gospodinjstvih začno priprave na praznovanja ob kon-

cu leta že na začetku decembra. Takrat pečejo piškote, vsaj sedem vrst. Med njimi so obvezni masleni piškoti *goro*, ki jih pečejo v posebnih litoželeznih modelih. V nekaterih družinah so ponosni na stare modele, ki so jih uporabljale že generacije pred njimi. Sodobni pekači so podobni tistim za vafle. S podobnim pripomočkom izdelujejo tudi piškote *krumkake*. Za dlan veliko tanko testo navijejo na lesen model, spečejo in pustijo, da se ohladi. Oblika tulca je popolna za nadev iz smetane in jagodičevja. Prikupni so tudi v pentlje oblikovani piškoti *berlinekrans*, ki jih običajno posujejo s sladkorjem. Potem so še nekakšni flancati rombaste oblike *fattigmann* (revež) in dišeči medenjaki *papperkake*.

SKRIVANJE METEL NA BOŽIČNI VEČER

Večji del decembra zaznamujejo številni koncerti in prireditve. Trgovine imajo podaljšan delovni čas in so odprte vsaj tri nedelje pred božičem. Podjetja organizirajo predbožične zabave in zato so restavracije

OD ZGORAJ:
BOŽIČNO DREVO V OSLU;
TRADICIONALNI PIŠKOTI.



ŠELE OD
TAM SEM
SE ZAVEDEL
IDILIČNE LEGE
OSLA OB
GLOBOKEM
ZALIVU, V
KATEREM SE
STISKA OKOLI
ŠTIRIDESET
OTOKOV

ob koncih tedna polne do zadnjega kotička. Doma so priprave manj hrupne, domove temeljito pospravijo in jih okrasijo. 23. decembra praznujejo mali božični večer. Za to priložnost naredijo hiško iz testa za medenjake in jo pojedjo v naslednjih dneh. Skuhajo še vroč rižev puding s sladkorjem, cimetom in maslom. Okrasijo ga s smetano in z brusnično marmelado. V njem je en mandelj in tistega, ki ga dobi v skodelico, nagradijo s pujskom iz marcipana.

Na božični dan ob petih popoldne zvonijo zvonovi. Večina pripravi večerjo v krogu družine, po večerji pa odpirajo božična darila. Za božično večerjo so zelo priljubljena svinjska rebra, nekateri pa raje prisegajo na *lutefisk* – sušeno polenovko s kuhanim krompirjem in grahovim pirejem ter maslom s popečenimi koščki šunke. Popoln božični dan menda na Norveškem lahko ogrožajo hudobni duhovi in čarovnice, ki letajo na metlah in povzročajo nesreče. Zato domačini tisti dan pred njimi skrivajo metle. Ulice so prazne in številne restavracije so zaprte, že čez dva dni pa je v mestu spet živahno.

ZELENO MESTO

Oslo je posejano s številnimi parki in je eno najbolj zelenih evropskih mest. Najbolj me je navdušil **Vigelandov park skulptur**, ki nosi ime po kiparju **Gustu Vigelandu** (1869–1943). V njem je na ogled okoli 200 bronastih in kamnitih skulptur človeških figur. Večina je v naravni velikosti. Najdlje sem postal pred skupinami kipov ob velikem vodnjaku in velikanskim kamnitim monolitom, v katerem je umetnik izklesal na desetine prepletajočih se človeških figur.

Sončen dan sem izkoristil za daljši sprehod do **polotoka Bygdoy**. Navdušil me je z velikimi zelenimi površinami, z lahkoto pa sem si predstavljal tudi poletno vzdušje kopališč. Na polotoku je več muzejev, najbolj me je navdušil **norveški muzej kulturne zgodovine Norsk Folkemuseum**, ki je muzej na prostem (vstopnina 15 €; norskfolkemuseum.no). Sprehodel sem se med okoli 150 zgodovinskimi zgradbami iz različnih obdobij in koncev Norveške, muzejski uslužbenci v tradicionalnih nošah pa so me z zgod-

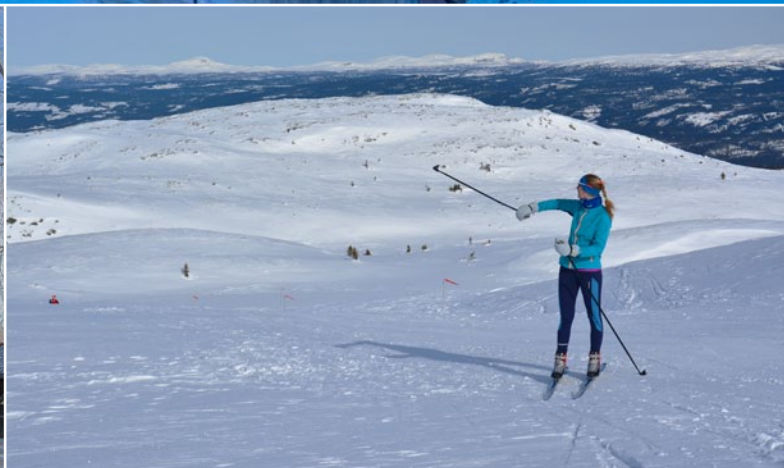


FOTO: HOTEL THE THIEF - MATTIAS HAMRÉN & JASON STRONG, SHUTTERSTOCK

bami slikovito popeljali v preteklost. V bližini me je navdušil še **muzej Vikingskiphuset**, saj v njem hranijo velike vikinške ladje (vstopnina 11 €; kfm.uio.no). Z isto vstopnico lahko obiščete še **Zgodovinski muzej**. Norveško preteklost so zaznamovali tudi številni umetniki. Eden najbolj znanih je slikar **Edvard Munch** (1863–1944), zato sem celodnevno potepanje sklenil v **muzeju Munchmuseet**, ki je posvečen njegovim delom, v njem pa se vrstijo tudi druge razstave in kulturni dogodki (vstopnina 13 €; munchmuseet.no). Z nakupom **mestne kartice Oslo Pass** mi ni bilo treba kupovati posameznih vstopnic za obisk 30 muzejev, z njo sem uporabljal javne mestne prevoze (avtobus, tramvaj, metro, ladje) in imel popuste v številnih trgovinah ter restavracijah (kartica 63 €/48 ur; visitoslo.com).

NA SMUČKE

»Zima v Oslu je super«, je bil navdušen hotelski receptor. »Le nekaj centimetrov snega je dovolj, da se

- december–januar
- Ljubljana–Oslo
220 €+
edreams.com
- norveška krona
1 EUR = 9,50 NOK
- obrok 15–50 €
luksuz 90 €+
- soba 60–100 €
luksuz 160 €+

OD LEVE: VIGELANDOV PARK SKULPTUR; HOLMENKOLLEN; TEK NA SMUČEH; NORSK FOLKEMUSEUM; VIKIŃSKA LADJA, MUZEJ VIKINGSKIPHUSET.

lahko odpravim na tekaške proge, ki segajo do mestnega obroba.« Ker nisem utegnil obiskati zasneženih prostranstev, sem se na dan odhoda z zimskimi športi spoznal kar v **Smučarskem muzeju** (vstopnina 17 €; skiforeningen.no). Muzej je v središču smučarskih skokov **Holmenkollen**, kamor sem se pripeljal z metrom. Tam so leta 1952 potekale zimske olimpijske igre, od takrat pa se na skakalnici vrstijo dobro obiskana mednarodna tekmovanja. Med gledalci so običajno tudi člani kraljeve družine. Številni med njimi so že od nekdaj navdušeni in nekateri tudi mednarodno uspešni športniki.

Muzejska vstopnica omogoča tudi vožnjo z dvigalom do vrha skakalnice. Šele od tam sem se zavedel idilične lege Osla ob globokem zalivu, v katerem se stiska okoli štirideset otokov. Za trenutek mi je bilo žal, da sem bil tam pozimi, saj se z vrha skakalnice po jeklenici, ki oponaša polet smučarskih skakalcev, lahko spustite le od aprila do oktobra (spust 75 €). A to je še en razlog za vnovični obisk prelepega mesta. ■



Palmieri Refoškov desert z okusom belega tartufa je vrhunsko desertno vino v unikatni steklenici. Na voljo je tudi v leseni darilni skrinjici (steklenica 25 €; palmieri.si).

Ustvarite praznično vzdušje z vrhunskimi, ročno izdelanimi pralineji Cukrček. Žlahtni in različni okusi domačih pralin iz bele, mlečne in črne čokolade so zbrani v prikupni bonbonieri Cukrček (36 kosov 31,90 €; cukreck.si).



Darilni set Kenzo World Eau de Toilette vsebuje bleščečo, pudrasto sadno-cvetno toaletno vodo Kenzo World 50 ml in modno torbico z logotipom in ikoničnim očesom. Pisan je na kožo ženski, ki si upa biti drugačna, je igriva in vesela (73 €; kenzoworld.com).



Darilni set za moške Jean Paul Gaultier »Le Male« je ikonično darilo, ustvarjeno za čudovitega, močnega in občutljivega moškega, hkrati modernega in tradicionalnega. Vsebuje toaletno vodo 75 ml in gel za tuširanje 75 ml (61,50 €; jeanpaul-gaultier.com).

Chivas Regal XV je novi član kategorije škotskih viskijev, ki so ga dodatno starali v prestižnih konjak sodih Grand Champagne, s čimer združuje dve najprestižnejši kategoriji pijač. Postreže z bogatim okusom in s prefinjeno interpretacijo tradicionalnega Chivas stila, njegov okus pa je primeren za številne priložnosti in kombinacije, tudi koktajle. V zlati darilni embalaži je idealno praznično darilo (0,70 l 46 €; pernod-ricard-slovenia.com).



ZOBNA PASTA ZA
VSAKO RAZPOLOŽENJE

[BE YOU.]
'EXPRESS YOURSELF'*

CURAPROX



Beljenje
s pomočjo
encimov

Svežina,
ki traja

Za
bakterijsko
ravnovesje

Šest okusov,
ena formula

NOVO

SWISS PREMIUM ORAL CARE



Zobne paste CURAPROX [BE YOU.] lahko kupite v spletni trgovini www.zdrav-nasmeh.com, v drogerijah, lekarnah in specializiranih prodajalnah. Za več informacij pišite na prodaja@flegis.si ali pokličite na 02/460 53 42.

www.zdrav-nasmeh.com

*Bodi to, kar si.



NEMČIJA
Garmisch-
Partenkirchen



GARMISCH- PARTENKIRCHEN

Z vlakom na najvišja smučišča Nemčije

Igor Fabjan je svetovno znano zimsko športno središče Garmisch-Partenkirchen dolgo povezoval z mondenim razvajanjem in olimpijskimi igrami, ki so leta 1936 oba kraja potisnile v središče zanimanja športnih navdušencev. Ob obisku pa ga je najbolj navdušila bližnja in najvišja nemška gora Zugspitze.





RAZVAJANJE Z RAZGLEDOM

Dobrih pet ur vožnje po očiščenih cestah je bilo dovolj, da sem na sončno dopoldne obnemel ob pravljičnem pogledu na mestece, ugnedeno pod visokimi gorami. Pravzaprav gre za dva kraja, ki sta se združila pred desetletji, o čemer priča tudi ime Garmisch-Partenkirchen.

Hotel Obermühle Boutique Resort je bil prav tak kot na privlačnih spletnih straneh (soba 1/2 125 €+; hotel-obermuehle.de). Prijetno domače vzdušje na recepciji je bilo odličen uvod v nekajdnevno bivanje. Družinski hotel s skoraj stoletno tradicijo ponuja odlično kombinacijo bavarskega gostoljubja, tradicionalnega videza in moderne opreme. Ker imam rad rustikalno pohištvo, sem izbral sobo *comfort deluxe*. Prostorna soba, delno odeta v les starinskega videza, se je ponašala z balkonom in božanskim razgledom na visoko gorsko verigo. Za uživanje v razgledu ob prihodu ni bilo časa, saj so me že vabile gastronomske skušnjave hotelskega *chefa*. Na jedilnem listu me je navdušila kombinacija lokalnih jedi (dunajski zrezek 24 €) s pridihom eksotike. Izbral sem rahlo pikantno škampovo juho s kokosovim mlekom. Sledila je hrustljivo zapečena postrv, za sladico pa pečena jabolka z medom in cimetom. Tudi restavracijo zaznamuje les na stenah in stropu, všeč pa mi je bila stenska poslikava življenja v preteklosti. Zvečer je za romantično vzdušje in prijetno toploto poskrbel odprt kamin. V hotelu sem naslednje dni preživel več časa, kot sem nameraval. Tudi po zaslugi odlične hrane, *wellnessa* in notranjega bazena z veliko stekleno panoramsko steno.

Ob plačilu prenočišča sem brezplačno prejel mestno turistično kartico GaPa Card, s katero sem lahko uporabljal primestni vlak in avtobus (gapa.de). Izkoristil sem tudi nekaj popustov v športnih dvorinah, trgovinah in gostinskih lokalih. Kartica mi je prišla prav, čeprav v hotelu nudijo brezplačen prevoz od mestnega središča in bližnjih smučišč.

GARMISCH ALI PARTENKIRCHEN?

Hotel leži v bližini središča Garmischa. Ta je skoraj tisočletje mlajši od Partenkirchena. To se danes kaže z modernejšimi zgradbami in s številnejšimi trgovinami, tudi najbolj znanih svetovnih znamk, ki se vrstijo v območju za pešce. Medtem nekdanje rivalsko mesto na drugem bregu reke *Partnach* zaznamuje staro središče z manjšimi butikami in s freskami poslikanimi pročelji hiš. Med spoznavanjem najživahnejših ulic nisem opazil ločnice med mestoma. Tudi domačini je ne delajo več, kar se še posebej izkaže ob številnih prireditvah, ko vsi stopijo skupaj. Pozimi prevladujejo športna tekmovanja, poleti pa glasbeni dogodki, med katerimi je najbolj znan festival Richarda Straussa. Slavni skladatelj in dirigent je v mestu preživel zadnja desetletja svojega življenja. V toplejših mesecih na mestnih ulicah pogosto odzvajajo kravji zvonci, ko ženejo živino na pašo. Zimo pa tudi tam odganjajo tradicionalne maškare. Mestne ulice od 26. novembra do 23. decembra poživlja božični sejem. Pravzaprav kar dva, v obeh delih mesta. Ujel sem ravno zadnje dni prazničnega vzdušja. K nakupom so me vabile bogato obložene stojnice v okrašenih lesenih hiškah, od vsepovsod pa je prihajal vonj sveže pečenih božičnih piškotov in kuhanega vina s cimetom.

Mesti sta župana združila leta 1936 zaradi organizacije zimskih olimpijskih iger, na katerih so prvič nastopile ženske. Na njih je bil tudi prvič prižgan olimpijski ogenj v zimskem času, športno prireditev pa so skušali za svojo propagando izkoristiti nacisti s Hitlerjem na čelu. Za to priložnost so ob vznožju **gore Gudiberg** posodobili skakalnico, na kateri je pred leti edino zmago za Slovenijo priskakal **Primož Peterka**. Staro skakalnico so leta 2007 podrli in na njenem mestu zgradili sodobnejšo, z drzno konstrukcijo. Nanjo sem se povzpel po stopnicah že prvi dan (vodeni ogled ob sobotah 12 €; *gapa.de*). Ob lepem razgledu sem občutil spoštovanje do skakalcev, ki si upajo z vrha poglati v globino. Obisk skakalnice in bližnjega olimpijskega stadiona, na katerem se konča tekmovalna slalomska proga, je bil posebno doživetje. Olimpijski duh sem začutil tudi v zimskem športnem središču. V veliki pokriti dvorani nad olimpijskim drsalnim stadionom prirejajo številne dogodke. Na veliki skakalnici poteka ena od tekem tradicionalne novoletne turneje, na svetovnem prvenstvu v alpskem smučanju leta 2011 pa je **Tina Maze** postala svetovna prvakinja v veleslalomu.

ŽELEZNIŠKA PROGA DO LEDENIKA

Nad mestom se dviga znamenita gora Zugspitze (2.962 m). Njene stene so bile prvič premagane leta 1820, danes pa se je mogoče v bližino vrha pripeljati kar z vlakom (krožna pot in dnevna smučarska vozovnica 56 €; *zugspitze.de*). Za osvojitve gore sem tudi z vlakom potreboval ves dan! Vožnja se je začela precej običajno – na manjši železniški postaji v mestnem središču. Do **vasi Grain** smo se peljali z na prvi pogled običajnim električnim vlakom. Tam se je začela zobata železnica s sistemom **Riggenbach**, za katerega je značilen srednji tir v obliki ozke lestve, po kateri teče velik zobnik. Nekoč so morali v Grainu zamenjati lokomotivo, danes pa sodobni motorni vlaki lahko vozijo po obeh sistemih železniške proge. Pri **jezeru Eibsee** smo se začeli strmo dvigovati. Počasi so se skozi visoke smreke odpirali razgledi na dolino z jezerom. Žal se niso ponujali dolgo, saj je vlak zapeljal v predor, ki je v notranjosti gore speljan do končne postaje na kraški **planoti Zugspitzplatt** (2.588 m). Proga je dolga 19 km, od zgornje postaje do vrha Zugspitze pa vozi gondolska žičnica.

Železniško progo so odprli leta 1930. Ob končni postaji so postavili kočjo in pozneje še **hotel Schneefernerhaus** (2.656 m). Hotel so večkrat ogrožali plazovi in en od njih je zahteval tudi smrtno žrtve. Zato so ga zaprli, danes pa je v zgradbi raziskovalna postaja. Leta 1987 so spremenili zadnji del proge in odprli nov 975 metrov dolg **predor Rosi**, poimenovan po domači smučarki in olimpijski zmagovalki **Rosi Mittermaier**. Vlaki so pet let vozili na obe postaji, danes pa vas peljejo samo še do nove. Končna postaja je na robu največjega nemškega **ledenika Schneeferner**, na katerem je smučarsko središče. Obdajajo ga slikoviti gorski vrhovi, za zimske užitke pa skrbi deset smučarskih naprav in dobrih 20 km srednje zahtevnih prog, ki so običajno odprte od sredine novembra do začetka maja.





KRÜJN

Kapa Zara, 15,95 €, zara.com | Puhovka Moncler, 750 €, mrporter.com | Kavbojke Zara, 25,95 €, zara.com | Superge Balenciaga, 695 €, balenciaga.com | Nahrbtnik Fendi, 1.770 €, fendi.com | Pulover Primark, 10 €, primark.com | Sveža moška dišava Victorinox Swiss Army Steel je navdih našla v jeklu in mu dodala vodne note. Je kombinacija sivke in cedre, EDT 100 ml 50 €, victorinox.com



MED GORSKIMI OČAKI

Železniška proga je odprta vse leto in se ponaša z okoli pol milijona obiskovalcev letno. Posebno zaželeni so obiski gore v času polne lune, ko gondole in vlaki izjemoma vozijo tudi ponoči. Na vrh Zugspitze sta neposredno iz okoliških dolin speljani še dve gondoli. Prva iz Avstrije, druga z obale jezera Eibsee. Kot številni obiskovalci sem se odločil za krožno pot – v eno smer z gorsko železnico, v drugo z gondolo. Na vrhu sem postal dlje. Zaradi nizkih temperatur sem večino časa prebil v dveh razglednih restavracijah, na vsaki strani meje namreč stoji ena. Občudoval sem na desetine alpskih vrhov, tudi bolj oddaljene v Švici in Italiji.

Na vrhu že od leta 1896 stoji koča alpinističnega društva iz Münchna. V njej od leta 1931 deluje pošta, ki ima svojo poštno številko. Zato sem od tam poslal nekaj razglednic, kar je danes že tako ali tako redka posebnost. Del razgibanega vrha zavzemata

vremenska postaja in raziskovalno središče. Razpoznaven simbol gore je križ zlate barve, ki ga je dal leta 1851 postaviti duhovnik, planinec in meteorolog **Christoph Ott**; čez tri leta se je tudi sam prvič povzpел na goro.

Z gondolsko žičnico se je iz doline mogoče pripeljati še na nekatere okoliške vrhove. Eden najprivlačnejših je **Osterfeldkopf** (2.050 m). Nanj sem imel najlepši razgled s spektakularne razgledne konstrukcije dveh mostov v obliki črke X, **AlpspiX**, ki so jo postavili na vznožju **gore Alpspitze** (2.628 m). Stal sem ob stekleni steni nad kilometer globokim prepadom in bilo je nepozabno (povratna vozovnica 27 €; alpspitze.org). Dnevna smučarska vozovnica stane 50 evrov in vključuje tudi povezavo z mestom. Z njo je mogoče smučati na več povezanih smučiščih, med katerimi so tudi tista, na katerih prirejajo tekme za svetovni pokal. Za dozo adrenalina se spustite po sloviti **smukaški progi Kandahar**. Ob več kot 40 kilometrih različno zahtevnih smučarskih prog gotovo ne boste razočarani.

OD ZGORAJ: PANORAMA Z VRHA ZUGSPITZE; RAZGLEDNA KONSTRUKCIJA DVEH MOSTOV V OBLIKI ČRKE X, ALPSPIX.



DVOREC, SOTESKA IN POSLIKANE HIŠE

Okolica Garmisch-Partenkirchena je privlačna predvsem zaradi narave. Vredna obiska je slikovita **soteska Partnach**, ki poleti nudi obilo možnosti za adrenalinske vodne športe. Med lažjimi gorskimi turami je vzpon na okoli 1.800 m visok **Schachen**. V štiri ure hoje oddaljeno gorsko zaledje se je zaljubil kralj **Ludvig Bavarski**, ki je dal ob koncu 19. stoletja tam postaviti leseni dvorec. Ta je sicer ena od njegovih manj znanih razkošnih zgradb. Ob preprosti zunanosti preseneča ekstravagantna notranja oprema v turškem slogu.

V okoliških vaseh sem marsikje naletel na poslikane hiše. Najbolj so me presenetile v kraju **Oberammer-**

i

- vse leto
- Ljubljana–Garmisch-Partenkirchen 450 km, 5 h
- evro
- obrok 12–45 €
luksuz 90 €+
- soba 50–90 €
luksuz 150 €+

gau. Še posebej so me navdušile podobe iz znanih **Grimmovih pravljic**: od Rdeče kapice do Janka in Metke. Kraj je še bolj kot po freskah znan po pripravi pasijonske igre. Prvič so jo v zahvalo ob koncu dolgoletne vojne in kuge priredili leta 1634. Uprizoritev **Jezusove zadnje poti** pripravijo na vsakih deset let, naslednja bo na vrsti leta 2020. Igra je prava paša za oči, saj biblično zgodbo uprizarja več kot 2.000 domačih amaterskih igralcev. Nastopajo v dvorani, ki je med sedeži in odrom odprta, kar daje občutek dogajanja na prostem. Čeprav traja kar devet ur, odigrajo več kot sto predstav, ki si jih ogleda okoli pol milijona gledalcev. ■

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: LESENI DVOREC KRALJA LUDVIGA BAVARSKEGA, SCHACHEN; POSLIKANA FASADA, OBERAMMERGAU; SOTESKA PARTNACH.



IZJEMNI
PROGRAMI
ZA VAŠE TELO
SKOZI VSE
LETO ...

BOGATA PONUDBA
NEGOVALNIH
TRETMAJEV ...
VSAK DAN SI LAHKO
PRIVOŠČITE NEKAJ
NOVEGA.



RAZVESELITE
SVOJE NAJBLIŽJE
Z NAKUPOM
DARILNEGA BONA.
SUNNY STUDIO JE V
VSAKEM TRENUTKU
PRAVA IZBIRA.

SUNNY  STUDIO

Sunny Studio,
Regentova cesta 37, 1000 Ljubljana - Dravlje
tel.: 01 513 44 44, fax.: 01 513 44 60,
email: sunny@siol.net, www: www.sunny.si
Odprto vsak dan od 7.00 do 22.30 ure
Sobote, nedelje in prazniki od 9.00 do 21.00 ure

FITNES, VODENE VADBE, VADBE ZA
NOSEČNICE IN SUNNY KIDS, SOLARIJ,
MASAŽE, KOZMETIČNE NEGE, PEDIKURA,
MANIKURA, DEPILACIJE, SAVNE, SPA, AJUR,
ORIENT, THALAXA, ESTETSKA ORDINACIJA,
SUNNY LOUNGE, M&S HAIR ...



Darilni set treh mil Lepa Vida vsebuje mila z naravnimi učinkovinami in vonji Mediterana z dodanimi primesmi za drobna razvajanja. Osnova za milo je ekološko palmovo olje, dodatki, kot so sol, solinsko blato in listi oljke, so naravnega izvora (13,98 €; soline.si).



Deviško oljčno olje Palmieri s 24-karatnim zlatom je popoln izbor za ljubitelje visoke kulinarike in estetike. Na voljo je tudi v leseni darilni skrinjici (steklenica 34 €; palmieri.si).



REN, CARE darilni set je gotovo prava izbira, da razveselite svoje najbližje. Dnevna krema Global Protection Day Cream 50 ml, maska Glycol Lactic Radiance Renewal Mask 15 ml in gelasti serum Keep Young & Beautiful Instant Firming Beauty Shot 10 ml so primerni za ženske in moške. Skrbno izbrane sestavine poskrbijo, da je vaša koža zdrava in sijoča (35 €; oblak-com.si).



Koliko stane najboljši konjak na svetu? Leyrat Glory Extra je na tekmovanju World Cognac Awards 2017 osvojil prav ta naslov. Popolna izbira za ljubitelje prestiža. Na voljo le na RR Selection (0,70 l 339,40 €; rrselection.com).



Praline Swiss Luxury Selection so največji ponos mojstrov čokolade Lindt. Najboljša čokolada Lindt, slastni nadevi in vabljive dekoracije vabijo k razvajanju. V luksuzni zlati embalaži so čudovito darilo ali sladek namizni okras (230 g 14,99 €; lindt.com).



FASCINANTNA EVROPA

EUROPA-PARK Z VEČ kot 100 atrakcijami in razstavami navdušuje staro in mlado. Na petnajstih z ljubeznivo oblikovanih evropskih tematskih območjih se obiskovalci ne le zabavajo in spoznavajo raznolikost, temveč odkrivajo tudi značilno arhitekturo, gastronomijo in vegetacijo. Čaka jih tudi trinajst divjih voženj na vlakih smrti, kot sta **Silver Star** na višini 73 metrov in **WODAN-Timburcoaster**, ki pelje kar 100 km/h. Še posebej v vročih dneh so priljubljene tudi številne vodne atrakcije. Na območju **Portugalske** se lahko s 30 m visokega tobogana **Atlantica SuperSplash** spustite v hladno vodo, družinam prijazen je tudi vlakec **Tiroler Wildwasserbahn** v Avstriji. Kopalnišče **Poseidon** na grškem tematskem območju obljublja osvežujočo ohladitev, za mlajše obiskovalce pa sta še posebej zanimiva otroška svetova **Litill Island** na Islandiji in **Paul's Playboat** na Irskem.

NADALJEVANJE V HOTELIH EUROPA-PARK

Po pestrem dnevu v Europa-Parku vas z nadaljnjimi dogodivščinami ter možnostmi za rekreacijo in sprostitvev pričakuje pet doživljajskih hotelov. V vseh štirizvezdičnih ambientih gostje neizmerno uživajo, zjutraj pa se lahko veselijo predčasnega prihoda v park, srečanja z euro miško in drugih prednosti.

Bolj rustikalno vzdušje čaka obiskovalce kampa **Europa-Park Camp Resort**, kjer se kavbojci in Indijanci nastanijo v svojih avtentičnih vagonih ali brunaricah ter se podijo okoli ognja. Na voljo je tudi več kot 200 parkirnih mest za tiste, ki bi noč radi preživeli v svojem domu na štirih kolesih.

ZABAVA SKOZI VSE LETO

Že več kot 15 let se Europa-Park svojim obiskovalcem v vseh letnih časih predstavlja z izjemno prijetno dekoracijo. Spomladi ga popestrijo novosti, poleti pa številne vodne atrakcije. Jeseni, na noč čarovnic, se med 180.000 bučami pojavijo temne prikazni, pozimi pa Europa-Park krasi 3.000 božičnih dreves, milijon luči in fantastičen program. V zimskem vzdušju lahko uživate do 6. januarja ter 12. in 13. januarja 2019 (razen 24. / 25. decembra 2018).

Namig: Europa-Park odpira vrata poletne sezone 6. aprila 2019. In še prihajajoča novost: Spomladi bodo odprli nov **tematski hotel Krónasår**. Na spletni strani www.europapark.de/en/hotels/kronasar-museum-hotel že lahko rezervirate bivanje od 31. maja 2019. ■

www.europapark.com

NAGRADNA IGRA

Nemčija
Počitniška dežela



Kako se imenuje otroški svet na irskem tematskem območju v Europa-Parku?

Odgovorite na nagradno vprašanje in odgovor do 13. januarja 2019 pošljite na predstavništvo Nemške turistične organizacije (DZT) na elektronski naslov: maja.horvat@germany.travel

Zmagovalec prejme dvodnevne vstopnice za zabavišni park in bon za nočitev z zajtrkom v počitniškem naselju Europa-Parka za 4 osebe.



TORBICA SAINT LAURENT, 995 €
ysl.com



TORBICA GANNI, 280 €
ganni.com



SALONARJI GIANVITO ROSSI, 1.775 €
gianvitorossi.com



GLEŽNARJI ACQUAZZURA, 695 €
mytheresa.com



GLEŽNARJI GIANVITO ROSSI, 1.190 €
gianvitorossi.com





METULJČEK
HUGO BOSS, 70 €
hugoboss.com



METULJČEK
PAUL SMITH, 95 €
paulsmith.com



ZAPESTNICA LUIS
MORAIS, 8.155 €
luismorais.com

TORBICA PACO
RABANNE, 850 €
pacorabanne.com



MOŠKA
ROČNA URA
GUCCI, 850 €
gucci.com



MANŠETNI GUMBI
TRIANON, 3.890 €
trianonjewelry.com

PARTY TIME

BURTON CHRISTMAS 2018

ZBOR: JASMINA ELSNER
FOTO: ARHIV PONUDNIKOV

ŠARDŽA

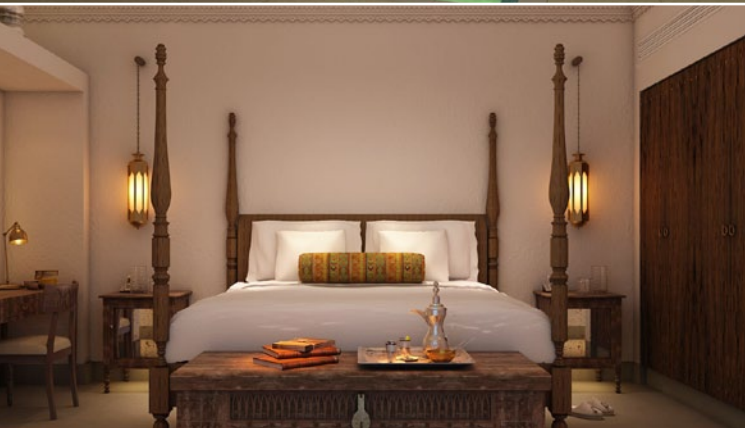
48 ur v arabski pravljici

Medtem ko sta Dubaj in Abu Dabi turistično najbolj obiskana Združena arabska emirata, daleč za njima, a z velikimi koraki, stopa emirat Šardža. Ta samozavestno stavi na več kot 10 milijonov letnih gostov do leta 2021.

Barbara Vrezovnik razkriva, zakaj ga je dobro obiskati že zdaj.







VREDNO SE
JE USTAVITI
V KOMPLEKSU
AL QASBA
VZDOLŽ
OČARLJIVEGA
VODNEGA
KANALA, KI
GA KRASIJO
FONTANE,
TRGI,
VRTOVI

ČE SO VAM všeč arabska mesta, ki združujejo svojo kulturno dediščino s sodobno arhitekturo, ne skoparijo z bliščem in zadovoljijo tudi najzahtevnejše goste, in ste Dubaj in Abu Dabi že obiskali, je čas za obisk Šardže, ki je za omenjenima mestoma tretje največje mesto ZAE.

Sodobno obmorsko mesto leži ob južni obali Arabskega polotoka. V njem živi 1,57 milijonov prebivalcev, od katerih je kar 1,3 milijonov priseljencev – večinoma študentov in zaposlenih. Državni načrti o gospodarski rasti se uresničujejo, saj nenaftni sektorji, kot so turizem, zdravstvo, transport in logistika, lahka industrija, založništvo ter drugi beležijo strmo rast.

Šardža je cenovno ugodnejše mesto za življenje v primerjavi z bogatim sosednjim emiratom Dubajem, kamor se številni dnevno vozijo na delo. Edina težava med komaj 25 km oddaljenima mestoma Šardžo in Dubajem so jutranji in popoldanski prometni zastoji. Z nedavno delno razširitvijo mostu Budaiya v emiratu Šardža so stanje malce izboljšali, projekt še večje pretočnosti pa naj bi končali v nekaj letih. Emiratu Šardža je odprt za tuje vlagatelje, ki verjamejo, da se zgodbe o uspehu velikih bratov, Dubaja in Abu Dabija, že zdaj pišejo tudi v Šardži.

Če je vaša končna destinacija Šardža, z domačega ali bližnjih letališč poletite v Dubaj (5:30 h, povratna vozovnica iz Benetk 380 €+; emirates.com). Tam najemite avtomobil ali se odločite za taksi, morda avtobus, in se zapeljite v mesto Šardža. Vožnja po šestpasovnici Emirates Road v Dubaju, ki se nadaljuje s hitro tripasovno cesto Sharjah-Malihah Highway v Šardži, je namreč za ljudi z mirnimi živci.

NOV VETER ULTRA LUKSUZA

V mestu Šardža in okolici je le peščica petzvezdičnih hotelov, kot so Hilton, Sheraton, Radisson Blu, v katerih lahko spite tudi za manj kot 50 evrov po osebi na noč. A v starem mestnem jedru je pravkar odprla vrata novi hotel Al Bait Sharjah, ki je mlajši brat ultra razkošnega hotela The Chedi Muscat v Omanu (soba 1/2 z zajtrkom 650 €+; ghmhotels.com). Če ste že bili v omanskem hotelu, veste, kakšno razkošje lahko pričakujete. Novi hotel skupine GHM dviga raven luksuznega turizma ne le v Šardži, temveč tudi v širši regiji ZAE. Hotel, katerega ime v prevodu pomeni dom, združuje najboljše iz starega in modernega sveta, ponudbo tradicionalnih in mednarodnih jedi ter razvajanje v spaju. Skupno 53 elegantnih sob in suit pričara arabsko vzdušje, ki ga dopolnjujejo za



znamko GHM značilni azijski elementi. Hotelski kompleks, ki izhaja iz obnove štirih zgodovinskih stavb z novimi dozidavami, je tako oživel zgodovinsko srce Šardže, kamor sodijo tudi restavracije, kavarne, galerije in lokalne tržnice. Hotel je od dubajskega letališča oddaljen le 12 km.

MESTO S TURISTIČNEGA AVTOBUSA

Kratek obisk mesta boste najbolje izkoristili z nakupom vozovnice **turističnega avtobusa City Sightseeing** (vozovnica za 48 ur 41,46 €; *city-sightseeing.com*). Dvonadstropni avtobus, ki deluje po načelu poljubnih vstopanj in izstopanj **Hop-On Hop-Off** na označenih postajah, omogoča hiter in lastnim željam prirejen ogled mestnih zanimivosti. Z zemljevidom v roki ali na pametnem telefonu se boste podali po dveh zarisanih krožnih poteh: rdeča pot za lažje užitek (90 min) in zelena pot za kulture željne potnike (75 min).

Z nakupom dvodnevne vozovnice imate prost vstop v akvarij, 10 muzejev, na **otok Al Noor Island** in v **Hišo metuljev**. Obe poti se začeta oziroma križata na osrednji tržnici **Central Souq**, ki je s trgovinami

in butiki prava paša za oči. Nedaleč od tam si lahko na tržnici **Souq Al Jubail** od šestih zjutraj, ko je najbolj živahno, ogledate glasno avkcijsko prodajo rib, večina katerih pristane v restavracijah, v manjših količinah pa jih pokupijo tudi za domačo porabo. Raziskovanje mesta lahko začnete in sklenete na kateri koli postaji.

DAN ZA UŽITKE

Na poti z živahne osrednje tržnice **Central Souq** mimo lepo ozelenega parka s palmami **Palm Tree Oasis** se je vredno ustaviti v **kompleksu Al Qasba** vzdolž očarljivega vodnega kanala, ki ga krasijo glasbena **fontana Al Qasba** in druge fontane, trgi, vrtovi ... Ob številnih kavarnah, restavracijah in območju z igrali čas hitro mine. Največja znamenitost, ki jo boste opazili že od daleč, je 60 m visoko razgledno kolo **Eye of the Emirate** (vstopnica za kolo 7 €, otroci 3,5 €; *alqasba.ae*).

Čudovita pokrajinska arhitektura vas bo gotovo premamila, da izstopite tudi na postaji **Al Majaz**, ki združuje rekreacijske površine, vrtove, slavno glasbeno **fontano Sharjah Musical Fountain** s pogledom na restavracije, kavarne, mošejo, umetniški **park Maraya Art Park**, park za otroke **Splash Park** z igriščem, minigolf in še kaj (*almajaz.ae*).

NASLOVNA STRAN:
VEČERNA ŠARDŽA Z MOŠEJO
IN OTOKOM AL NOOR.
LEVA STRAN: ARABSKA
ARHITEKTURA, BAZEN
IN RAZKOŠNA SOBA - VSE
HOTEL AL BAIT SHARJAH;
MODRO-BEŽ ZUNANJOST
IN VELIČASTNA NOTRANJOST
OSREDNJE TRŽNICE.
OD ZGORAJ: RAZGLEDNO
KOLO EYE OF THE EMIRATES,
AL QASBA; GLASBENA FONTANA
SHARJAH JE ENA NAJVEČJIH V
REGIJI, AL MAJAZ.



DEIRA

Jakna iz umetnega krzna Zara, 39,95 €, zara.com | Obleka H&M, 49,99 €, hm.com | Lak za nohte Dior Diorific Vernis Midnight Wish, 360 Lively, 25,92 €, dior.com | Škornji Fendi, 990 €, fendi.com | Torbica Tom Ford, 1.350 €, tomford.com | Rokavice Max Mara, 315 €, maxmara.com | Ženska dišava Dolce & Gabbana The Only One poseblja bistvo sofisticirane in hipnotične ženskosti, cvetovi vijolice in kavna aroma so njen karakter, EDP 50 ml 89,98 €, dolcegabbana.com



Vzdolž promenade **Buhaira Corniche** s pogledom na **laguno Khalid** prispete na **otok Flag Island**, ki je dobil ime po 123 metrov visokem drogu, sedmem najvišjem na svetu, na katerem je izobešena zastava ZAE. Otok stoji nasproti državnih stavb. Večji del, kar 12 ha, zaseda vodni in zabaviščni **park Al Montazah** s tobogani in bazeni, stezo z gokarti in avtomobilčki za udarjanje, jezerom s čolnički, restavracijami, kavarnami in območjem za piknike. Obisk parka vzame več ur, zato ga je na tej poti smotrno izpustiti in ga obiskati posebej, če imate na voljo dodaten dan (almontazah.ae).

Med večjimi zanimivostmi je gotovo akvarij s pomorskimi muzejem (sharjahmuseums.ae). V 20 bazenih živi pisan podvodni svet od klovnskih ribic do obrežnih morskih psov.

Ob promenadi Buhaira Corniche stoji **mošeja Al Noor Mosque** v turško-otomanskem slogu. Je ena od

treh za javnost odprtih mošej v Šardži. Od tam se po mostu sprehodite na **otok Al Noor Island** in obiščite **Hišo metuljev** v arhitekturni mojstrovini nemškega biroja **3deluxe** (vstopnina je že všteta v vozovnici; alnoorisland.ae).

Drugi del poti je namenjen postankom pred nakupovalnimi središči. Prvi je **The Sahara Centre**, ki so ga leta 2002 priročno odprli na hitri cesti med Dubajem in Šardžo (saharacentre.com). Poleg nakupovanja obiskovalcem ponuja tudi restavracije in kavarne ter obilo možnosti zabave, tudi kinodvorane. Tam lahko obiščete največji **indoor** zabaviščni in tematski park in prvi park z vlakom smrti v pokritem prostoru v ZAE, **Adventureland** (adventureland-sharjah.com). Za postankom pred manjšim nakupovalnim središčem **Safeer Mall** (safeergroup.com) se avtobus ustavi še pred nakupovalno-zabaviščnem središčem **Sharjah City Centre**, ki stavi na cenovno dostopne izdelke (citycentresharjah.com).

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: HIŠA METULJEV, ARHITEKTURNA MOJSTROVINA NEMŠKEGA BIROJA 3DELUXE, OTOK AL NOOR; METULJ; MOŠEJA AL NOOR.



One & Only The Palm, Dubai OBILJE POZLATE

Lesena rustikalna škatlica za nakit, 23 €, envisagemedia.in | Replika namizne svetilke Jaime Hayon Josephine, v 73 × premer 23 cm, 55 €, stauntonandhenry.com | Samostoječa masažna kopalna kad Toto, 220 × 105 × 78,50 cm, 16.480 €, gb.toto.com | Stojalo za štiri sveče Normann Copenhagen, 52 €, westwingnow.de | Belo-zlata brisača za roke Christy Mode, 10 €, dovemill.co.uk | Zlat žametni naslonjač, 135 €, emmezeta.hr



DAN ZA KULTURO

Če spite v hotelu Al Bait, lahko kulturne ogleda začnete kar pred pragom, v osrčju starega mestnega jedra Šardže, **Heart of Sharjah**, del katerega je tudi hotel (heartofsharjah.ae). Gre za največji projekt obnovitvenih del v regiji, ki naj bi ga uresničili do leta 2025. Ob posluhu za tradicionalno lokalno arhitekturo in z dodatki sodobnih umetniških elementov druga za drugo oživljajo restavracije, kavarne, trgovine in tržnice, ki omogočajo doživetje petdesetih let prejšnjega stoletja. Projekt sloni tudi na uresničevanju trajnostnih in ekoloških načel. Končna podoba bo združevala rezidenčno-poslovne, turistične, kulturne, zgodovinske in umetniške enote, katerih večina bo odprta v starih, obnovljenih stavbah. V trdnjavi iz 19. stoletja so odprta vrata **muzeja Sharjah Al Hisn**, ki obiskovalcu približa dvestoletno zgodovino Šardže. Tudi **muzej islamske civilizacije** je vreden postanka, saj v njem hranijo tisoče redkih in pomembnih islamskih artefaktov, med drugim tudi umetniška dela. Mimo **hotela Raddison Blu** vzdolž

FOTO: HOTEL AL BAIT SHARJAH, SHUTTERSTOCK

i

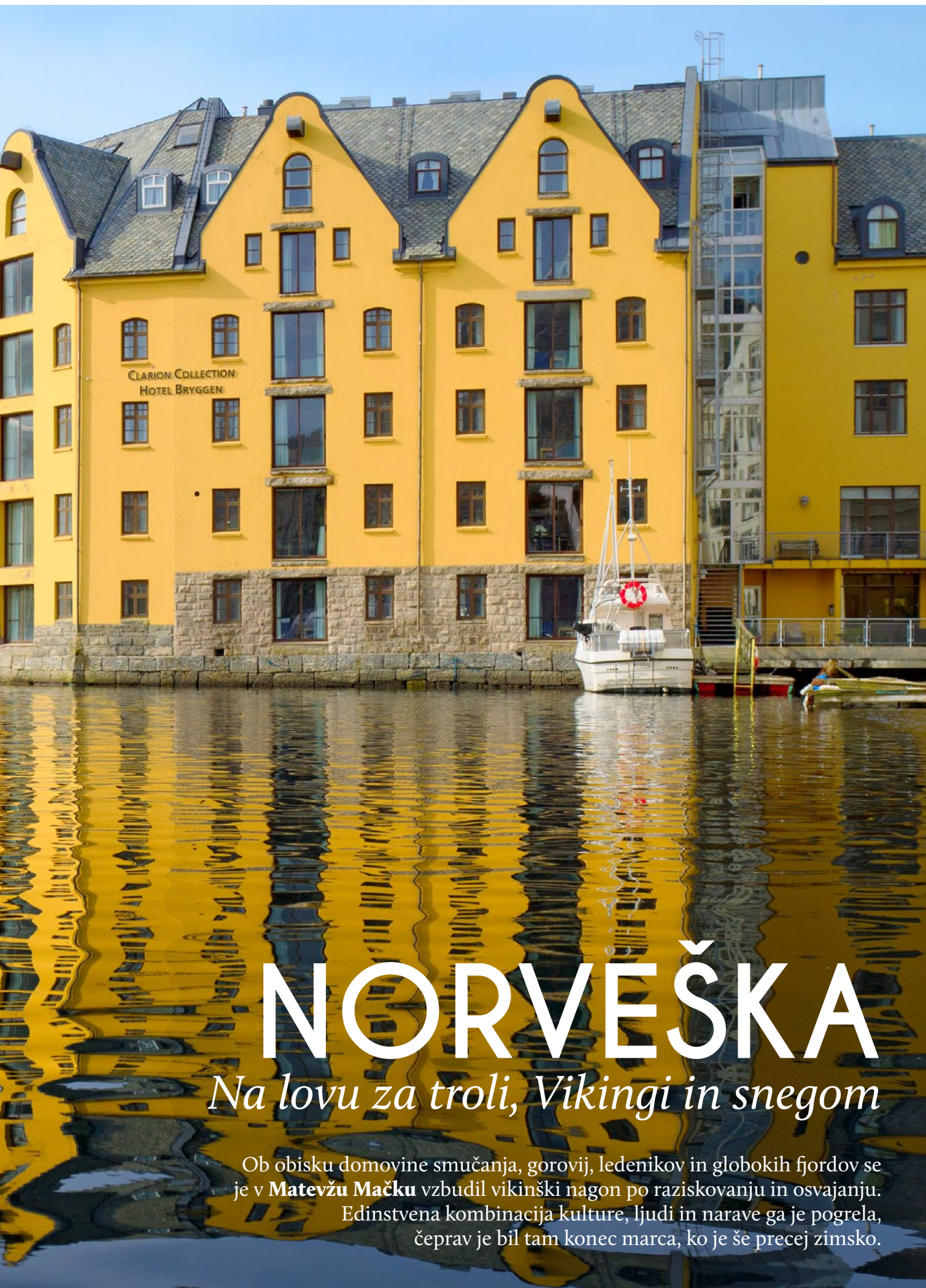
- oktober–april
- Benetke–Dubaj
380 €+
emirates.com
- dirham
1 EUR = 4,18 AED
- obrok 3–8 €
luksuz 200 €+
- soba 10–30 €
luksuz 80 €+

obmorske **ulice Corniche Street** kot zanimivost velja omeniti ekskluziven **ženski klub Sharjah Ladies Club**, ki domačim in tujim ženskam omogoča vstop v luksuzni svet razvajanja, ki obsega plažo, fitness in športno središče, spa, restavracijo, slaščičarno in še kaj (slc.ae). Ob pogledu na 15 metrov visok **kip knjige Korana** sredi krožišča, ki je delo **španskega kiparja Carlosa Marinasa Rubiasa**, boste vedeli, da ste na **trgu kulture**. Obkrožajo ga **vladarjeva pisarna**, **mošeja Ahmad Bin Hanbal Mosque** in **kulturna palača**, v kateri prirejajo koncerte. Nedaleč sta **muzej znanosti** in **arheološki muzej**. Tisti, ki ne morete brez nakupovanja ali prigrizkov svetovnih prehrabnih verig, se ustavite v **Mega Mallu** (megamall.ae). Je eden največjih v ZAE in z znamkami vabi obiskovalce s srednjimi in višjimi dohodki. ■

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: ZLATA KUPOLA IN VELIČASTNA NOTRANJOST MUZEJA ISLAMSKE CIVILIZACIJE; DRŽAVNA PALAČA IN SPOMENIK S KORANOM NA KROŽIŠČU; TRDNJAVA AL HISN.



NORVEŠKA
Bergen



NORVEŠKA

Na lovu za troli, Vikingi in snegom

Ob obisku domovine smučanja, gorovij, ledenikov in globokih fjordov se je v **Matevžu Mačku** vzbudil vikinški nagon po raziskovanju in osvajanju. Edinstvena kombinacija kulture, ljudi in narave ga je pogrela, čeprav je bil tam konec marca, ko je še precej zimsko.



SO FJORDI
ZAČETEK
ALI KONEC
MORJA? OB
ODKRIVANJU
NJIHOVIH
SKRIVNOSTI
SE NAM JE
ODPRLO
ŠE VEČ
PODOBNIH
VPRAŠANJ

ADRENALINSKI VOSS

Ko se mi je ponudila priložnost, sem se s snemalno ekipo **Untouched Project** odpravil na Norveško. Vedeli smo, da nas čaka ena sama pustolovščina. Tudi veliko stresa in dela, saj smo bili tam prvenstveno zaradi snemanja filma o prostem smučanju in deskanju, ki zahteva previdnost in veliko načrtovanj.

Iz Ljubljane smo leteli v obmorsko mesto **Bergen**, ki je središče okraja **Hordaland** (povratna vozovnica 577 €, povratek iz Ålesunda; edreams.com). Na tamkajšnjem letališču nas je že čakal kombi, v katero smo stežka zložili vso opremo in nadaljevali pot v notranjost, v mesto **Vossevangen**, središče okraja **Voss** (visitvoss.no), ki slovi kot adrenalinska prestolnica, lahko bi rekli kar raj za aktivnosti na prostem. V bližini sta dve smučarski središči in številni tereni za turno smučanje. Številne reke, fjordi, kot sta **Sognefjord** in **Hardangerfjord**, granitne stene in jezera so izziv za vse bolj ali manj drzne športnike. Jezera in reke so čisti, tam izvira tudi znana voda **Voss** ([voss-](http://voss-water.com)

voss-water.com). Kajakašem, raftarjem, plezalcem, smučarjem in kolesarjem se zadnja leta pridružujejo tudi padalci in **BASE jumperji**. Obojim je namenjeno novo **vadbno središče VossVind** z notranjim zračnim kanalom, v katerem vadijo svoje like in tehniko letenja (vossvind.no). Izkušnja je zanimiva tudi za laike, saj lahko s pomočjo inštruktorja prosto leti tako rekoč vsak. Ob vseh teh dejstvih ne preseneča, da v Vossu vsako poletje prirejajo največji festival ekstremnih športov na svetu **The Extreme Sports Week** (ekstremспортveko.com).

Norvežani živijo z naravo, a tudi tuji gostje Voss obiskujejo že dve stoletji, zato tam ne manjka starih, a lično obnovljenih hotelov. Prvo noč smo prespali v tradicionalni stavbi iz 19. stoletja, v kateri domuje v švicarskem slogu opremljeni **Fleischer's Hotel** (soba 1/2 z zajtrkom 197 €+; fleischers.no). Vse sobe združujejo očarljivost preteklih časov in sodobne potrebnosti. Hotel leži blizu železniške postaje Voss in jezera **Vangsvatnet**.



VOSS RESORT

Zjutraj nas je pred hotelom pobral smučarski avtobus in nas zapeljal v bližnje, dobro urejeno in opremljeno smučarsko središče Voss Resort (dnevna vozovnica 46 €, 23. januar–22. april 2019; vossresort.no). Skupno deset vlečnic in sedežnic pokriva 23 različno zahtevnih prog. Štiri posebna območja so namenjena otrokom, zunaj urejenih prog veselje najdemo turni smučarji, 9,3 km osvetljenih prog vključno z dvema parkoma pa podaljša užitke na snegu tudi ponoči.

Sončno jutro in tanka plast novozapadlega snega sta nas razveselila, ko smo začeli raziskovati okolico smučišča. Kadar nam je bilo vreme naklonjeno, smo uspešno nabirali posnetke in osebne vtise, ob oblakih in vetru pa se je hitro prikradla tudi slaba volja. A va-jeni vremenske nestanovitnosti v gorah se nismo dali in tudi tehnične težave s kamero na dronu nas niso zaustavile. Slabo vreme smo izkoristili za počitek in ogled okolice – vse v slogu iskanja Trola, ki smo ga opazili pri 152 metrov visokem **slapu Tvindefossen**.

FJORDI IN POT NA SEVER

So fjordi začetek ali konec morja? Ob odkrivanju njihovih skrivnosti se nam je odprlo še več podobnih vprašanj. So dramatični, spektakularni, pristni in povsem edinstveni. Med drugim so stičišče granitnih sten, ledenikov in morja. Edinstvena bitka narave. Globoki so več kot tisoč metrov, prav toliko in več pa se nad njimi dvigajo tudi mogočne stene. Široki so lahko tudi nekaj kilometrov, najdaljši med njimi pa je **Sognefjord**, ki sega kar 205 kilometrov v notranjost dežele (en.sognefjord.no). Domačini so si ob njih ustvarili domove, ki tvorijo idilične ribiške vasice. Pred stoletji so po njih pluli Vikingi, danes pa turistične križarke in redne trajektne linije. Tudi mi smo s trajektom pluli po kralju fjordov, Sognefjordu, nato pa pot nadaljevali po zasneženi pokrajini do **fjorda Geirangerfjord**, ob katerem leži **Stranda**, naš drugi cilj. Geirangerfjord, eden najlepših fjordov, kamor plujejo tudi križarke, je na Unescovem seznamu kulturne dediščine. Po fjordih plujejo tudi manjše ladje,

NASLOVNA STRAN: ÅLESUND.
LEVA STRAN: ZIMSKA IDILA IN
ZIMSKI UŽITKI - VSE V VOSSU.
ZGORAJ: SLIKOVITA STRANDA.



ki prevažajo športne navdušence s smučmi, deskami in gorskimi kolesi ter ljubiteljske ribiče z opremo.

V Strandi smo spoznali odličnega vodnika **Oscarja** iz agencije **Uteguiden**, ki ga toplo priporočam (uteguiden.com). Prve dni smo snemali okolico **smučarskega središča Strandafjellet**, v katerem sezona traja od decembra do zadnjega tedna aprila (dnevna vozovnica 35 €; strandafjellet.no). Načrtovali smo tudi turno smučanje, a ker vrhovi ležijo blizu morja, so tam vremenske in snežne razmere še posebej muhaste, zato smo nekaj dni ostali v dolini. Zadnji sončni dan v Strandi smo izkoristili za dnevno turo na **goro Saksa**, s katere smo doživeli izjemne razglede in spust tik nad fjordom.

SKANDINAVSKA ZIMA

Norvežani obožujejo zimo in zima ima rada njih, saj znajo v njej več kot uživati. Pravijo, da so se s smučmi na nogah že rodili in zelo radi se podajo na tradicionalne, večdnevne izlete s pohodnimi tekaškimi smučmi ter z njimi premagujejo dolge razdalje.

V okolici Strande, v neposredni bližini fjordov, je ponudba zimskih aktivnosti res pestra. Z obilnimi količinami snega in dolgimi zimami so doživetja še bolj pravljična. Klasična smučišča se ponašajo z izjemnimi razgledi in, kar je najpomembnejše, na progah ni pretirane gneče in slabe volje zaradi dolgih vrst. **Smučarska vozovnica Alpepass** pokriva vsa smučišča v bližini, na voljo pa je tudi smučarski avtobus, ki vozi celo iz mesta Ålesund (alpepass.no). Med večjimi središči v širši okolici Strande so še **Røldal**, **Sogn**, **Sirdal**, **Voss** in lokalni **Strandafjellet**, ki ponuja tudi najboljše terene za prosto in turno smučanje oziroma deskanje, ki sta vse bolj priljubljena (visitstranda.com). Trenutno je tam najbolj privlačna ponudba **ski & sail**, pri kateri z barko izplujete iz mestnega središča Ålesunda, plujete po fjordu globoko v notranjost dežele, od tam pa se povzpnete na zasnežene vrhove in odsmučate v dolino. Na voljo so tereni, ki so dostopni le iz fjorda, kar pomeni, da boste na turi povsem sami (visitalesund.com). Gre za ekološko smučanje, še posebej v primerjavi s **heliskiingom**, ki je na Norveškem celo prepovedan.

ZGORAJ LEVO: TURA DO
NAJBOLJŠEGA SNEGA IN
RAZLEDOV TER SPUST Z GORE
SAKSA TIK NAD FJORDOM.
ZGORAJ DESNO - VSE
SKRIVNOSTNI HOTEL JUVET.



SKRIVNOSTNI HOTEL JUVET

Če prisegate na kombinacijo grobe norveške narave, kulture, zgodovine in moderne arhitekture, vam bo **Hotel Juvet Landscape** na kmetiji **Burtigarden** v vasi **Alstad** gotovo všeč (soba 1/2 z zajtrkom 388 €+; juvet.com). Postavljen je na strmem naravnem nasipu med brezami, borovci in balvani. Je primer kombinacije tradicije in moderne gradnje, ki kaže na to, da se lahko staro lepo in funkcionalno prepleta z novim. Kompleks sestavlja devet med seboj ločenih enot, vsaka pa ima tudi svoj pogled na pokrajino. Arhitekti iz **biroja Jensen&Skodvin** so si zamislili enote, ki se zlijejo z okolico. Sedem kubusov s steklenimi stenami, ki omogočajo neposreden pogled v gozd, proti dolini in reki, stoji na podstavkih. Vsaka soba je edinstvena, v temnih tonih, ki ustvarijo močnejši odsev narave in njenih odtenkov.

Drugi dve enoti, 'ptičji hišici' v minimalističnem slogu, so zgradili v strmem pobočju nad drugimi objekti. Sobe so velike le 8 m², a nudijo udobno posteljo, divan, tuš in toaletni prostor. Okna so velika skoraj

za celotno steno, tako narava vstopi v prostor. Celoto zaključuje spa ob potoku, ki se 15 km niže zliva v fjord. Zgradili so ga iz betona, pobarvali na črno, steklena fasada pa vpija in odseva podobo narave.

ŽIVLJENJE Z NARAVO

Norvežani vse leto dihajo z naravo. Okolica Ålesunda ponuja številne možnosti popolnega odklopa v naravi. Domačini so od malih nog vajeni aktivnosti, kot so družinska potepanja po gorovjih in divja kampsiranje, ribolov pa je tako rekoč v njihovih genih. Iz tega so ustvarili ponudbe in zgodbe ter jih predstavili gostom in s takšnim pristopom več kot uspeli. Urejene pohodne poti in plezalne ferate vabijo planince, ribiški izleti po severnem morju pa navdušujejo številne ribiške goste. Križarjenje, jadranje in veslanje z morskimi kajaki sodijo med klasično ponudbo, med bolj svežo in privlačnejšo ponudbo pa morski rafting. Hitra in dinamična vožnja z gumenjaki tik ob obali je polna adrenalina. Še hladnejša različica je deskanje v mrzlem Atlantiku, ki privabi

**NORVEŽANI
OBOŽUJEJO
ZIMO IN ZIMA
IMA RADA NJIH,
SAJ ZNAJO V
NJEJ VEČ KOT
UŽIVATI**



LOEN

Šal Loewe, 225 €, loewe.com | Nežna in sveža moška dišava Loewe Solo Origami z lesom, limono, bergamotko, baziliko, krvomočnico in ambro, EDT 100 ml 75 €, perfumesloewe.com | Plašč River Island, 169,60 €, riverisland.com | Usnjeni gležnjarki Saint Laurent, 895 €, saintlaurent.com | Hlače H&M Premium Quality, 49,99 €, hm.com | Pulover Zara, 39,95 €, zara.com



redke turiste, zato pa prebivalci toliko bolj uživajo v samotni in dobrih valovih.

VIKINGI IN RIBIČI V ÅLESUNDU

Obmorski Ålesund je poznan po zelo dobro ohranjeni arhitekturi *art nouveau*. Po tem, ko je leta 1904 mesto zajel požar, so ga obnovili, do danes pa skrbno ohranili podobo mestnega jedra. Še več o tamkajšnji zgodovini boste izvedeli v mestnem muzeju Ålesund. Poleg njega so v bližini še ribiški, polarni **muzej Aarvak**, **muzej pohištva Møbelmuseet** in zgodovinski **muzej Sykkylven**. Mesto zaznamujejo tudi ribiči, saj še danes več kot polovico svetovne proizvodnje polnovk izvozijo iz pristanišča v Ålesundu. Mesto slovi tudi po družabnem dogajanju, saj ga številni festivali in drugi dogodki postavljajo ob bok glavnim norveškim mestom.

Po mestu smo se sprehodili, najboljši občutek pa je bil, ko smo s kajakom zaveslali po osrednjem **kanalu Brosundet**, ki se vije med najstarejšimi hišami in znamenitim mostom. Nato smo se po 418 stopnicah povzpeli na **razgledno točko Fjellstua**. Tam, na **hribu Aksla**, se nam je odprl pogled na prostrano okrož-

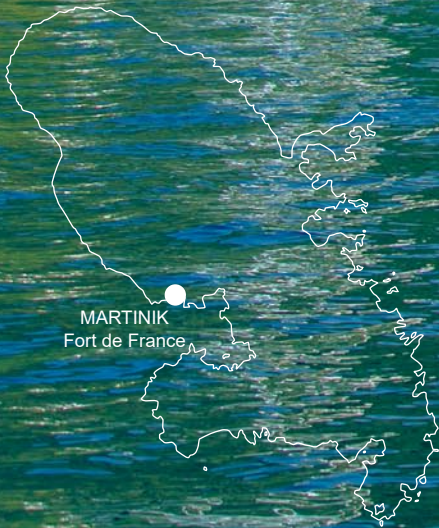
je Ålesunda, daleč do prvih fjordov, višjih hribov in številnih majhnih otokov v okolici. Zapeljali smo se do nagrajenega **akvarija Atlanterhavsparken**, žal pa izpustili **muzej Sunnmøre**. Ta muzej na prostem ponuja široko zbirko starih stavb in plovil, med drugimi tudi **vikinško ladjo Borgundknarren**. Iz mesta je z gumenjaki dosegljiv tudi **otok Runde**, na katerem je rezervat za ptice. **Wild Life Sea Safari** omogoča ogled tudi drugih morskih bitij. Po povratku v staro mestno jedro smo si privoščili lokalno ribjo specialiteto **Bacalao de Noruega**. V slabem vremenu si mesto lahko ogledate z vlakca, ki kroži po mestu, ali z avtobusom, ki pelje v smeri fjordov. Ne glede na vreme pa je skoraj nujen obisk **otočka Godøya**, ki leži tik pred mestom. Tam vas čakajo divja obala, edinstven rdeče-beli svetilnik in razgledna točka nad **vasico Alnes**.

Preden smo iz Ålesunda poleteli proti domu, smo si z **direktorjem turizma Ålesunda** ogledali še **ladjo Gassten**, ki ponuja **ski & sail** po bližnjih fjordih. Ta in številne druge aktivnosti ter kraji, kot so **Lyngen Alpe** na severu Norveške, so gotovo razlogi za vnovični obisk Norveške. ■

i

- december–april
- Ljubljana–Bergen
Ålesund–Ljubljana
557 €+, edreams.com
- norveška krona
1 EUR = 9,50 NOK
- obrok 15–50 €
luksuz 90 €+
- soba 80–140 €
luksuz 220 €+

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: DO RAZGLEDNE TOČKE FJELLSTUA NAD ÅLESUNDOM VODI 418 STOPNIC; AKVARIJ ATLANTERHAVSPARKEN; LADJA GASSTEN NUDI SKI & SAIL PO FJORDIH.



MARTINIK
Fort de France



MARTINIK

Otoško igrišče Francozov

Gorati tropski otok je eden privlačnejših na Karibih. Tudi zato, ker tam živijo očarljivi mešanci potomcev nekdanjih temnopoltih sužnjev in Francozov. Prav francoščina je bila dodatni razlog, da se je **Marija Demšar** odločila za zimski obisk Martinika.



MARTINIK JE ODKRIL Krištof Kolumb leta 1502. Na njem so živeli Indijanci Karibi, ki se niso mogli dolgo upirati kolonizatorjem. Že po enem stoletju je večina pomrla, preostale pa so izgnali na sosednje otoke. Namesto njih so Francozi pripeljali afriške sužnje, na račun katerih so bogateli beli lastniki plantaž. Danes je Martinik francoski čezoceanski departma, v katerem živi okoli 400.000 prebivalcev. Ker matična država skrbi za finančno podporo otočanov, ti nimajo posebne želje po večji avtonomiji. Uradni jezik je francoščina, vendar v vsakdanjih pogovorih prevladuje otoška kreolsčina.

VABLJIVE PLAŽE

Več tednov pred odhodom sem se odločila za bivanje na razgibanem polotoku v bližini kraja **Three Ilets**. Tam se ob peščenih obalah vrstijo hoteli, med katerimi me je najbolj prepričal **hotel Bakoua** (soba 1/2 120 €+: hotel-bakoua.fr). Z velikim bazenom, lastno plažo, nad katero se sklanjajo kokosove palme, in prikupnim barom na okroglem pomolu. Prijazna je tudi lokacija, saj ni daleč do letališča in otoške prestolnice **Fort de France**. V slednjo sem se večkrat odpravila s čolnom, ki je za plovbo čez zaliv potreboval manj kot pol ure (5 €).

»Otok Martinik je kot otoško igrišče Francozov!« se je razgovorila prijazna receptorka že prvo jutro. Vesela sem bila, da sem jo kljub skromnemu znanju francoščine dobro razumela. »V trgovinah lahko kupite skoraj vse, kar izdelujejo v Franciji. Za povrh imamo čudovite tropske plaže in vedno toplo morje. Nevarnosti in nevarnih bolezni na otoku ni, le ponoči se izogibajte samotnih predelov v prestolnici.«

Kmalu sem spoznala, da je vse res. Cene so bile podobne kot v Franciji. Presenetila pa me je ugodna cena najema avtomobila (sedemdnevni najem renaulta clio 110 €; en.rentacar-martinique.fr). Otok

ni velik (1.128 km²), a lasten prevoz mi je prišel zelo prav, saj so avtobusne zveze z manjšimi kraji zelo slabe. Prekrižarila sem otok in spoznala številne idilične obale. Najbolj me je navdušila **plaža Anse des Salines** s kilometrom dolgo belo peščeno obalo, nad katero se sklanjajo kokosove palme, v toplo morje pa so me vabili najlepši turkizni odtenki Karibov. Plaža se razteza na razmeroma neobljudenem delu otoka. Najbližji kraj **Sainte-Anne** je oddaljen nekaj kilometrov. Tam sem se ustavila za kosilo in se čez opoldansko vročino posvetila lokalnim trgovinam s spominki.

Med enim od celodnevnih potepanj sem obiskala **polotok Caravelle**. Večji del je zavarovan naravni park, ki me je navdušil z drugačno pokrajino. Obale večinoma niso porasle s kokosovimi palmami, temveč jo zaznamujejo skale. Pred vrnitvijo v civilizacijo sem obiskala še **butični hotel French Coco** (soba 1/2 250 €; hotelfrenchcoco.com). Pravcati paradiz v kolonialnem slogu ima na voljo 17 suit, velik bazen in razkošen vrt. Med ležernim sprehodom po posestvu, ki mi je vlival svežo energijo, sem takoj opazila spretno povezanost kreolske tradicije in sodobnosti.

NAPOLEONOVA ŽENA JOSEPHINE

»Največ obiskovalcev pritegne muzej, ki je posvečen Napoleonovi ženi Josephine«, so mi povedali na turističnem uradu. **Musee de la Pagerie** sem našla na eni od nekdanjih plantaž, le nekaj kilometrov od mojega hotela (vstopnina 5 €; esclavage-memoire.com). Na posestvu se je leta 1763 rodila **Josephine de Beauharnais** (1763–1814). Pri 16. letih je odšla v

NASLOVNA STRAN: JADRNIC V ČRNEM ZALIVU ANSE NOIRE. ZGORAJ: MESTO FORT DE FRANCE. DESNO ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: RODOVITEN VULKANSKI OTOK MARTINIK; BAZEN IN LOUNGE, BUTIČNI HOTEL FRENCH COCO; PLAŽA ANSE DES SALINES.







Francijo, se tam poročila v aristokratsko družino, a je kmalu ovdovela. Leta 1796 je postala Napoleono-va prva žena. Razkošno kolonialno hišo, v kateri se je rodila, je uničil tropski vihar, zato sem ogled nekaj ohranjenih objektov začela v lični sprejemnici, ki je urejena v nekdanjem mlinu. Od tam sem se v družbi francosko govoreče vodnice podala skozi ličen in barvit vrt do majhne kamnite hiše. V njej je bila nekoč kuhinja, pozneje pa so med starimi zidovi uredili muzej. V njem so pohištvo in drugi predmeti iz življenja Josephine in Napoleona. Izvedela sem, da domačini Josephine nimajo v dobrem spominu, saj se je kot hči bogatega plantažnika dolgo upirala odpravi suženjstva. V otoški prestolnici so ji vseeno postavili spomenik.

DEŽELA RUMA IN BANAN

Otok že stoletja zaznamujejo plantaže sladkornega trsa, iz katerega so pridelovali dragoceni sladkor in rum. Danes gre dobro v prodajo predvsem martinški rum. Na otoku je bilo nekoč več kot sto destilarn, danes jih je samo še enajst. Po priporočilu prijateljice sem v kraju *Sainte Marie* obiskala destilarno *Saint James*, ki deluje od leta 1765 (saintjames-rum.com).

Med kratko brezplačno predstavitvijo in obiskom družinskega muzeja sem spoznavala zgodovino in proces pridelave, na koncu pa sem pokusila več vrst ruma. Obisk sem sklenila z nakupom nekaj ličnih steklenic, ki so uporaben otoški spominek. Rum izdelujejo samo iz svežega soka sladkornega trsa. Beli rum starajo nekaj mesecev v kovinskih sodih, zlato obarvanega pa v lesenih. Kakovostnejšega starajo vsaj tri leta, lahko tudi več kot deset. Okus najboljšega, starega 18 let, me je spominjal na čokolado in cimet. Pozneje sem si rum najpogosteje privoščila v koktajlih. Sončni zahodi so obvezno minevali v družbi *mojita*. Zanj poleg otoškega ruma uporabljajo še sirup sladkornega trsa, gazirano vodo, rezine limone in metine liste.

V kraju *Sainte Marie* sem obiskala še muzej banan (vstopnina 7 €; museedelabanane.fr). V prijetnem okolju sredi bananovih plantaž sem spoznala zgodovino pridelave priljubljenih sadežev. Še danes so pomemben izvozni artikel. Posebno me je navdušil sprehod med različnimi vrstami bananovcev, v pisano pobarvanih kočah nekdanjih delavcev pa sem našla nekaj prikupnih spominkov. Za kosilo v njihovi restavraciji nisem bila dovolj lačna, sem si pa z veseljem naročila odličen bananin kolač.

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: LIČNO UREJENA HIŠA, MUZEJ LA PAGERIE; OKUŠANJE OTOŠKEGA RUMA; LOKOMOTIVA V DESTILARNI SAINT JAMES; DELAVEC NA PLANTAŽI BANAN. DESNA STRAN: ČRNA PEŠČENA PLAŽA BLIZU MESTECA SAINT PIERRE.



VULKANSKI IZBRUH

Ob koncu 19. stoletja je bilo najpomembnejše otoško mesto **Saint Pierre**. Tam je bilo osrednje pristanišče, v mestu pa se je odvijalo razgibano družabno življenje, zaradi česar so ga imenovali *Antilski Pariz*. Leta 1902 je začel kazati znamenja življenja najvišji otoški vrh, **vulkan Morne Pelee** (1.397 m). Oblastniki so prepričevali meščane, da vulkan ne predstavlja nevarnosti, saj je več kilometrov od mesta. V kratkem naj bi namreč potekale volitve in niso želeli izgubiti potencialnih volivcev. 5. maja se je udril del vulkanskega kraterja, zaradi česar je poplavila bližnja reka in povzročila prve žrtve. Ljudje s podeželja so v strahu iskali varno zatočišče v mestu. Toda čez tri dni se je ob izbruhu vulkana sprostil vroč plinski oblak, ki je mesto v nekaj minutah upepelil. H katastrofi so pripomogla velika skladišča ruma, ki so eksplodirala zaradi vročine, ogenj pa je uničil tudi večino ladij v pristanišču. Umrlo je vseh 30.000 ljudi, ki so se takrat zadrževali v mestu. Danes v novozgrajenem mestu živi le kakšnih pet tisoč ljudi. Na vulkanski izbruh spominjajo okoliške plaže s črnim peskom in ostanki nekdanjega zapora, za zidovi katerih je en od zapornikov čudežno preživel vulkanski

izbruh. V mestu je zato **vulkanološki muzej Franck Perret**, v katerem sem spoznala vse razsežnosti katastrofe (vstopnina 5 €). V prijetnejšem spominu mi je ostalo kulturno središče v bližnji vasi **Carbet** (vstopnina 8 €; paulgauguinmartinique.fr). Posvečeno je impresionističnemu slikarju **Paulu Gauguinu**, ki je leta 1887 nekaj mesecev ustvarjal na otoku, preden je odpotoval na **Tahiti**. Slikarjevo ustvarjanje je prikazano sodobno, multimedijsko. Z lahkoto sem si predstavljala, kako je ustvarjal barvite slike, med drugim tudi na bližnji plaži.

NOVA PRESTOLNICA

Po opustošenju Saint Pierra je njegov primat prevzel Fort de France. Mesto so v preteklosti ogrožali gusarji, potresi, bolezni in požari. Danes ima dobrih sto tisoč prebivalcev in je pomembno pristanišče, v katerem redno pristajajo ladje med križarjenjem po Karibih. Med večkratnimi obiski me je najbolj navdušilo staro mestno središče z ozkimi ulicami in kolonialnimi hišami. Na območju za pešce sem se sprosteno posvetila obisku številnih trgovin in nekaterim restavracijam. V njih sem na vsakem koraku čutila francoski vpliv. Najdražje trgovine sem našla v **ulici Victor**

OKUS
NAJBOLJŠEGA
RUMA,
STAREGA
18 LET,
ME JE
SPOMINJAL NA
ČOKOLADO
IN CIMET



MACCOUBA

Obleka H&M, 39,99 €, hm.com | Rdečilo za lica Dior Rouge Blush, 45,12 €, dior.com | Torbica Tom Ford, 1.350 €, tomford.com | Krznen plašč Max Mara, 1.805 €, maxmara.com | Rdečilo za ustnice Dior Midnight Wish, 890 Audacieuse, 39,07 €, dior.com | Škornji Gianvito Rossi, 1.790 €, mytheresa.com | Provokativna, neukrotljiva ženska cvetna dišava Paco Rabanne Pure XS For Her z ylang-ylangom, jasminom in vaniljo ter notami slano-sladkih kokic, EDP 50 ml 72,28 €, pacorabanne.com



FOTO: HOTEL FRENCH COCO, SHUTTERSTOCK

Hugo, največ nakupov pa sem opravila v **nakupovalnem središču La Cour Perrinon**. Fort de France je zaznamoval **pariški arhitekt Pierre Henri Picq**. Po njegovih načrtih so zgradili mestno katedralo, veliko pokrito tržnico in knjižnico, ki me je najbolj navdušila. Po vzoru slavnega **Eiffila** si je arhitekt kot osnovni gradbeni material zamislil železno konstrukcijo, ki ji je dodal steklo in keramiko. Zgradbo so postavili leta 1889 za svetovno razstavo **Expo** v Parizu. Po koncu Expa so jo razstavili in prepeljali na Martinik. Tam so jo ponovno sestavili in jo kot knjižnico odprli po štirih letih. Poimenovali so jo po enem najpomembnejših otočanov, francoskem **abolicionistu Victorju Schoelcherju** (1804–1893). Schoelcher je kot novinar, publicist in politik veliko prispeval k temu, da so leta 1848 Francozi končno odpravili suženjstvo v vseh svojih kolonijah. Prijetnejši del prestolnice je tudi velik **park La Savane**, na robu katerega sem našla majhno plažo. Z belim peskom in v vrste postavljenimi kokosovimi palmami je bila popolna za *selfije*.

i

- december–maj
- Ljubljana–Fort de France, 504 €+ airfrance.si
- evro
- obrok 15–30 €
luksuz 50 €+
- soba 60–100 €
luksuz 150 €+

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: BOTANIČNI VRT BALATA; KATEDRALA SV. LOUISA; SCHOELCHERJEVA KNJIŽNICA; MESTNA HIŠA.

DEŽELA ROŽ

Martinik je znan tudi pod imenom *Dežela rož*, saj se ponaša z bujnim rastjem. Kljub rasti prebivalstva je na delu otoka ohranjen deževni gozd. Ker mi ni bilo do samostojnega potepanja po gozdnih poteh, sem obiskala **botanični vrt Balata** (vstopnina 14 €; jardindebalata.fr). Veliko posestvo na strmih pobočjih je v lasti francoske **družine Thoze**. Še pred nekaj desetletji je bilo precej zapuščeno, nato je zanj začel skrbeti **hortikulturist Jean Philippe**. Na posestvu je v stari kolonialni hiši nazadnje živela njegova babica. Po njeni smrti je Jean hišo uredil v manjši muzej, ki prikazuje kolonialno življenje. S hišne verande sem stopila na čudovit vrt, v katerem so se mi na ogled postavile tisočere rastline. Med njimi sem pogled usmerila v palme različnih vrst. Navdušile so me tudi orhideje, za veselje pa so poskrbeli pisani kolibriji, ki so obletavali krmilnice. ■



ZGORAJ: NINA Z DEBETNO KARTICO MASTERCARD PLAČUJE V HOTELU.

MEHIŠKE PRIGODE

z blogerko »Nina potuje«

Nina Kogej, avtorica bloga *Nina potuje*, se je novembra s svojo družinico podala na potovanje v Mehiko.

SPODAJ: NINA IN REN V RIBARNICI; NINA JE ZADOVOLJNA, DA LAHKO POVSOD UPORABLJA DEBETNO KARTICO MASTERCARD.

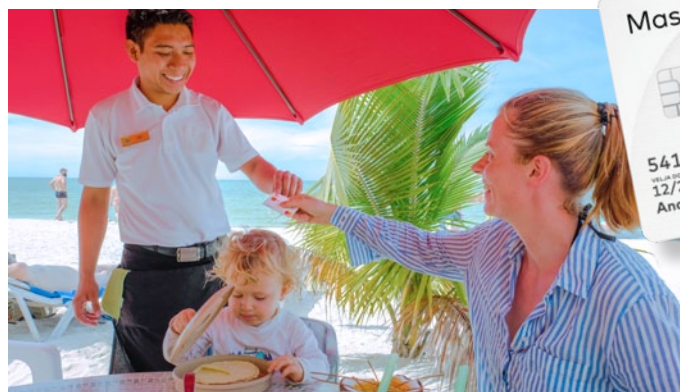
ZNANA SLOVENSKA DRUŽINA, katere člani so Nina, Simon in njun sinček Ren, je raziskovala polotok Jukatan. Plavali so v toplém karibskem morju, se sprehajali po neverjetnih lagunah in odkrivali stara kolonialna mesta.

POTOVANJE Z OTROKOM

Nina je povedala, da so potovanja z otroki vedno nekaj posebnega. Prav na tem potovanju so na primer **malega Rena** odvajali od pleničk in povsod »strašili« z njegovo kahlico.

NEPOGREŠLJIVI »MUST HAVE« NA POTI

Kljub temu, da je Jukatan precej priljubljena turistična destinacija, so se podali tudi v malo bolj skrite, nepoznane koticke. Potovanje po manjših krajih jim je olajšala nova **debetna kartica Mastercard**, ki jo odlikuje sprejetost po vsem svetu. Nina je tako novo debetno kartico uporabljala za vsakodnevne stroške in namesto, da bi iskala menjalnice ali banke, je čas raje namenila spoznavanju pester kulture in obiskovanju številnih znamenitosti. ■



LEVO: NINA PLAČUJE KOSILO Z DEBETNO KARTICO MASTERCARD. DESNO: NINA IN REN V MESTNEM JEDRU.





Brazilian steakhouse



+386 31 250 247
info@rodizio-brasil.com | www.rodizio-brasil.com | fb.com/brasil.si





Pulover Gucci, 1.500 €, gucci.com | Plašč New Look, 56,52 €, newlook.com | Rokavice Max Mara, 315 €, maxmara.com | Torba Max Mara, 1.889 €, maxmara.com | Max Factor Volume Infusion maskara vsebuje posebno obogateno formulo, ki pomaga trepalnicam doseči njihov maksimalni potencial, za dolge in zdrave trepalnice, 12,99 €, maxfactor.com | Škornji Ugg, 280 €, ugg.com | Hlače Comma, 99,99 €, comma.com | Ženska dišava Dior J'Adore Absolu, popolna medena in zapeljiva vrtnica v obliki absoluta in esence je poudarjena z novo pomarančno noto, EDP Absolu 50 ml 103,20 €, dior.com



10 NOVIH HOTELOV

Novi arhitekturni dosežki, kulinarična presenečenja in razvajanje v spajih

Predstavljamo nove hotele, ki so svoja vrata odprli nedavno oziroma načrtujejo to v prvi polovici leta 2019. Preverite, katera destinacija in kateri hotel sta vam najbolj pisana na kožo.



ODPRT OD
SEPTEMBRA
2018

1 | Hôtel Chais Monnet

FRANCIJA

Nedaleč od reke Charente je nedavno odprl vrata luksuzni podeželski hotel Chais Monnet, ki v vinorodni okoliš prinaša sopo sodobne elegance. Inovativen dizajn združuje sofisticiran klasicizem z rustikalnimi poudarki in ponuja posebno izkušnjo na jugozahodu Francije. Hotel domuje v nekdanjem skladišču konjaka, ki ga je arhitekt Didier Poignant uredil v hotel s spajem (v njem uporabljajo kozmetiko Codage Paris) in konferenčnim središčem v osrčju Cognaca. Izbirate lahko med 92 sobami in suitami ter 13 apartmaji. Na posestvu lahko potešite lakoto v gourmet restavraciji, *brasserii* in kavarni Angélique café. Nedaleč lahko obiščete legendarne proizvajalce najboljših konjakov ter spoznavate vinske in gastronomske posebnosti regije.

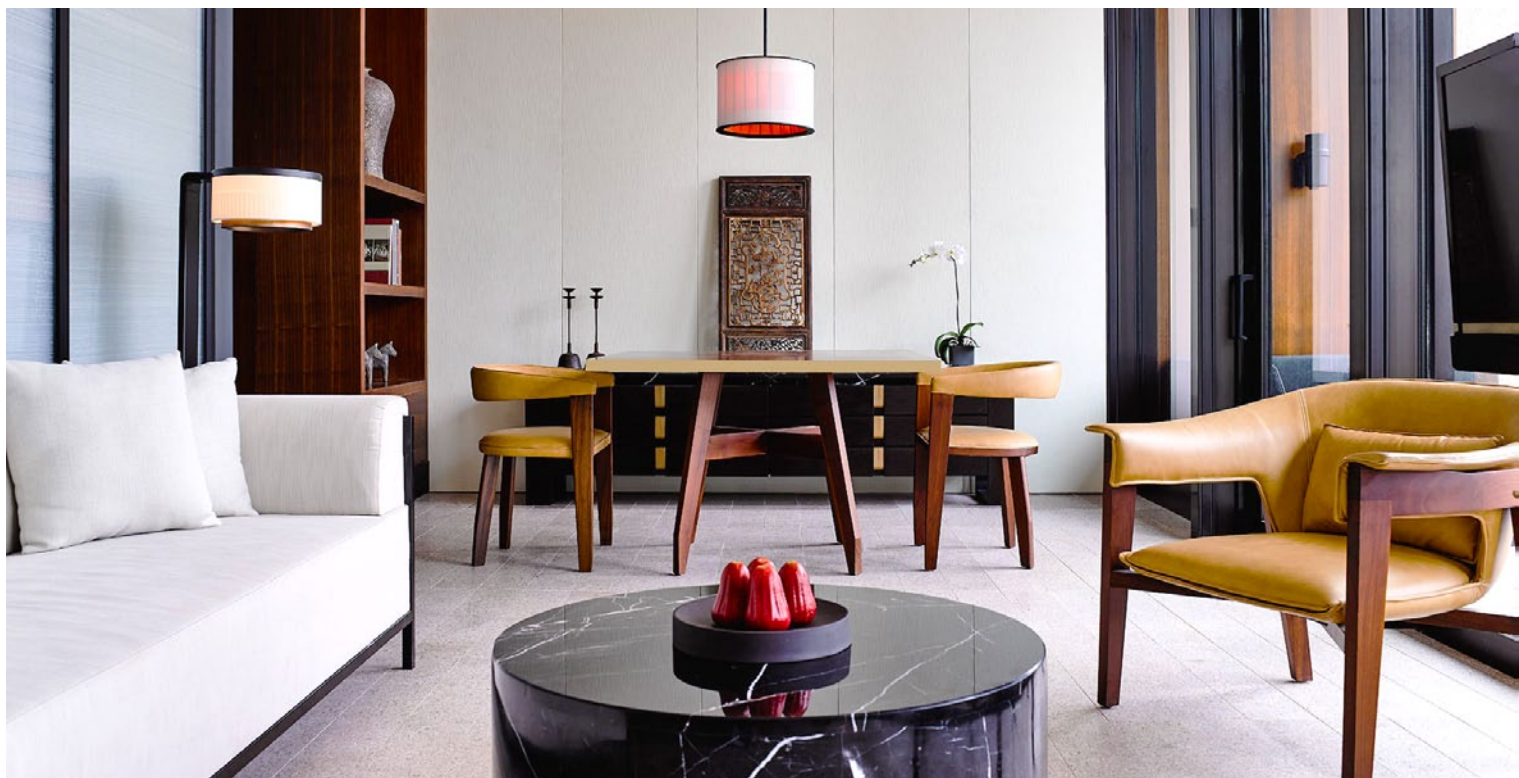
Soba 1/2 247 €+, zajtrk 25 €/osebo; chaismonnethotel.com





2 | Anantara Quy Nhon Villas, VIETNAM

Novi Anantarin rezort s 26 prostornimi eno- in dvosobnimi vilami v objemu dramatične in z zelenjem porasle vietnamske pokrajine ponuja veliko mero zasebnosti. Njegova arhitektura se zlije z naravnim okoljem. Gostje imajo na voljo *butlerja* in zasebni bazen, od koder se odpirajo razgledi na zaliv. Razvajanje se nadaljuje z izbranimi jedmi: od morskih specialitet, piknikov v naravi do gourmet griljav. Vile so odlično izhodišče za raziskovanje okolice obmorskega mesteca Quy Nhon. V preteklosti so se prebivalci ukvarjali predvsem s poljedelstvom in z ribolovom, zadnja leta pa destinacija doživlja nagel turistični razvoj. V okviru hotela ponujajo tečaja kuhanja in borilnih veščin, organizirajo vodne športe, lokalne izlete in druge aktivnosti, svoje misli in telo pa lahko po vsem tem sprostite v Anantara Spaju. Soba 1/2 546 €+; anantara.com

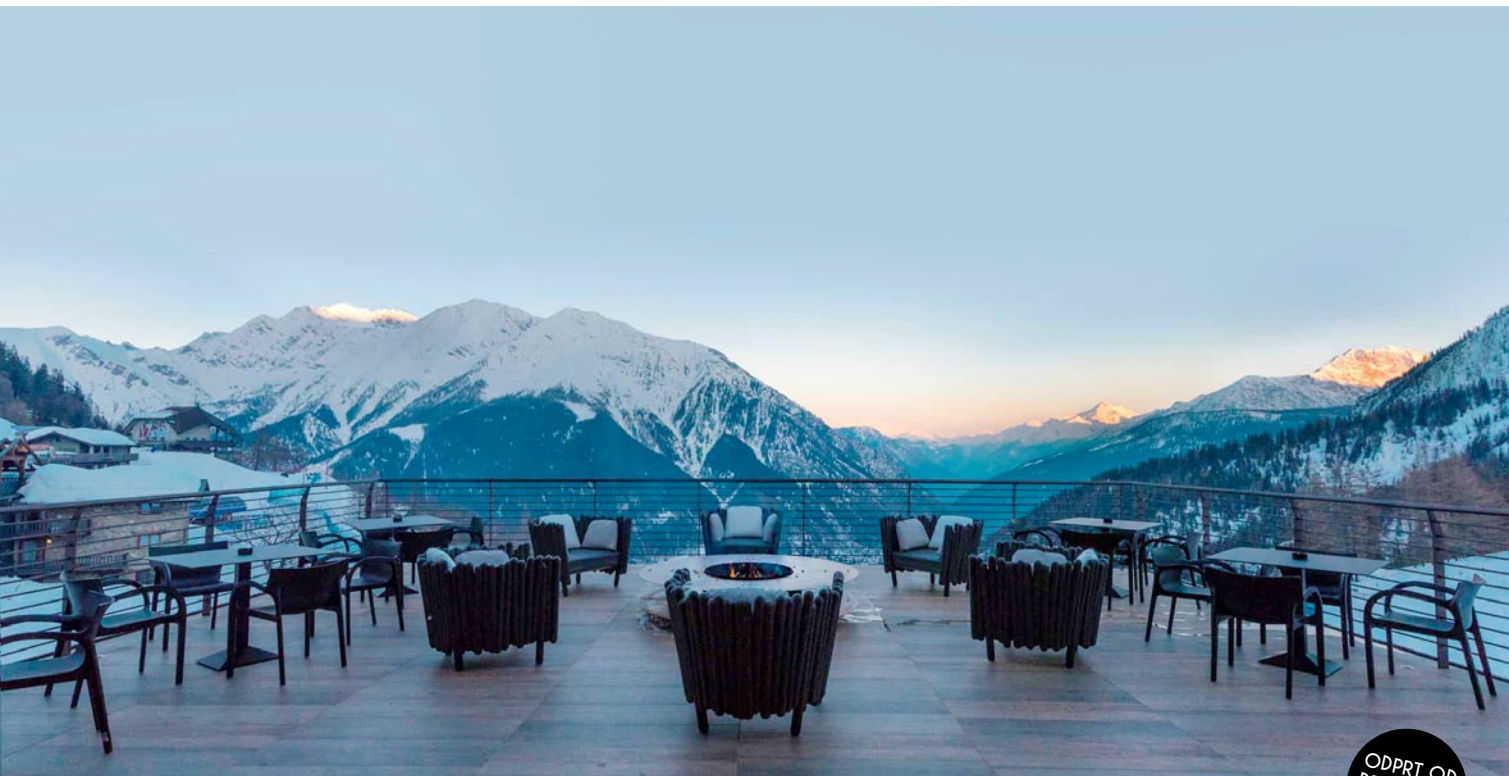


3 | The Pushang Hotel and Spa KITAJSKA

V sodobnem in turistično priljubljenem kitajskem pristaniškem mestu Xiamen je vrata odprl urbani hotel Pushang. Njegova arhitektura in podrobnosti so našli navdih v vodi, svetlobi, igri senc in značilnem lokalnem kamenju. V 188 sobah in suitah se zrcali bogata dediščina province Fujian, gostje pa lahko uživajo v pogledih na pokrajino in ocean ter so le nekaj kilometrov od mestnega poslovnega središča. Dve restavraciji, bari in loungei ter wellness gotovo doprinejeto h gostoljubnosti in dvigajo raven luksuza v

regiji. Gourmet kitajska restavracija Xia vas skozi večhodni meni popelje po Kitajski, AMOY Eatery & Bar pa slavi lokalne morske dobrote in jih kombinira z lahкими okusi in barvami Sredozemlja. Mesto je popolna kombinacija urbane energije in sproščenega vzdušja, zato je priljubljeno med mladimi in modno osveženimi Kitajci. Nedaleč od hotela se lahko podate po najdaljši, 5 metrov dvignjeni kolesarski stezi na svetu, dolgi 7,6 km.

Soba 1/2 z zajtrkom 204 €+; thepushang.com



4 | Le Massif Courmayeur

ITALIJA

V središču vasice Courmayeur, blizu nakupovalnega območja Via Roma, okolju prijazen hotel Le Massif ponuja sobe in suite v modernem italijanskem in alpskem slogu. Hotel in **smučarska koč** La Loge du Massif sta zasidrana na pobočju gore Mont Blanc in ponujata izjemne razglede v vseh letnih časih. La Massif je idealna izbira za družine s ponudbo *wellnessa* za starše in celodnevni aktivnosti za otroke v otroškem klubu. Gourmet **restavracija Le Massif** v smučarski koči nadaljuje zgodbo domačnosti s toplim

lesom in oblazinjenim pohištvom. Od zajtrkov do večerij po naročilu ali z menija – povsod je poudarek na kakovostnih sestavinah, tradicionalnih kombinacijah, ne manjkajo pa tudi presenečenja po modernih receptih. **Restavracija Le Massif Hotel Steakhouse** vabi ljubitelje zrezkov in raznolikih prilog na *brunch*, kosilo ali večerjo. V koči ne zamudite *apres-ski* – ob glasbi s prijatelji nazdravite z aperitivom.

Soba 1/2 z zajtrkom 900 €+; lemassifcourmayeur.com



ODPRT OD
DECEMBRA
2018

5 | Silversands Grenada

GRENADA

Hotel in zasebne vile Silversands so nastali kot izraz ljubezni do otoka Grenada. Rezort ni ločen od okolice in ni zgrajen, temveč se arhitektura in pokrajinska ureditev spajata z okoljem. Navdušujoč dizajn, številne aktivnosti in sveža lokalna otoška kuhinja vabijo radovednega sodobnega popotnika, da izkusi otoško gostoljubje. Skupno 52 suit, sob in vil je obrnjenih proti zahodu za neponovljive sončne zahode, s pogledom na plažo **Grand Anse Beach**. Azijska **restavracija Asiatique**, **Grenadian Grill** in **lounge** s cigarami in žganjem **Puro** so tam za užitke in doživetja novih dimenzij. Ne smemo pozabiti še najdaljšega bazena s prelivnim robom na Karibih (110 m), užitke v spaju in raziskovanje otoških zakladov, kot so tovarnice čokolade in zeliščna polja.

Soba 1/2 z zajtrkom 750 €+; silversandsgrenada.com





6 | Al Bait Sharjah ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

V starem mestnem jedru Šardže je vrata odprl novi hotel Al Bait Sharjah, ki je član hotelske skupine GHM. S prihodom je dvignil raven luksuznega turizma ne le v Šardži, temveč tudi v širši regiji ZAE. Hotel, katerega ime v prevodu pomeni dom, združuje najboljše iz starega in modernega sveta, ponudbe tradicionalnih in mednarodnih jedi ter razvajanje v spaju. Skupno 53 elegantnih sob in suit pričara arabsko vzdušje z značilnimi azijskimi elementi. Hotelski kompleks, ki izhaja iz obnove štirih zgodovinskih stavb z novimi dozidavami, je oživel zgodovinsko srce Šardže, kamor sodijo tudi restavracije, kavarne, galerije in lokalne tržnice. Hotel je od dubajskega letališča oddaljen le 12 km in je odlično izhodišče za raziskovanje hitro razvijajočega se mesta Šardža v istoimenskem emiratu.

Soba 1/2 z zajtrkom 650 €+; ghmhotels.com

ODPRTO OD
DECEMBRA
2018



ODPRE SE
SPOMLADI
2019



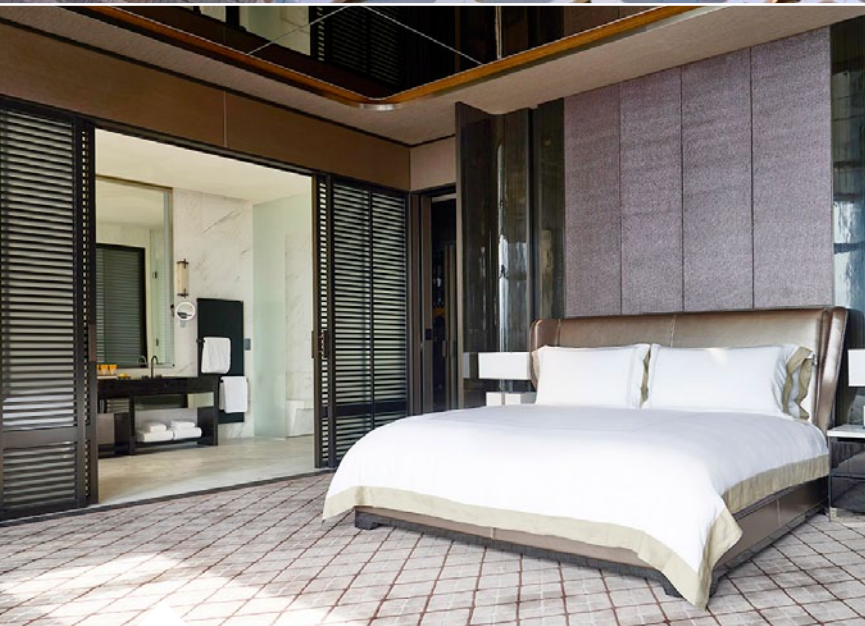
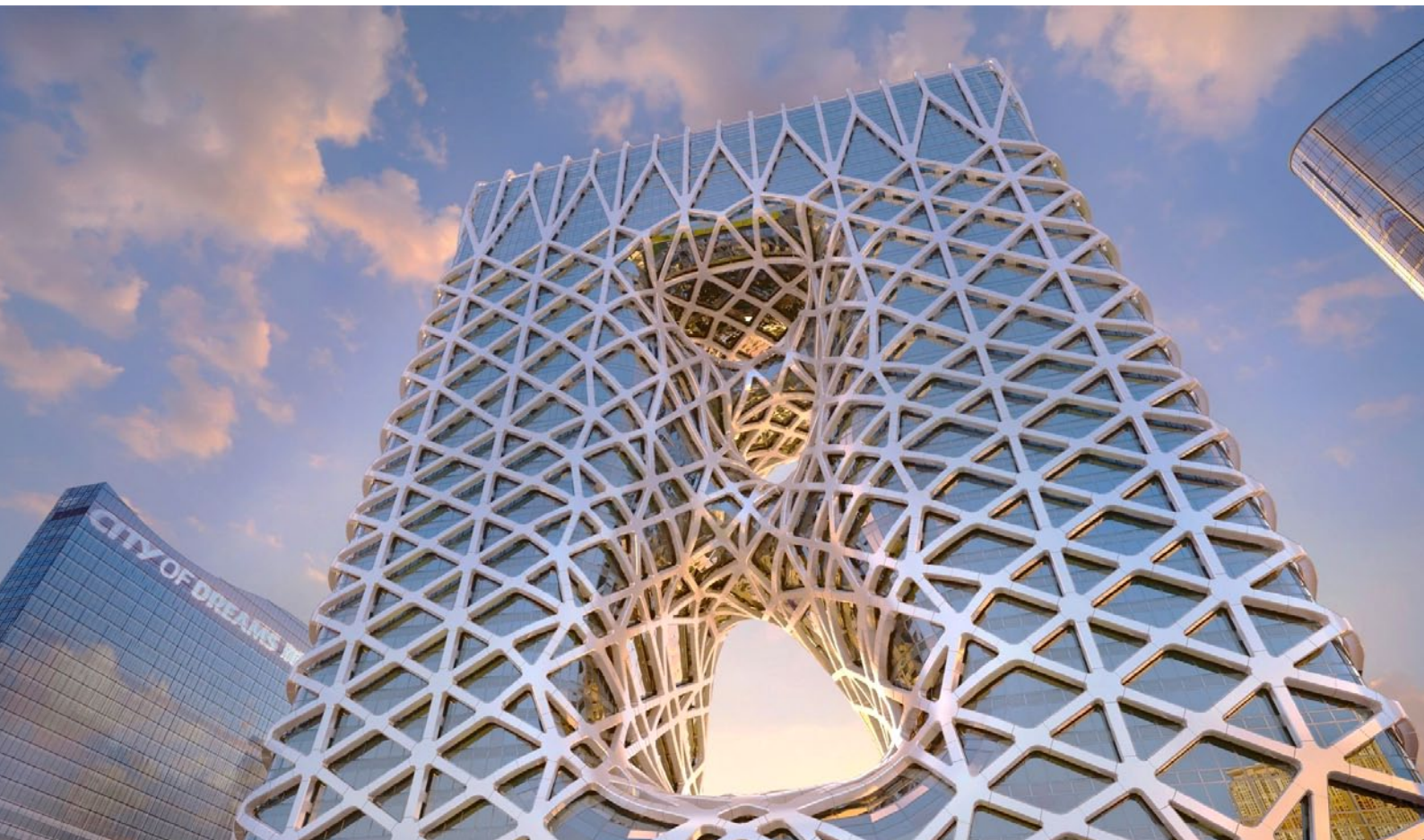
7 | Nobu Hotel Los Cabos

MEHIKA

Prvi kompleks v Mehiki hitro rastočega imperija Nobu, ki ga vodita ameriški igralec Robert DeNiro in svetovno znani *chef* Nobu Matsuhisa, že dobiva končno podobo na **plaži Los Cabosa**. Priljubljeno letovišče znanih in bogatih bo kmalu bogatejše za 200 sob z elegantno obmorsko notranjo opremo in pridihom minimalističnega japonskega dizajna. **Restavracija Nobu** je sinonim za čisti užitek ob izjemni japonski hrani in tako bo tudi v

Los Cabosu. Na meniju bo nekaj hišnih specialitet, kot so ocvrte kozice, marinirana soboljevka in sašimi s paprikami jalapeno. V ponudbi bodo tudi lokalni šejki in prigrizki. Del kompleksa bodo tudi trgovinice, fitnes in spa z negovalnimi izdelki **Natura Bisse**, bazen in otroški klub.

Soba 1/2 485 €+; nobuhotels.com



ODPRT
OD JUNIJA
2018

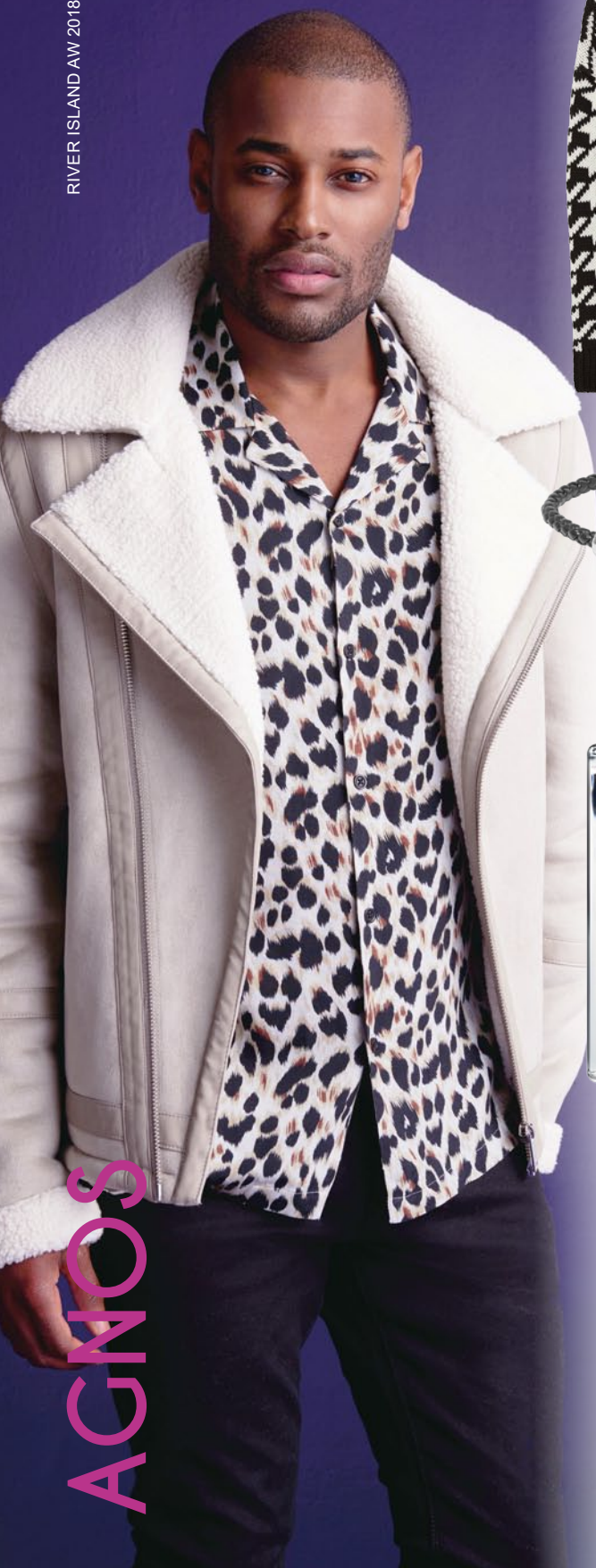
8 | Morpheus Hotel Macau

POSEBNO UPRAVNO OBMOČJE KITAJSKE

Nova mestna ikona, ki je postavila nova merila ultra luksuznega gostoljubja v Macau, se lahko pohvali s kar nekaj nazivi 'prvi na svetu'. Morpheus je prva stolpnica na svetu s prosto oblikovanim zunanjim skeletom, njihov spa koncept je prvi na svetu, ki ponuja vrt s pravim snegom, in je prvi hotel na svetu, ki z dvema restavracijama in barom posveča celotno nadstropje legendarnemu francoskemu *chefu* Alainu Ducasseju. Hotel s 770 sobami, suitami in vilami, med katerimi najrazkošnejša z bazenom, Pool Villa,

meri 510 m², ponuja še številne druge svetovne posebnosti. V *The Universe of Pierre Hermé* lahko daleč od Pariza uživate v sladkosti slaščičarskega virtuozu Pierre Herméja. Kitajska restavracija Yi v 21. nadstropju (Sky Bridge) ponuja kot prva v Aziji regionalne kitajske jedi brez menija. Tam so tudi trgovine luksuznih znamk, spa in bazen Sky Pool 130 metrov nad tlemi.

Soba 1/2 z zajtrkom 495 €+; cityofdreamsmacau.com



AGNOS

Pulover Zara, 49,95 €, zara.com | Kapa iz pravega krzna Canada Goose, 340 €, mrporter.com | Usnjena jakna Ralph Lauren, 4.300 €, ralphlauren.com | Usnjene hlače H&M Moschino, 299 €, hm.com | Škornji H&M, 199 €, hm.com | Moška dišava Dolce & Gabbana The One Grey je izraz elegance in karizme. Osvoji s kombinacijo kardamoma, grenivke, vetiverja, sivke, tobaka in ambre, EDT 50 ml 68,30 €, dolcegabbana.com | Usnjena zapestnica s posrebrom David Yurman, 400 €, davidyurman.com



ODPRT
OD MAJA
2018



9 | Ikos Dassia Corfu

GRČIJA

Prvi ultra luksuzni hotel s paketom vse vključeno je gotovo obogatil turistično ponudbo grškega otoka Krf. Zgradili so ga ob zalivu Dassia ob Jonskem morju in v njem spretno združili sodoben sredozemski slog in tradicionalno grško gostoljubnost. Rezort je velik in skupno ponuja 411 sob, suit in vil. Pod večino jedi v *a la carte* restavraciji so se podpisali *chefi* z Michelinovimi zvezdicami.

Restavracije **Flavors** (samopostrežna sredozemska), **Fresco** (italijanska *a la carte*), **Ouzo** (grška *a la carte*), **Kerkyra** (lokalna krfska *a la carte*) ponujajo zajtrke, kosila in večerje. Za večerje se lahko odločite tudi v azijski **Anayi**, francoski **Provence** in grški restavraciji **Ergon**. Ob tej izjemni ponudbi je na voljo približno 300 znamk mednarodnih in lokalnih vin. Na voljo so tudi **The Ikos Spa by Anne Semonin**, otroški klub, organizirana zabava in dogodki.

Soba 1/2 s paketom vse vključeno 190 €+ ob min. 5 nočitvah; ikosresorts.com





ODPRE SE
SPOMLADI
2019

10 | Six Senses Bhutan

BUTAN

Six Senses Bhutan sestavlja pet butičnih koč, ki so oblikovane v suite in vile. Postavljene so v pravljico okolje gorate kraljevine Butan. Ta leži v **Himalajskem gorovju** in obiskovalce navdušuje z raznoliko naravo in pestrim živalskim svetom, predvsem pa z duhovnostjo in barvito kulturo. V **koči Thimphu**, ki domuje v istoimenskem glavnem mestu, bo bivanje mogoče od februarja, v **kočah Punakha** in **Paro** od marca ter v **kočah Gangtey** in **Bumthang** predvidoma od maja 2019. Vse koče imajo imena po krajih, v katerih stojijo. Največjo, Thimphu, zaznamujejo močni arhitekturni elementi trdnjave, medtem ko so podeželsko koč

Punakha navdahnili kmetije, terase in dvignjeni mostovi. Koča Gangtey v obliki mostu in s steklenimi stenami deluje kot ptičja opazovalnica žerjavovcev. Kočo Bumthang so navdihnili borovci, saj sedi sredi borovega gozda. Koča Paro pa vzvišeno gleda na istoimensko dolino in je blizu kamnitih ruševin, ki so spisale njeno zgodbo. Vsakega turista, ki obiše Butan, mora ves čas spremljati licencirani lokalni vodnik.

Soba 1/2 1.330 €+, v obdobju odpiranja goste nagradijo z dnevnim kosilom; sixsenses.com ■

MAROF

MAROF VINSKA KLET

ČLAN SKUPINE PANVITA



Panvita Marof d.o.o., Mačkovci 35, 9202 Mačkovci.



Vina Marof lahko kupite v **Vinski kleti Marof** v Mačkovcih, v prodajalnah **Interspar**, **E.Leclerc**,
v **Mesnem centru Murska Sobota**, **Gornja Radgona**, **Kranj**, **Novo mesto**, **Koper** ter v prodajalnah **Travel free**.
Preostala prodajana mesta najdete na www.marof.eu in www.kozelj.si.

Za več informacij obiščite www.marof.eu ali se oglasite na prečudovitem posestvu Marof v Mačkovcih v Prekmurju.



ZANZIBAR

Otok zeliščnih vonjav in luksuza

Ko je **Maja Novak** sedela na jekleni ptici in skozi okenca opazovala arhipelag Zanzibarja, se ji je v glavi vrtela pesem *Hakuna matata*. Otok Zanzibar si je izbrala zato, ker poleg nebeških plaž, tropskih dobrot in zanimive kulturne dediščine ponuja tudi zakladnico znanja o zeliščih in začimbah.





OB POGLEDU
NA BARVITO
PALETO
SOČNEGA
TROPSKEGA
SADJA SO MI
OČI SKORAJ
SKOČILE IZ
JAMIC

NEKDANJA POSTOJANKA OMANSKEGA imperija, kjer so trgovali s sužnji in z zeliščji, je danes sanjska počitniška destinacija za različne goste, še posebej za ljubitelje luksuznega turizma, o čemer priča široka ponudba hotelov in rezortov s petimi zvezdicami. Avanturistom postreže z idealnimi pogoji za kajtanje in potapljanje, mladoporočencem pa pričara raj na Zemlji. Zanzibar se ponaša tudi z naslovom največjega izvoznika klinčkov na svetu. Na svojo stran me je pridobil z ommnimi vonjavami začimb, ki se vijejo iz vsakega vogala, očaral me je z eksotično naravo in plažami kot z razglednic, dušo pa privezal s tropskimi dobrotami in kulinariko z vplivom arabske, indijske in afriške kuhinje.

Turkish Airways ima odlično povezavo z ljubljanskega letališča, od koder sem prek **Carigrada** podela proti tanzanijski prestolnici **Daar El Salaam** (povratna vozovnica 650 €+; *thy.com*). S taksijem (pribl. 20 €) sem se zapeljala do pristanišča v mestu **Daar El Salaam**. Od tam trajekti štirikrat dnevno plujejo na otok **Unguja**, ki nam je bolj znan pod imenom Zanzibar, in se vkrcala na plovilo (80 km 2 h, povratna

vozovnica 90 €+; *azammarine.com*). Na otok lahko tudi poletite, a ob morebitni slabi povezavi boste zapravili več časa kot s trajektom (povratna vozovnica 125 €+; *precisionairtz.com*).

Po Zanzibarju se lahko prevažate z lokalnim minibusom *dalla dalla*, kar priporočam zaradi edinstvene izkušnje. Sicer pa je lažje premikanje s taksiji ali z najemom osebnega voznika prek hotela, v katerem bivate.

ZELIŠČAR MR. MADAWA

Začimbe me privlačijo že od nekdaj, najbolj pa so me omrežile, ko sem se začela uryti v kuhanju zdravih jedi. Prve štiri dni sem preživela na izobraževanju pri najbolj priznanem otoškem zeliščarju in alternativnem zdravilcu **Mohammedu Saidu**, ki ga svet pozna kot **Mr. Madawa**, kar v svahiliju pomeni zdravilec (4-dnevni tečaj 100 €; *world-unite.de*). Druženje sva začela z obiskom njegovega ogromnega nasada klinčkov, kurkume, kardamoma, limonske trave, muškata oreščka in drugih rastlin. Mr. Madawa ni skopalil z informacijami, jaz pa sem z odprtimi



oči in zašiljenimi ušesi gohtala nova znanja o učinkih začimb na človeško telo. Kurkumo uporablja za čiščenje krvi in lepšo kožo, kardamom za lajšanje trebušnih tegob, klinčke za zobobol. Obiskala sem tudi njegovo kliniko, ki jo obiskujejo pacienti s **celinske Afrike**, iz **Kanade**, **Nemčije**, Omana in drugih držav. Ponosno je dvignil krožnik s prahom iz 6 let stare korenine *ginsenga* in poudaril, kako učinkovit je pri zdravstvenih težavah z reproduktivnimi organi. Skupaj sva nato mešala smutije, v katere sva poleg tropskega sadja (papaja, ananas, pasijonka ipd.) zmešala tudi liste raznoraznih začimb. Smuti za obnavljanje želodčne sluznice sva oplemenitila z gelom sveže aloe vere, ki sva ga izdoblila iz svežega alojinega lista. Ob tem je glasno poudaril: »Mešanje smutijev je prava umetnost! Vse sadje in vsa zelišča ne sodijo skupaj.« Pojasnil mi je, da mora biti smuti zmešan tako, da bo najbolje koristil telesu. Sestava smutija za grajenje mišic, smutija za razstrupljanje in smutija za lepšo kožo je popolnoma drugačna. Bogato znanje sem nemudoma vpeljala v svoj vsakdan. Če vas začimbe zanimajo bolj površinsko, priporočam vsaj vodeni ogled po vrtu začimb (poldnevni izlet 20 €+).

STONE TOWN

V glavnem otoškem mestu Stone Town sem preživela nekaj dni. Najbolj so me navduševali sprehodi med ulicami starega mestnega jedra s stavbami značilne svahilijske arhitekture, zaradi česar je mesto na seznamu Unescove svetovne kulturne dediščine. Opazovala sem življenje domačinov in njihova vsakodnevna opravila. Ves čas sem bila na lovu za osvežilno kokosovo vodo, ki jo za manj kot evro na kos prodajajo na uličnih stojnicah, tu in tam pa sem otrokom med igro brcnila žogo ali jih povabila k skupinskemu slikanju.

Orientacija in nepreglednost ozkih uličic sta mi povzročali preglavice, a naposled me je pot pripeljala do osrednje tržnice. Ob pogledu na barvito paletu sočnega tropskega sadja so mi oči skoraj skočile iz jamic. Na **tržnici Darajani** sem prvič poskusila sadež rambutan, ki je bližnji prijatelj bolj poznanega ličija. Na **ulici Kenyatta Road** sem obiskala hišo, v kateri naj bi svoja zgodnja leta preživel vodilni pevec **skupine Queen, Freddie Mercury**. Preurejena je v skromen hotel, zato sem jo hitro zapustila. Z zani-

NASLOVNA STRAN: ŠOLARKE NA POTI V ŠOLO, ZANZIBAR. ZGORAJ LEVO V SMERI URNEGA KAZALCA: PRISTANIŠČE V MESTU STONE TOWN; BOGATI ORNAMENTI NA HIŠI V STONE TOWN; TRGOVINICA, STONE TOWN; RAMBUTAN; ZDRAVILEC MR. MADAWA.



UROA

Paleta petih senčil za veke Dior Midnight Wish, 617 Lucky Star, 58,26 €, dior.com | Kapa Zara, 15,95 €, zara.com | Plašč Hobbs, 394,62 €, hobbs.com | Gležnarji Fendi, 900 €, fendi.com | Sončna citrusno-sadna ženska dišava Michael Kors Sky Blossom, EDP 100 ml 96 €, michaelkors.com | Torbica Fendi, 1.950 €, fendi.com | Obleka Ganni, 210 €, ganni.com | Rdečilo za ustnice Dior Midnight Wish Rouge, 772 Classic Matte, 38,01 €, dior.com



manjem sem obiskala ostanke tradicionalnih **term Hamamni Persian Baths** iz 19. stoletja (vodeni ogled 3,8 €). Bolj kot turistična znamenitost me je pritegnilo vodnikovo navdušeno pripovedovanje o življenju slavnega **sultana Bargash bin Saida**, ki je dal poleg term zgraditi tudi vodovod, parke, bolnišnico in več palač. Med njimi je **palača House of Wonders**, v kateri je danes kulturno-zgodovinski muzej otoka in obale. V »kamnitem mestu« ne spreglejte **katedrale Sv. Jožefa** in osrednjega trga, na katerem so nekoč trgovali s sužnji.

PAJE BEACH

Med vsemi obiskanimi otoškimi plažami se mi je najbolj vtisnila v srce plaža Paje Beach, ki jo avanturisti ljubijo zaradi odličnih pogojev za kajtanje. Tam sem bivala v bungalovu in si vsako jutro po raztegovanju spečega telesa z jogijskimi asanami za zajtrk naročila palačinke s svežim tropskim sadjem in zeliščno kavo. Poživlajoč napitek pripravijo tako, da prepražijo

mleto kavo in zelišča, kot so ingver, ginseng, cimet in kardamom. Nato dolijejo vodo in vse hitro zavrejo.

Tik ob obali **plaže Michamvi Pingwe Beach** v kraju **Bwejuu** se na skalni vzpetini nad kristalnim turki-znim morjem dviga **restavracija On the Rock**. Do nje me je pripeljal hišni čoln. Lastnik se rad pohvali, da so njihove ribe iz vod bližnjega grebena, sveže testenine iz lastne kuhinje, zelenjavo vzgojijo na domačem vrtu, meso pa dostavljajo neposredno z organske farme v Tanzaniji (meni 48 €; therockrestaurantanzibar.com).

Najbolj znamenit luksuzni rezort v bližini je **The Palms**. Kompleks sestavlja šest vil s površino 140 m², vsaka s svojim bazenom (najem vile 1/2 s paketom vse vključeno 734 €+; palms-zanzibar.com). Rezort in vile so dovršena kompozicija urejenih tropskih vrtov, arhitekture in notranje opreme, obogatene z lokalnimi svahili elementi. Če se odločite za program **swahilli experience**, se boste naučili osnov svahilija, spoznali nekaj skrivnosti tradicionalne kuhinje, igro

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: RESTAVRACIJA ON THE ROCK; ANGLIKANSKA KATEDRALA SV. JOŽEFA, V BLIŽINI MUZEJA O SUŽNJIH, STONE TOWN; PALAČA HOUSE OF WONDERS.



Moška srajca River Island, 36,18 €, riverisland.com | Suknjič River Island, 96,11 €, riverisland.com | Torbica s pasom Zara, 25,95 €, zara.com | Hlače Zara, 29,95 €, zara.com | Čevlji H&M, 29,99 €, hm.com | Boss The Scent Private Accord lesno-orientalska dišava zanj izraža moškost in eleganco, EDT 50 ml 73,20 €, hugoboss.com



bao ter vodeno obiskali eno od tradicionalnih vasi, v katerih še danes živijo kot nekoč. Dan je prijetno skleniti z obiskom spaja in večerjo ob oceanu, medtem ko zvoki valov in šelestnje palmovih listov ustvarjajo najlepšo melodijo narave.

NUNGWI IN KENDWA

Počitnice sem nadaljevala na turističnem severu otoka, na obali Nungwi. Ta je najbolj poznana po divjih zabavah in ladjedelnici tradicionalnih barki *dhow*. Ker ni skrivnost, da mi ob besedi barka zapoje duša, sem se nekega popoldneva odpravila na nepozaben morski izlet in z lahnim vetričem v laseh med plovbo prisluhnila zgodbam domačinov. Ker plovila uporabljajo pretežno za ribolov, sem ob vprašanju, kako bogat je ulov in kako donosen je posel, v odgovor dobila le čemerno odkimavanje z glavo. Donosnejša je turistična uporaba bark, ki zajema tudi snorklanje in obisk neka-

terih bližnjih otočkov, kot je na primer **Chan-guu**. V 19. stoletju so tja vozili uporne sužnje, pozneje pa je postal karantena za okužene z rumeno mrzlico. Danes je na njem zatočišče kopenskih želv, nekatere med njimi so stare celo 150 let (izlet 57 €; safariblue.net).

Zvečer sem se sprehodila po dolgi beli peščenici plaži obale Nungwi, nad katero se sklanjajo kokosove palme. Udobno sem se namestila na stol **Gerry's Bara** in ob srkanju koktajla iz svežega sadja spremljala, kako se je goreča krogla potopila v ocean (gerrysbar.com). Bar so preplavili ritmi reagieja in na plesišče zvalili vse, ki se plesu ne moremo odreči.

Naslednji dan sem z najetim kajakom aktivno vihtela veslo in premagovala morske mi-

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: RAJSKA PLAŽA NUNGWI; RAZKOŠNA SOBA IN BEZEN, LUKSUZNI REZORT THE PALMS.

Kako še bolj oplemenititi izkušnjo Zanzibarja?

- Za popoln odklop obiščite sanjski **otoček Pemba**, ki je od osrednjega otoka Zanzibar oddaljen 50 km (povratna letalska vozovnica 138 €+; zanair.com). Tam v znanem **rezortu Manta** izberite bungalov na vodi s podvodno spalnico, ki je od obale oddaljen 250 m (najem bungalova 1/2 z vključenimi obroki in pijačo 1.495 €, min. 3 nočitve; themantaresort.com).
- Naj bo obisk Zanzibarja počitek po divjem safariju v enem od dveh najbolj poznanih narodnih parkov v Tanzaniji, **Serengeti** ali **Ngorongoro**. Noč preživite v najbolj ekskluzivnem letovišču **Four Seasons Safari Lodge Serengeti** in iz bazena ali med kosilom opazujte divje živali na prostem (soba 1/2 s 3 obroki 1.250 €+; fourseasons.com).
- Vsi, ki si življenja ne znate predstavljati brez vzponov na najvišje vrhove, začinite svojo pot do Zanzibarja z vzponom na streho Afrike – **Kilimandžaro**. Luksuzna tura traja 9 dni in vas popelje po različnih terenih: med kavne nasade, po idilični **planoti Shira** do ostankov vulkanskega dogajanja na **Machame** (www.gozafrica.com).
- Potapljači boste našli svoj raj na majhnem zasebnem **otoku Mnemba**, znanem kot **&Beyond Mnemba Island**, ki je z Zanzibarja dosegljiv v 20 minutah plovbe s hišnim plovilom. Tam lahko skoraj v samoti raziskujete bližnje koralne grebene in bogato morsko življenje. Otok je posejan z dvanajstimi vilami, ki se skrivajo med zelenjem (najem vile 1/2 z vključenimi 3 obroki in večino pijače, 2 potopa na dan idr. 1.115 €+/osebo; andbeyond.com).



Orientalno-cvetlična ženska dišava Chloe Absolu de Parfum z damaščansko vrtnico, vrtnico iz Grassa, s pačulijem in z vaniljo, ADP 50 ml 100,50 €, chloe.com | Kapa Coccinelle, 75 €, coccinelle.com | Pulover Ganni, 420 €, ganni.com | Torbica s pasom Miu Miu, 865 €, miumiui.com | Hlače Marks & Spencer, 39,57 €, marksandspencer.com | Lak za nohte Dior Diorific Vernis Midnight Wish, 890 Audace, 25,92 €, dior.com | Žametni gležnjarki Valentino Garavani, 1.045 €, valentino.com | Plašč Zara, 49,95 €, zara.com



FOTO: MAJJA NOVAK, THE PALMS, SHUTTERSTOCK

lje do sosednjega mesta Kendwa. Ker sem bila kljub zgodnjim uram premalo pozorna na žgoče sonce, me je dodobra opeklo. Takoj ko sem izstopila iz kajaka na prelesto in malo obiskano plažo, mi je nasproti prihajal en od zaposlenih v restavraciji. V roki je držal na polovico prerezan list aloe vere, katere gel naj bi končal v smutiju, a je očitno ocenil, da ga moja koža nujno potrebuje. V zahvalo sem sedla v njegovo restavracijo in si naročila kosilo: slasten hobotnični kari s kokosovim mlekom, hrustljivo solato z avokadom in za posladek lično aranžirano tropsko sadje (obrok 12 €).

NARODNI PARK JOZANI CHWAKA

Ljubitelji neokrnjene narave si vzemite čas za obisk edinega narodnega parka na Zanzibaru, Jozani Ch-

- januar–februar
junij–oktober
- Ljubljana–Daar El Salaam, 650 €+
thy.com
- vizum je potreben
- tanzanski šiling
1 EUR = 2.594 TZS
- obrok 5–20 €
luksuz 35 €+
- soba 80–140 €
luksuz 180 €+

waka, ki se razteza na 50 km² (vodeni ogled 7 €). V njem rastejo številne drevesne vrste, za katere zaposleni trdijo, da imajo zdravilne lastnosti in so jih nekoč uporabljali v tradicionalnem zdravilstvu. Mojo radovednost so vzbudile nagajive opice vrste rdeči kolobus, ki so kukale iz krošenj in zrle v guavo, ki sem jo ravno jedla. A nobena mi ni prišla tako blizu kot pisani metulji. V gozdu živijo tudi druge vrste opic, številne ptice, galagi in huleži. Potihoma sem upala, da bomo videli tudi (skoraj) izumrlega zanzibarskega leoparda, čeprav je njegov obstoj vprašljiv. ■

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: UPORNE SUŽNJE SO IZSELILI NA OTOČEK CHANGUU; OPICE VRSTE RDEČI KOLOBUS, NP JOZANI CHWAKA; SLIKOVITA KENDWA.



NIKARAGVA

Kolonialna mesta med morjem in vulkani

Srednjeameriška država, ki jo na vzhodu in zahodu obliva morje, je posejana z vulkani in kolonialnimi mesti. **Barbara Marić** jo je po enomesečnem potovanju zapustila polna energije in s številnimi zgodbami.



MED ULICAMI MANAGUE

S sestro Katjo sva potovanje po Nikaragvi začeli s pristankom v glavnem mestu Managua, ki se razteza ob istoimenskem jezeru (povratna vozovnica iz Benetk 857 €+; edreams.com). Z vnaprejšnjo rezervacijo hotela in prevoza z letališča sva se izognili prvi stresni situaciji, a pred taksistom nisva mogli skriti osuplosti, saj v Nikaragvi številne stavbe ne nosijo imena ulic in hišnih števil. Lokacijo poimenujejo glede na referenčno zgradbo, podjetje, park, jezero ... in dodajo število ulic ali metrov severno, južno, vzhodno ali zahodno od reference. Izvrsten butični hotel Elements je na primer na naslovu: »Kolonialni Los Robles, ki leži ob trgu Plaza Cuba« (elements-hb.com). Še zanimivejši so opisi referenčnih zgradb ali podjetij, ki jih na tistem mestu ni že več desetletij.

Mimo nas so hitele veličastne zgradbe, v naslednjem ovinku in ulici brez imena so se stiskale majhne stanovanjske hiše, v sosednjem okrožju pa vnovič velike zgodovinske cerkve, ki so jim sledila pisana vrata preprostih domov.

NASLOVNA STRAN: VULKAN CONCEPTION, OTOK OMETEPE. ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: STARA KATEDRALA, MANAGUA; RECEPCIJA IN JEDILNICA, HOTEL ELEMENTS; PLESALKA; KATEDRALA V KOLONIALNEM SLOGU, GRANADA. DESNA STRAN ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: KOČIJAŽ; PLESALKA; BARVITA HIŠA V GRANADI; STARA ŽELEZNIŠKA POSTAJA, GRANADA.

Obiskali sva živahen turistični kompleks Paseo Salvador Allende z bari, restavracijami, trgovinami in promenado, ki zvečer še bolj zaživi. Med mestnimi znamenitostmi, ki jih je vredno obiskati, so še trg Plaza de la Revolucion, stara in nova katedrala, narodno gledališče Rubéna Daria in narodna palača, v kateri sta narodna knjižnica in narodni muzej. Narodna palača je ena redkih zgradb, ki je preživela velik potres leta 1972. Omeniti velja še narodni stadion Dennisa Martíneza, v katerem so tekme najbolj priljubljenega nacionalnega športa – bejzbola, pa tudi koncerti in drugi dogodki.

FESTIVAL POEZIJE V GRANADI

Ker sva se zaklepetali, sva spregledali avtobus za Granada. Najina sogovornica Manuela je kot blisk stekla za njim in mu mahala, naj ustavi. Ker tega ni storil, je ustavila naslednji avtobus, na katerega smo se za vihtele, in naročila vozniku, naj zasleduje pobjegli avtobus. Ob ploskanju in glasnem navijanju potnikov ga je Jose dohitel in ga ustavil. Zahvalili in poslovili



sva se od Manuale, ki je ob našem slovesu svetnike prosila za najino varno pot.

Granado, ki slovi kot najudobnejše mesto v državi, pa tudi mesto Leon, je ustanovil španski osvajalec **Francisco Fernandez de Cordoba**. V spomin nanj so poimenovali denarno valuto **Nikaragvan Cordoba Oro** (NIO). Očarljivi Granadi, ki je pravo nasprotje živahni in glasni prestolnici, je dal poseben pečat tudi s kolonialnimi zgradbami, kot sta **Iglesia San Francisco** (ena prvih bazilik v Nikaragvi) in **Casa de Los Leones**, v kateri lahko prisluhnete branju poezije, si ogledate uro baletnih vaj ali folklorne nastope.

V mesto sva prispeli v času mednarodnega festivala poezije (11. – 18. 2. 2018), na katerem so se zbrali pesniki z različnih koncev sveta. Otvoritev se je začela z uličnim sprevodom kočij, na katerih so znani pesniki brali poezijo. Nasmejane plesalke v živo rumenih, rožnatih in modrih oblekah so plesale po ulicah in popestrile dogajanje. Ljudje so z nasmehi na obrazih sloneli na okenskih policah in opazovali dogajanje, na pločnikih je marsikateri starš svojega otroka

dvignil visoko v zrak in se zavrtel v prijetnih latino ritmih. Prebiranje poezije je bilo vpeto v vsakdanje življenje – učitelji v šoli so spodbujali koticke z branjem, iz bazilik je odmevalo branje različnih pesmi, na ulicah pa so mladi ustvarjali in risali.

Kljub živahnemu dogajanju sva našli tudi mirne koticke. Znašli sva se med manjšimi pisanimi hišami, ki so jih krasila lesena vhodna vrata z raznolikimi izrezljanimi motivi. Pred hišami posedajo babice in dedki v gugalnikih, očetje učijo in pišejo naloge z otroki kar na ulici. V očarljivih trgovinah naju je včasih za pultom presenetil prodajalec, zatopljen v branje časopisa, drugič sva ga iskali, ker je počival zadaj v viseči mreži. Zaradi prijetnega mestnega vzdušja bi tam lahko ostali še nekaj dni, a klicale so naju že nove dogodivščine.

MASAYA Z OKOLICO

Dobrih 18 km iz Granade je mesto Masaya, ki počiva na obrobju vulkanskega jezera Apoyo (jezero Masaya) pod aktivnim vulkanom Masaya.

**OBISKALI
SVA ŽIVAHEN
TURISTIČNI
KOMPLEKS
PASEO
SALVADOR
ALLENDE Z
BARI, RESTA-
VRACIJAMI,
TRGOVINAMI
IN
PROMENADO,
KI ZVEČER
ŠE BOLJ
ZAŽIVI**



Kapa Fendi, 310 €, fendi.com | Puhovka Nike, 185 €, nike.com | Spodnji del trenirke Givenchy, 790 €, givenchy.com | Škornji Zara, 49,95 €, zara.com | Torba Givenchy, 1.250 €, givenchy.com | Pulover Gucci, 690 €, gucci.com | Senzualna moška dišava Rochas Moustache s cvetno-lesnimi notami, kot so vrtnica, cedra, pačuli in vanilja, EDP 75 ml 60 €, rochas.com



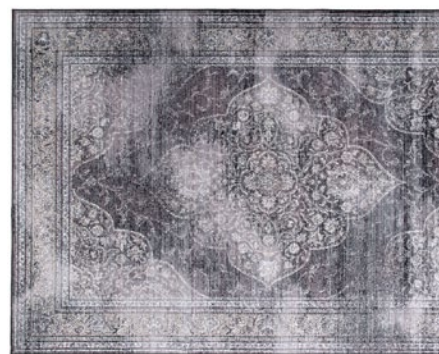
Sprehodili sva se po živopisani tržnici s ponudbo vsečih mrež *hammock*, v kakršnih spijo številni prebivalci. Ustavili sva se pri lesenih okrasnih izdelkih za dom, tradicionalnih klobukih *jipijapa*, kamnitih skulpturah, slikah in usnjenih torbicah. Ena od dveh najpomembnejših avtohtonih vasi v pacifiški regiji Nikaragve je **Monimbo**, kar pomeni »ob vodi« zaradi bližine jezera Masaya. Prvi predkumbijski naseljenci Monimba, ki je predel v mestu Masaya, so bili **Niquiranos** iz plemena **Chorotega**. Svojo bogato kulturo iz predšpanskega obdobja nosijo s seboj v hrani, glasbi in obrtniških izdelkih, kakršne ponujajo na tržnici. Pred Masayo je tudi vhod v narodni park vulkana Masaya, vendar sva se iz mesta raje podali na izlet v čudovit **naravni rezervat Laguna de Apoyo** s kaldero, ki jo napolnjuje jezero Apoyo. Je pretežno okrogle oblike, s premerom 6,6 km in globino 175 metrov.

Temna vulkanska peščena plaža in topla voda sta naju tako očarali, da sva si tam naredili popoldanski piknik. Ležali sva v senci dreves, poslušali ptičje petje in šumenje valov ter grizljali sveže pečeno koruzo in sladek mango, posut s soljo in čilijem.

OTOK OMETEPE

Iz **pristaniškega mesteca San Jorge** sva po največjem sladkovodnem jezeru v Srednji Ameriki **Cocibolca** ali **Nikaragovskem jezeru** z več kot 400 otoki obiskali največjega, Ometepe (trajekt 1 h, 2 €). Pristali smo v kaotični **vasici Moyogalpa**, ki je izhodišče za izlete, pohodništvo, jahanje konj, kajakiranje in plavanje. Ker so otoške makadamske ceste prašne in v slabem stanju, sva otok raje spoznavali s konjskega sedla (ježa 2–3 h 25 €; harishorsesnicaragua.com). Sredi zelenja naju je spremljalo oglašanje papig in

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: VULKANSKO JEZERO APOYO; BARBARA NA KONJU, V OZADJU VULKAN CONCEPCION, OTOK OMETEPE; OPICI HOWLER, OTOK OMETEPE.



Hotel Riva, Konstanz PO NAVDIHU OFELIJE

Oblazinjen stol v vintidž francoskem slogu Modway, 129 €, homedepot.com | Komplet namiznih svetilk Felicitas Safavieh, 137 €, westwingnow.de | Vaza Hammershøi Kähler, v 250 × premer 200 mm, 67 €, kahlerdesign.com | Preproga Dutchbone, 300 × 200 cm, 349 €, westwingnow.de | Kozarci Diamond Nordal, vijoličasto steklo, 6 kosov, 29 €, westwingnow.de | Stranska omarica Zoe Safavieh, 93 × 79 cm, 149 €, westwingnow.de



drugih ptic, med krošnjami so se skrivale opice, na otoku pa živijo tudi jeleni, legvani in kuščarji. **Vodič Miguel** nama je z iskrivimi očmi razlagal o delu na kmetijah, na katerih gojijo plantane (vrsta banane za kuhanje), riž, tobak in sezam. Otok sestavljata dve vzpetini, aktivni **vulkan Concepcion** (1.610 m) in **vulkan Maderas** s kraterskim jezerom (1.394 m).

Povzpeli sva se na Concepcion in kljub vročini sta nama vetrovki prišli prav. Najdaljšo otoško **plažo Playa Santo Domingo** boste našli na vzhodu otoka, ki se konča v **kraju Santa Cruz**. Tam sva uživali v lokalnih specialitetah in najboljših smutijih **Nectar Caffaja**. V lokalni **restavraciji Mar Dulce** v Moyogalpi so nama postregli s svežim jastogom in česnovno omako s sirom (obrok 5 €+). Značilna priloga k jedem so majhne okrogle rezine pečenih banan, pekoče omake pa so bile pravi izziv za moje brbončice.

OD DESKANJA DO MORSKIH ŽELV

Del potovanja sva namenili učenju deskanja v **Pacifiškem oceanu**. Odločili sva se za začetni tečaj

deskanja v **obmorskem letovišču San Juan del Sur** (2 h 80 €+, najem deske 15 €). V **hotelu Pelican Eyes Resort** sva spoznali prijetne uslužbenke, ki so nama priporočili odlično restavracijo z morskno hrano in prevladujočimi latinskoameriški jedmi v kompleksu njihovega hotela (pelicaneyesresort.com). Tam sva se zadržali do poznega večera in uživali v razgledu na morje ter bili srečni, ker sva doživeli vzdušje z lokalnim bendom in plesalkami.

Okoli 22 km južneje sva obiskali **naravni rezervat La Flor** z istoimensko peščeno plažo, ki je vsako leto med julijem in decembrom dom olivnim Atlantskim morskim želvam, **Olive Ridley** (vstopnina 5,50 €). Za vrsto **Kemp Ridley** so druga najmanjša vrsta morskih želv s težo med 35 in 45 kg ter dolžino 60 cm. Ime so dobile po olivno zelenem oklepu in so najštevilčnejša vrsta med morskimi želvami, a njihovo število iz leta v leto upada. Samice množično, v skupinah po tisoče, prihajajo na kopno gnezditi. V pesek izkopljejo jamo in vanjo izležejo stotine jajc. Po približno 50 dneh se zvalijo ljubke želvice, ki štorasto, a vztrajno gomazijo proti oceanu. To je trenutek, ki za vedno ostane v spominu!

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: PLAŽA NICARAGUA BEACH IN SURFERJI, SAN JUAN DEL SUR; OLIVNE ATLANTSKE MORSKE ŽELVE OLIVE RIDLEY, LA FLOR.



Pulover H&M, 49,99 €, hm.com | Rdečilo za lica Dior Rouge Blush, 45,12 €, dior.com | Krznen plašč Max Mara, 1.800 €, maxmara.com | Superge Gucci, 1.200 €, gucci.com | Torbica Mark Cross, 1.650 €, mytheresa.com | Kavbojke Ganni, 250 €, ganni.com | Osvetljevalec Max Factor Miracle Glow Pro-Illuminator nudi popoln sijaj, ki naravno poudari obrazne poteze, 9,99 €, maxfactor.com



LEON IN DESKANJE PO VULKANSKEM KRATERJU

Tik pred odhodom domov sva obiskali še kolonialno in univerzitetno mesto Leon, ki si je z rivalsko Granada izmenjevalo naslov prestolnice do leta 1852, ko je to postala Managua. Med zgradbami, ki so vredne postanka, so največja katedrala v Latinski Ameriki – **Basilica de la Asunción** z razgledom z vrha strehe (vstopnina 3 €), tri ulice stran je **cerkev Iglesia de la Recolectión**, še nekoliko dlje pa **tržnica Mercado La Estación**, na kateri poskusite priljubljeno jed **BX**. Gre za neke vrste velikanski hamburger s pečenim fižolom z rižem *gallo pinto*, zeljnato solato, marinirano govedino z dodatkom tortilje in kosom omlete. Postrežejo ga na listih rastline *bijaguae*. Na stojnicah so v ponudbi tudi domače tortilje s sirom, fižolovo kremo in kuhano čebulo, *quesillos* (1 €). Tam je tudi **muzej revolucije**, v katerem vam bodo razgrnili zgodovino o državljanski vojni in revoluciji, ki je za vedno preoblikovala Nikaragvo (vstopnina 2 €). V pre-

delu Barrio Sutiava živijo potomci plemena Sutiava, ki so območje poselili že v predšpanskem obdobju in še danes negujejo svojo zgodovino in kulturo (vodeni ogled 40 €+).

Mestno območje seka **vulkanska veriga Maribios** z aktivnimi **vulkani San Cristobal, Cerro Negro, Telica in Momotombo**. Z **agencijo Volcano Board** sva se podali na celodnevni izlet z deskanjem po vulkanskem kraterju Cerro Negro (izlet 27 €/osebo; volcanoboard.com). V ceno so vključeni prevoz, izposoja opreme, dvojezični vodnik, zavarovanje in pijača v lokalni restavraciji. Dokler nisva poskusili, nisva vedeli, da bo približno uro dolg vzpon na vulkan z desko pod roko precej naporen. Razgledi med hojo so bili tako lepi, da sva se večkrat ustavili, zajeli sapo in naredili kakšno fotografijo. A ko sva se spustili s 728 metrov visoke vzpetine, je bil trud poplačan. Izkušnja je bila divja in nepozabna (spust brez postanka traja 3 minute ali več). Polni odlične energije sva se vrnili na letališče v Managuo in poleteli proti domu. ■

FOTO: BARBARA MARIĆ, HOTEL ELEMENTS, SHUTTERSTOCK

i

- november–maj
- Benetke–Managua
857 €+, edreams.com
- zlata kordova
1 EUR = 36,65 NIO
- obrok 4–12 €
luksuz 20 €+
- soba 30–70 €
luksuz 95 €+

ZGORAJ V SMERI URNEGA
KAZALCA: NAJVEČJA
KATEDRALA V SREDNJI
AMERIKI, LEON; BARBARA
DESKA PO VULKANSKEM
KRATERJU CERRO NEGRO.



Darilni set Valentino Donna vsebuje parfumsko vodo 50 ml in losjon za telo 100 ml. Oba nežno objameta telo s cvetnim šopkom bergamotke, vrtnice, irisovega absoluta, pačulija, usnja in vanilje (88,92 €; valentino.com).



Ekološki Refošk Rodica je intenzivno rubinasto rdeče barve z vonjem po svežih gozdnih sadežih in bogato sadnim in svežim okusom. Poda se k pršutu, mesu na žaru, divjačini in pikantnim sirom. Lična steklenica je lepo darilo za ljubitelje vina (11 €; rodica.si).



Darilni set za moške Paco Rabanne Invictus vsebuje toaletno vodo 100 ml in dezodorant 150 ml. Sveža kreacija je ustvarjena za športnega, energičnega in dinamičnega moškega (78,32 €; pacorabanne.com).



Bagueri Contesse iz Kleti Brda je sveža penina sadnega vonja in kremastega okusa. Ker je prefinjena spremljevalka najpomembnejših življenjskih trenutkov, je nepogrešljiva tudi med najbolj iskrivimi prazniki v letu (1,5 l 14,76 €; klet-brda.si).



Podarite svojim bližnjim sladko darilo – ekstra domačo češnjevo marmelado iz domačih češenj s kmetije JPK, Uroša in Valentine Kavčič (400 gr 4,89 €; urosinvalentina.si).

Praznovali smo

10

OBLETNICO



V četrtek, 27. septembra, ob svetovnem dnevu turizma, smo ekipa revije *Potovanja in stil*, naši poslovni partnerji in medijski kolegi v prostorih ljubljanske restavracije Vivo obeležili okroglih 10 let rednega izhajanja revije na slovenskem trgu.



GOSTE Z ROŽNATIMI koktajli Aperitivo Rosato Spritz v rokah sta s svojimi drznimi in elegantnimi gibi v prijeten večer popeljali plesalki na obročih. Svetovna popotnica in voditeljica Mojca Mavec je prisotne nagovorila s potovanjem v preteklost, v obdobje nastanka revije, za katero je založnica Barbara Vrezovnik dobila idejo – nikjer drugje kot na potovanju. S slikovito projekcijo smo v nekaj minutah obšli svet, nato pa smo se ozrli tudi v prihodnost potovanj, ki se dogaja že zdaj – s prihodom električnih vozil, kakršna je nova Hyundaijeva električna Kona – prvi kompaktni SUV na električni pogon v Evropi z dosegom do kar 482 kilometrov, ki je v Sloveniji naprodaj od oktobra.

Po predstavitvi uredniške in trženjske ekipe so gostje prvi videli naslovnico jubilejne, 40. številke revije Potovanja in stil, ki jo je na piedestal še dodatno povzdignila izvrstna violinistka Alenka Semeja.





Dogodek smo nadaljevali s stilom – s predstavitvijo nove ženske parfumske vode francoske hiše **Givenchy**, **L'Interdit**, ki je že na prodajnih policah. Večer so začinili še koktajli z dodatkom modnega londonskega džina, **Beefeater Pink Gin**. Ustvaril ga je mojster destilacije **Desmond Payne**, ki je z dodatki jagode nadgradil klasične Beefeaterjeve brinove in citrusne note. Druženje se je nadaljevalo ob kulinariki **Vivo cateringa**, ki je goste razvajal z virtuosno združitvijo kuhinj sveta.

Na dogodku smo se družili tudi z znanimi Slovenci in Slovenkami, kot so oblikovalka **Maja Ferme**, umetnica ličenja pri **Max Factor** **Tina Fabjan**, osebni trener **Iztok Hodnik**, župan občine Log Dragomer **Miran Stanovnik**, v kateri je sedež revije, ter številni drugi.





Zahvaljujemo se gostom, organizatoriki dogodka Mariji Mardonović – The Events, fotografu Aleksandru Domitrici, nastopajočim in pokroviteljem: Hyundaiju z novo električno Kono, Pernodu Ricardu z znamkama Ramazzotti Aperitivo Rosato in Beefeater Pink Gin ter Givenchyju z novo žensko dišavo L'Interdit. ■



GIVENCHY

RAMAZZOTTI

Aperitivo Rosato

zimsko darilo

ZA NOVE NAROČNIKE REVIJE POTOVANJA IN STIL



LETNA NAROČNINA
samo
23,96 €
ŠTIRI ŠTEVILKE



O·P·I

Praznični set lakov za nohte **Love OPI XOXO** vsebuje štiri čudovite odtenke (4 x 3,75 ml):

Ornament to Be Together, Coalmates, Holidayzed in My Wish List is You.

Močne, intenzivne barve, kovinski sijaji, bleščiče in drzni toni so popolna izbira za praznične dni. Z ekskluzivnim **čopičem ProWide** enostavno nanosite profesionalno formulo za gladek in sijajen videz nohtov. Dolgoobstojnemu laku salonske kakovosti lahko popolnoma zaupate - zabava se lahko začne!

Pohitite in naročite revije zdaj na enega od spodnjih načinov!*

POKLIČITE
031 531 337

PIŠITE
narocnina@pins.si

IZPOLNITE OBRAZEC
www.pins.si/narocilnica

* Naročnina se avtomatično podaljšuje. Promocijske akcije se med seboj ne seštevajo. Darilo prejme prvih 15 novih naročnikov.

Do darila niso upravičeni naročniki, ki so v preteklosti že imeli sklenjeno naročniško razmerje, če od prekinitve razmerja ni preteklo vsaj 12 mesecev. Morebitne objave je treba sporočiti vsaj 30 DNI PRED iztekom naročnine pisмено na uredništvo, prek kontaktnega obrazca na spletni strani www.pins.si ali po e-pošti: narocnina@pins.si. Revije pošiljamo le na naslove znotraj Slovenije.

Ker se je cena nekaterih pametnih telefonov povzpela že krepko čez tisočaka, številna podjetja v vrzeli srednjega razreda iščejo svojo priložnost. **Nokia 7.1** je novi up, ki zanesenjakov ne bo zadovoljil, vendar za svojo ceno prinaša več kot dovolj. Ker je izdelan po programu **Android One**, prinaša neokrnjeno Android izkušnjo ter hitre in pogoste posodobitve, kot je npr. že napovedana posodobitev na Android 9 (320 €+; nokia.com).



Ko gospodarja ni doma, se mačka igra s pametno miško **Petronics Mousr!** Večkrat nagrajena naprava omogoča interaktivni nadzor prek pametnega telefona. Z vklopom umetne inteligence pa lahko potek igre prepustite naključju. Baterija, ki se polni prek USB vmesnika, zadostuje za več kot 30 minut igranja. Na voljo je tudi set različnih repkov (162,75 €, set repkov 17,58 €; petronics.io).



Ember Cramic Mug je ultimatívna skodelica za vse, ki hrepenimo po trenutku, ko temni kavni nektar doseže popolnih 54,6 °C. Skodelica bo želeno temperaturo med 50 °C in 62,5 °C držala polno uro, ob uporabi polnilnega podstavka pa tudi ves dan. Na voljo je tudi v potovalni različici (skodelica 99,95 €, podstavek 44,95 €; ember.com).





ZAGOTOVLJENO

NOVOLETNI FILIPINI Z ODDIHO OB MORJU

22. 12. 2018, 12 DNI

Potovanje, kjer boste poleg živahne Manile, trekinga in vožnje s terenskimi vozili do vulkana Pinatubo, obiskali tudi otok Bohol, ki prestavlja raj za ljubitelje neokrnjene narave in prekrasnih plaž. Na koncu potovanja vas čaka nekaj dni oddiha v hotelu na plaži otoka Bohol, vključena pa je tudi silvestrska večerja.

od 2.969 €



ZAGOTOVLJENO

TROPSKA KUBA

25. 12. 2018, 10 DNI

Pobegnite evropski zimi v topel objem Karibov. Prestolnica Havana s tobakom in sladkornim trsom, zasajena pokrajina Pinar del Rio, Hemingwayjev Cojimar, kolonialni mesti Trinidad in Cienfuegos, objem morja v Varaderu z ALL-INCLUSIVE oddihom vas bodo zagotovo navdušili.

od 2.365 €



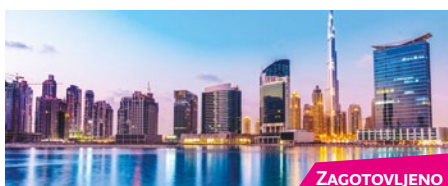
ZAGOTOVLJENO

MAURITIUS – NOVOLETNE POČITNICE NA PEŠČENIH PLAŽAH

25. 12. 2018, 10 DNI

Mavriciji ponuja čudovite bele plaže, odlično klimo ter razgibano pokrajino, ki je raj za športnike vseh vrst. Zagotovljen je skupinski odhod, poleg avtentičnih hotelov in bližine plaže pa smo zagotovili odlično ceno za novoletni termin.

od 2.299 €



ZAGOTOVLJENO

DUBAJ

16. 1. 2019, 7 DNI

Odlični hotel Hilton Garden Inn Murakkabat, obdobje neverjetnih priložnosti v času Festivala nakupov v Dubaju ter številni muzeji, zanimivosti in peščena plaža vsako leto navdušijo. Vrhunska je tudi cena.

od 899 €



ZELENOTSKI OTOKI – PREPLET ZELENO BELIH PODOB RAJA

19. 1., 23. 2., 6. 4., 27. 4. 2019, 8 DNI

Življenje na Zelenortskih otokih teče počasi in preplet afriško-portugalske kulture ustvarja pisane zgodbe. Odpravite se odkrivati odmaknjene vasice ali uživajte na peščenih plažah, v vsakem primeru pa se boste spočili in naučili toplih žarkov.

od 1.199 €



VIKEND V NEW YORKU

17. 1., 28. 2., 27. 4. 2019, 5 DNI

Odlična cena za januarski in februarjski skupinski odhod, z dobro letalsko povezavo iz Benetk ter bivanjem v hotelu DOUBLETREE BY HILTON METROPOLITAN, ki je le nekaj minut peš oddaljen od Times Square-a. Kot pika na i pa je v program vključena tudi lahka večerja v znamenitem GRAND CENTRAL OYSTER BARU.

od 999 €



22.2. ZAGOTOVLJENO

KRIŽARJENJE PO NILU, KAIRO IN GIZA

20. 1., 22. 2., 24. 3., 5. 4. 2019, 8 DNI

Prepustite se počasnemu toku reke Nil, ki vas bo popeljal proti Asuanu, obdanem z bujnim zelenjem ter redkimi eksotičnimi drevesi. Občutite brezčasnost zgodovinskega Luksorja z okolico, kjer leži večina egiptovskih spomenikov, tudi legendarna Dolina Kraljev. Kombinacija hotelov 4/5*, ladje 5* ter vlaka ponuja res raznoliko doživetje Egipta, ki navduši vsakogar.

od 989 €



EKVADOR Z GALAPAGOSOM

18. 2. 2019, 10 DNI

Prava poslastica za ljubitelje narave je obisk galapaškega otočja, ki je eno izmed najbolj presenetljivih naravnih območij na svetu. Ime je dobilo po želvah velikan-kah (galpago), na katere so naleteli prvi raziskovalci. 1000 km stran od južnoameriške celine se je tu razvil edinstven živalski svet, ki je temelj Darwinove teorije o razvoju vrst.

od 3.590 €



21.1. ZAGOTOVLJENO

ZAKLADI TAJSKE IN PODALJŠANJE S POČITNICAMI NA PHUKETU

21. 1., 11. 3. 21. 4. 2019, 13 DNI

Januar je eden boljših mesecev za obisk Tajske zaradi najprijetnejših vremenskih razmer skozi celotno državo. Čaka vas Bangkok – mesto, ki nikoli ne spi, potep skozi nekdanje tajske prestolnice, različna gorska plemena v narodnih nošah, sanjski zaključek potovanja na rajskih plaža Phuketu. Ne zamudite svoje priložnosti.

od 2.090 €





LOGARSKA DOLINA – SOLČAVSKO

Harmonija treh dolin

OB MEJI MED Slovenijo in Avstrijo, v povirju reke Savinje v Zgornji Savinjski dolini, v naročju Kamniško-Savinjskih Alp in Karavank, leži Logarska dolina – Solčavsko.

Pozimi, ko dolino pobeli sneg in se vse umiri, je idealen čas, da nas obiščete in uživate v neokrnjeni naravi, preoblečeni v belo obleko. Pričakujejo vas udobne sobe v hotelu, penzionih, apartmajih, na turističnih kmetijah, v planinskih domovih, na planšariji in v zasebni hiški *chalet* z lastnim *wellnessom* in smučiščem. Okusite raznolika kulinarična doživetja in solčavske specialitete, kot sta sirnek in savinjski želodec.

Sprehodite se po krajinskih parkih ali ob Solčavski panoramski cesti – poti najlepših razgledov. Uživate v sankanju, teku na smučeh

ob polni luni, ledenem plezanju po zaledenelih slapovih, turnem smučanju ali alpskem smučanju na Golteh in v Lučah.

V času božičnih in novoletnih praznikov se nam pridružite pri tradicionalni polnočnici, pohodu z baklami, delavnicah za otroke, obiščite tržnice domačih izdelkov in uživajte ob osvetljenem slapu Palenk. Poveselite se na tradicionalnem novoletnem koncertu na prostem v Solčavi, na katerem bodo nastopili skupina Črna Mačka, Eva Boto, sestre Čerček, vokalna skupina Eros in družina Plut. ■

www.solcavska-panoramska-cesta.si
www.solcavsko.info

SLOVINO[®]

18 let tradicije vinsko kulinarčnih izobraževanj

sommelier.si

*vinsko kulinarčna
izobraževanja*

**DARILNI BONI
ZAČETNI TEČAJI ZA LJUBITELJE
ZNANJA ZA PROFESIONALCE**

www.sommelier.si
SloVino Sommelier Club

Moj dom **BERLIN**

Kaja Pogačar se je s partnerjem preselila v Berlin tik pred lanskim novim letom. Trenutno dela za nekaj naročnikov – kuha, peče in razvija jedi. Poslovno je vpeta med Nemčijo in Slovenijo, pri čemer snuje in ponuja različne zeliščne mešanice čajev Zlata Žlica ter pripravlja vsebino za knjigo o medu in čebelah.





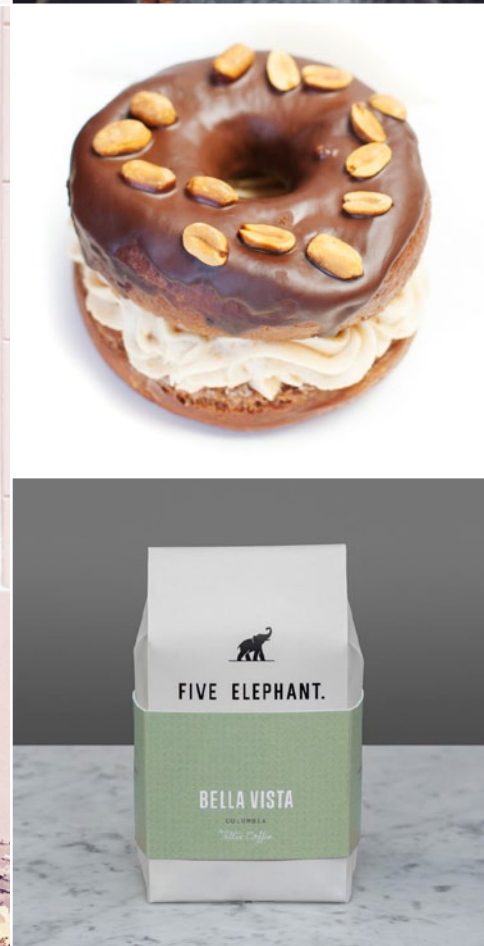
STE BERLIN PRED SELITVIJO KDAJ OBISKALI?

Sem, dvakrat. Prvič so me povabili na razgovor za službo – spomnim se, kako sem v enem dnevu kupila karto, se usedla na avtobus in se odpeljala v Berlin. Drugič pa sem odšla na izlet s poznejšim povratkom, kot sem sprva načrtovala, saj sem imela poskusno dopoldne v eni od berlinskih kuhinj. Že nekaj let živim iz cone udobja, rada se srečujem z izzivi, ki mi jih življenje ponuja, saj tako rastem profesionalno in osebno.

KAJ TAM POČNETE?

Berlin je kulinarčna meka raznovrstnih konceptov. Mesto, ki zagotovo navdihuje. Trenutno delam za nekaj naročnikov. Kuham, pečem in razvijam jedi. Pred nedavnim sem glazirala veganske krofe in čistila nekaj stanovanj. V Berlinu želim najti svoj prostor pod soncem, saj se tu počutim kot doma. Poslovno sem na področju **znamke Zlata Žlica**, kjer ljudem ponujam različne zeliščne mešanice čajev. Takšne, ki nas pobožajo od znotraj – nas pomirijo, prizemljijo, osredinjajo. Pripravljam vsebino za **knjigo Medeni vodnik**, ki bo izšla maja prihodnje leto ob **Svetovnem dnevu čebel**. Prihodnje leto bom začela pisati tudi kuharsko knjigo, intenzivneje želim razvijati tudi **Zlato žlico** in potovati. Pred kratkim sem se odločila, da bom v Berlinu najverjetneje ostala vsaj še nekaj let. Čutim, da bo čez približno sedem let Slovenija pripravljena in odprta, mogoče malo drznejša za drugačne zgodbe. Zato se zagotovo vrnem domov, v Slovenijo. Slovenija bo vedno moj dom.

ZGORAJ OD SKRAJNO LEVE: KAJA POGAČAR;
BRANDENBURŠKA VRATA.
OD SKRAJNO LEVE: BOŽIČNA TRŽNICA;
KAJA NA TRGU ALEXANDERPLATZ; KAJA
FOTOGRAFIJA SLADICO V KIN DEE; ZELIŠČNE
MEŠANICE ČAJEV ZLATA ŽLICA; SLASTEN KROŽNIK.



KATERE JEDI NAJRAJE PRIPRAVLJATE?

Najraje pripravljam slaščice, vendar večkrat zadiši po indijski in azijski kuhinji. Tudi slovenska je pogosto na meniju. Obožujem karije, suši, juhe in enolončnice, piškote, torte, peciva ipd.

KAKŠNA JE TAMKAJŠNJA KULINARIČNA SCENA?

Kulinarične scena v Berlinu je zelo raznolika. Tu je vse – od visoke kulinarike do ulične prehrane. Zelo priljubljene so kavarne, *coffee shopi*, ki ponujajo različne vrste odličnih in specialnih kav, a ob tem slovi po, recimo, najboljši skutni torti v mestu. Zelo cvetijo specializirane ponudbe – npr. točno vemo, kje dobimo najboljše *bagle*, veganske krofe, kje imajo odlična veganska kosila in, recimo, najboljši izraelski *brunch*. Ponudba je bogata, raznolika in možnosti za razvoj novih zgodb so toliko večje.

ALI LAHKO PRIPOROČATE NEKAJ VAM LJUBIH RESTAVRACIJ, LOKALOV?

White Crow Cafe je meka za vegane. Tam zelo rada spijem kavo, saj pripravijo eno najboljših v mestu. Pečejo domače veganske slaščice, znani so po odličnih veganskih *brunchih* in dnevnih kosilih ter odprtih sendvičih in *baglih*. Imajo pa tudi najboljši veganski *kimchi!* *Brammibal's Donuts* ponujajo ročno izdelane dnevno sveže veganske krofe (*brammibalsdonuts.com*). So vse tisto, kar krof predstavlja. *Zeit für Brot* ponuja odlične cimetove rolce, znani so tudi po vrhunskem kruhu (*zeitfuerbrot.com*). Meni najljubša pekarna je *Bread Station*. Kruh *Sour dough* in ponudba iz kislega testa je tu v razcvetu. *Five Elephant* ponuja najboljšo kavo in skutno torto, *Vegan Living 1990* vietnamsko vegansko kuhinjo, v *St. Mauliju*, ki je lokalni prostor s tradicionalnimi nemškimi jedmi, se najraje okrepčam z juho, vegansko polnjeno teste-

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: PIŠKOTI, PISAN KROŽNIK IN PRIPRAVA KAVE - VSE WHITE CROW CAFE; KROF IZ BRAMMIBAL'S DONUTS; PAKIRANA KAVA IN ZUNANJOST KAVARNE FIVE ELEPHANT. DESNA STRAN: KAJA NA BERLINSKI ULICI; STOJNICA Z JEDMI.



nino in domačo skutno torto. **Goura Pakora** ponuja odlično indijsko hrano, vsaj enkrat na teden pa si vzamem čas za najboljši falafel v sudanski restavraciji s hitro prehrano **Sahara**. Za čudovit nedeljski *brunch* intenzivnih, a nadvse prijetno zaokroženih okusov, priporočam izraelsko kavarno **Mugrabi Cafe**. **Kin Dee** mi je najboljša tajska restavracija v mestu. V kuhinji je ženska ekipa. Priporočam tudi vegetarijanski *fine dining* z eno Michelinovo zvezdico **Cookies Cream** (cookiescream.com).

KAJ VAM JE V MESTU NAJBOLJ VŠEČ?

Raznolikost in odprtost ponudbe in ljudi. Kulturo svetovnega kova imam vsak dan na doseg roke – od koncertov, muzejev, elektronskih zabav, inštalacij, tržnic ipd. Predvsem sem navdušena nad tem, da je ekološka hrana cenejša kot v Sloveniji. Poletne noči so prekrasno dolge in čarobne.

SE SREČUJETE S KAKŠNIMI TEŽAVAMI?

Z večjimi težavami se ne srečujem. A poznavanje določene sistema zahteva svoj čas, vztrajnost in potrpežljivost, številne klice in vprašanja. Pri poslu so me kot samostojno podjetnico nekajkrat zavrnil, saj se raje odločijo za nekoga, ki je registriran v Nemčiji. Določene zadeve zahtevajo ogromno birokracije. Velika prednost je odlično znanje nemškega jezika, čemur se nameravam še posvetiti. Zime so hladne, turobne in sive, s pogostim ledenim severnjaškim vetrom. Ker mi toplo podnebje bolj ugaja, si želim nekoč uresničiti sanje, da preživljam zime na toplem, saj mi sonce in toplota nudita gorivo za življenje in ustvarjanje. Zato so tudi barve tako zelo pomembne v mojem življenju. Če ne drugje, si jih narišem kar na krožnik. Dnevno pa pogrešam slovensko neoporečno pitno vodo iz pipe. Šele ko greš v svet in okusiš življenje drugje, vidiš in začutiš, koliko in kakšno kakovost ponuja slovenska zemlja.

WHITE CROW CAFE JE MEKA ZA VEGANE. TAM ZELO RADA SPIJEM KAVO, SAJ PRIPRAVIJO ENO NAJBOLJŠIH V MESTU.



KAKŠNI SO ŽIVLJENJSKI STROŠKI?

V gospodinjstvu bivava dva, mesečne stroške za hrano imava med 400 in 500 evri, mesečna karta za javni prevoz je 81 evrov. Cena najema stanovanja, velikega približno 60 kvadratnih metrov, je okoli 1.500 evrov s stroški, seveda odvisno od predela. Zaradi velikega priseljevanja ljudi v Berlin, predvsem tistih z višjim življenjskim standardom, je nepremičninski trg ponorel. V **Kreuzbergu**, predelu Berlina, se je cena najema stanovanja v dveh letih povišala za 80 %. Največ izzivov imaš lahko tako pri iskanju najema stanovanja, predvsem, če nisi redno zaposlen, nimaš *Schufe*, prihrankov ali visokih prihodkov zadnjih treh mesecev. Tudi po 200 ljudi se lahko poteguje za eno stanovanje. Cene za sobo dosegajo tudi do 600 evrov. Če želiš kupiti stanovanje, je povprečni znesek v Berlinu za kvadratni meter 4.400 evrov.

KAKO PREŽIVLJATE PROSTI ČAS?

V prostem času se najraje udeležujem raznih srečanj na določeno tematiko, ki so odlična priložnost za

mreženje. Odkrивam zanimive kulinarične zgodbe, spoznavam nove ljudi, berem in se posvečam razvoju novih receptov. Mesto doživljam precej intenzivno, zato številne stvari počnem in ustvarjam tudi doma. V Berlinu živijo številni Slovenci. Znanka iz družbe, s katero sem se nekoč v **Ljubljani** veliko družila, je zdaj ena mojih najbližjih prijateljic. Tu živi že nekaj let in neizmerno sem ji hvaležna za vse nasvete in pogovore. Prisegam na kakovostno druženje, zato se naši pogovori pogosto vrtijo o idejah, konceptih, medsebojnem povezovanju in podobno.

KAM BI PELJALI SVOJE GOSTE?

Na kulinarično popotovanje – na vse že prej omenjene destinacije. Obiskali bi **Alexanderplatz**, turško tržnico ob **rečnem bregu Maybachufer**, boljši trg v **parku Mauer**, pogledali bi ostanke **berlinskega zidu** in nujno poskusili *curry wurst*!

VAŠ IDEALNI DOPUST?

Že nekaj časa mi bije srce za **Tel Aviv**, zato ga bom gotovo kmalu obiskala. Pa **Sicilija** in vnovič **Indija**. ■

ZGORAJ: PANORAMSKI POGLED
NA BERLIN IN REKO SPREE.

Ustvarjamo najlepše trenutke.



RADGONSKE GORICE
since 1852

www.radgonske-gorice.si

Minister za zdravje opozarja: Prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju!

Naredi življenje kvalitetno. Novi Santa Fe.



5 LET
GARANCIJE
BREZ OMEJITVE KILOMETROV

 **HYUNDAI**

Povprečna poraba goriva: 5,6 – 6,3 l/100 km; emisije CO₂: 147 – 165 g/km.

Emisije onesnaževal zunanega zraka iz prometa pomembno prispevajo k poslabšanju kakovosti zunanjega zraka. Prispevajo zlasti k čezmerno povišanim koncentracijam prizemnega ozona, delcev PM₁₀ in PM_{2,5} ter dušikovih oksidov. Slike so simbolne. Več informacij vezanih na ponudbo vozil je na voljo pri pooblaščenih prodajalcih vozil Hyundai. Pogoji garancije in podatki o specifični porabi goriva in emisijah CO₂ so na voljo na www.hyundai.si.